

**ISTITUTO SUPERIORE DI SANITÀ**

**LA SORVEGLIANZA EUROPEA DEGLI INCIDENTI  
DOMESTICI E DEL TEMPO LIBERO: IL CASO  
DELL'ITALIA (2005)**

Alessio Pitidis (a), Lorenza Gallo (b), Eloïse Longo (c), Marco Giustini (d), Gianni  
Fondi (e), Franco Taggi (f) e gruppo di lavoro IDB

*(a) Responsabile scientifico progetto UE IDB*

*(b) Direttore SOC Igiene e Sanità Pubblica A.Ulss 18 Rovigo*

*(c) Sociologa*

*(d) Epidemiologo, esperto area traumi*

*(e) Aspetti informatici del sistema SINIACA*

*(f) Direttore del Reparto Ambiente e Traumi*

ISSN

**Rapporti ISTISAN**

**/**

Istituto Superiore di Sanità

**La sorveglianza europea degli incidenti domestici e del tempo libero: il caso dell'Italia (2005)**

Alessio Pitidis, Lorenza Gallo, Eloise Longo, Marco Giustini, Gianni Fondi, Franco Taggi e gruppo di lavoro IDB 2008, p. Rapporti ISTISAN /

Il progetto IDB (Injury Database), cofinanziato dalla Commissione Europea, riguarda la sorveglianza degli incidenti e della violenza in Europa. In Italia tale attività è stata coordinata dall'Istituto Superiore di Sanità (ISS) che, in collaborazione con una rete di ospedali sul territorio nazionale, ha condotto una sorveglianza campionaria degli incidenti domestici e del tempo libero, secondo la classificazione europea.

In Italia la sorveglianza IDB è stata inclusa tra le attività del Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione (SINIACA) attivato presso l'ISS ex dell'art. 4 della L. 493/99. Lo scopo del progetto IDB è quello di includere l'attuale sorveglianza europea HLA (Home and Leisure Accidentes) in un sistema di informazione nazionale più ampio che integri le fonti di dati esistenti sugli infortuni domestici (dati di mortalità, di ricovero ospedaliero e di sorveglianza semplificata di pronto soccorso ospedaliero, su vasto campione). Lo specifico valore aggiunto del progetto IDB, rispetto agli altri sistemi di sorveglianza è la possibilità di fornire informazioni dettagliate sui prodotti come fattori di rischio dell'incidente potendo così indirizzare le linee di sviluppo dei sistemi in questione verso studi analitici sulla sicurezza dei prodotti stessi.

Il campione selezionato per lo studio ha riguardato nove ospedali distribuiti sul territorio nazionale, la sua popolazione di riferimento copre più dell'1% della popolazione italiana e la sua distribuzione per sesso ed età concorda strettamente con quella dell'Italia (Kendall  $W=0.967$ ;  $p=0.021$ ). La completezza della rilevazione è sensibilmente migliorata: il numero degli incidenti domestici e del tempo libero registrati dall'IDB in Italia è aumentato dai 12.972 nell'HLA 2002 a 34.292 nell'HLA 2005. Il miglioramento della qualità dei dati ci consente di calcolare l'incidenza degli infortuni domestici e del tempo libero rilevati al PS (Pronto Soccorso). Per esempio calcoliamo sul campione HLA 2005 un tasso di 2,956 incidenti domestici per 100.000 abitanti per anno. Lo riteniamo una stima attendibile dell'incidenza degli infortuni domestici in Italia.

*Parole chiave: incidenti domestici e del tempo libero, sicurezza, prevenzione incidenti, ambiente casa, sistema informativo trauma*

Istituto Superiore di Sanità

**The Injury DataBase in Europe, surveillance of home and leisure accidents in Italy (2005)**

Alessio Pitidis, Lorenza Gallo, Eloise Longo, Marco Giustini, Gianni Fondi, Franco Taggi e gruppo di lavoro IDB 2008, p. Rapporti ISTISAN / (in italian)

Injury is key public health issue. It represents the fourth major cause of death in Europe, and it is the first cause of mortality in young people. The actual injury rates related to traffic and work related injuries are diminishing in most of the Member States, because of prevention actions. Nevertheless the number of injuries (and rates) caused by home and leisure injury is now stable if not increasing. Injury prevention needs data, but for the home and leisure incidents, which represent more than 2/3 of the injuries observed at hospital emergency departments (ED), a continuous and standardized data collection systems are still a far goal. In the Injury DataBase (IDB) European Project we had the occasion to include the existing European Home and Leisure Accidents Surveillance (HLA) in Italy in a wider information system that integrates existing (hospital discharge and mortality) and newly set up (wide sample ED) home injuries data sources. The specific added value of IDB is the information of products involved or causing the accidents. The selected sample is distributed in northern, central and southern territories of the country (9 hospitals in total), its reference population covers more than 1 percent of Italian population and its age-sex frequency distribution is strictly concordant with the Italian one (Kendall  $W = 0.967$ ;  $p=0.021$ ). The completeness of the surveillance has significantly increased: the number of registered home and leisure injury cases increased from 12,972 in HLA 2002 to 34,292 in HLA 2005. The improved data quality consents us to calculate incidence rates for home and leisure injures observed at ED. For instance we calculate on HLA 2005 sample dataset a rate of 2,956 home injuries per 100,000 inhabitants/year. We deem it being a good estimate of the Italian home injuries incidence rate.

*Key words: home leisure accidents, safety, accidents prevention, domestic environment, trauma registry.*

Per informazioni su questo documento scrivere a: [darat@iss.it](mailto:darat@iss.it)

# INDICE

<b>Prefazione</b> .....	ii
<b>Premessa</b> .....	iii
<b>1. Introduzione</b> .....	
<b>2. Obiettivi e riproducibilità</b>	
<b>3. Materiali e metodi</b> .....	
<b>4. Implementazione dell'IDB</b> .....	
4.1. Metodologia raccolta dati .....	
<b>5. Risultati: tavole statistiche</b> .....	
<b>6. Discussione e conclusioni</b> .....	
<b>Bibliografia</b> .....	
<b>Appendice A – Gruppo di lavoro IDB</b> .....	
<b>Appendice B - Manuale di Codifica V2000 per gli Incidenti Domestici e del tempo Libero ..</b>	
<b>Appendice C - Manuale utente software progetto home leisure accidents – hla.     rilevazione incidenti domestici e del tempo libero</b>	

## **Prefazione**

### **Alessandro di Domenico-**

Direttore del Dipartimento “Ambiente e connessa Prevenzione Primaria”- Istituto Superiore di Sanità

L’Istituto Superiore di Sanità (ISS), nell’assolvimento dei propri compiti istituzionali, quale principale organo tecnico scientifico del Servizio Sanitario Nazionale, da alcuni anni ha attivato, tra le iniziative adottate nell’ambito della prevenzione, il Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione in adempimento dell’art. 4 della L. 493/99 (SINIACA).

Il progetto IDB (Injury Database) avviato nel 2005 rappresenta il primo passo verso la costituzione di un sistema “multilivello” di sorveglianza epidemiologica sugli infortuni domestici. La riduzione del numero e della gravità degli incidenti domestici rappresenta, infatti, uno degli obiettivi generali di promozione della salute indicati nel *Piano Sanitario Nazionale 2006-2008*. Gli infortuni domestici sono un fenomeno di grande rilevanza, sia nazionale che europeo, nell’ambito del tema della prevenzione di quegli eventi evitabili che colpiscono soprattutto le cosiddette fasce deboli della popolazione: i bambini e gli anziani e le donne, in particolare, le casalinghe,.

Obiettivo primario del progetto IDB è stato, dunque, quello di includere l’attuale sorveglianza europea HLA (Home and Leisure Accidentes) in un sistema nazionale di informazione più ampio che integri le fonti di dati esistenti sugli infortuni domestici e quelle di nuova creazione (dati di mortalità, dati delle schede nosologiche, dati di sorveglianza di pronto soccorso su campione vasto), nel sistema SINIACA. Rispetto ad altri sistemi di sorveglianza, il progetto IDB si caratterizza con uno specifico valore aggiunto per la sua diretta comparabilità con le casistiche europee e la capacità di fornire informazioni dettagliate sugli oggetti e prodotti coinvolti nell’incidente, quali fattori di rischio dell’incidente.

Attraverso questo progetto è stato possibile conseguire importanti risultati quali, ad esempio, il raggiungimento di informazioni più dettagliate sui prodotti causa e in generale, sugli infortuni domestici, utili per il raggiungimento degli obiettivi fissati dalla legge nazionale sulla sicurezza domestica (conoscenza, prevenzione, valutazione), e per lo sviluppo dei piani nazionali e regionali su questa problematica: un livello di ingresso di identificazione del prodotto correlato a specifici gruppi a rischio di popolazione e ai conseguenti comportamenti. Infine si è conseguito il miglioramento della qualità dei dati, che ha consentito di calcolare l’incidenza degli infortuni domestici e del tempo libero rilevati al pronto soccorso dagli ospedali e, quindi, una più precisa quantificazione dell’impatto di questo fenomeno sullo stato di salute della popolazione italiana.

## **Premessa**

### **Franco Taggi**

Direttore del Reparto “Ambiente e Traumi”, Dipartimento “Ambiente e connessa Prevenzione Primaria”- Istituto Superiore di Sanità

In Italia, come negli altri paesi industrializzati, i traumi costituiscono un problema di fondamentale importanza per lo stato di salute della popolazione, paragonabili perfino alle altre malattie proprie delle società industrializzate. E' per questo motivo che il Servizio Sanitario Nazionale (SSN) ha incluso nel Piano Sanitario Nazionale 1996-1998 la prevenzione degli incidenti stradali, domestici e occupazionali tra i principali obiettivi di salute della popolazione italiana. Per assicurare la concreta attuazione di questo provvedimento a livello nazionale e regionale, la Conferenza Stato-Regioni ha concordato l'adozione di un piano preventivo nazionale (per gli anni 2005-2007).

Questo piano viene attuato per mezzo dei piani preventivi regionali i cui obiettivi e mezzi sono in linea con gli standard nazionali. Tuttavia, fino all'avvento della L. 493 del 3 dicembre 1999, art. 4, che ha istituito il sistema SINIACA (Sistema Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione) presso l'Istituto Superiore di Sanità, le stime di mortalità e morbosità che potevano essere ricavate dai dati correnti, risentivano della frammentarietà delle fonti utilizzate e della cattiva qualità dei dati, relativamente alla causa esterna di incidente, da esse desumibili.

Con il progetto IDB (Injury Database ) in Italia abbiamo avuto la possibilità di includere l'attuale sorveglianza europea HLA (Home and Leisure Accidentes) in un sistema nazionale di informazione più ampio che integra le fonti dei dati sugli infortuni domestici esistenti, in particolare la mortalità ed i ricoveri ospedalieri con la sorveglianza di pronto soccorso sviluppata per il SINIACA, secondo un sistema semplificato di rilevazione su un vasto campione.

Lo specifico valore aggiunto delle informazioni IDB, rispetto agli altri sistemi di sorveglianza dati integrati nel sistema SINIACA (es. dati di mortalità, dati delle schede di dimissione ospedaliera, dati di sorveglianza semplificata del pronto soccorso), è la possibilità di avere dati specifici sui prodotti come fattori di rischio dell'incidente. In tal modo è possibile fornire informazioni di carattere generale sulla tipologia dei prodotti a rischio e indirizzare le linee di sviluppo dei sistemi di sorveglianza verso studi analitici sulla sicurezza di specifici prodotti.

Alla luce di queste considerazioni, uno dei primi obiettivi del progetto IDB è stato quello di migliorare la qualità dei dati del sistema di sorveglianza HLA. Tutto ciò ha richiesto un investimento di personale, tecnologie e risorse finanziarie, considerato che l'HLA è un tipo di sorveglianza molto analitico e con un alto costo unitario per caso rilevato. Investimento ripagato dal livello di dettaglio molto elevato e dalla buona qualità della rilevazione, non ultima la registrazione in linguaggio naturale dell'evento accidentale, che permette di comprendere nei particolari le modalità dell'incidente ed approfondirne le cause.

Entrando nel merito del progetto, il campione selezionato (nove ospedali) presenta un livello sufficiente di rappresentatività essendo uniformemente distribuito sul territorio nazionale (Nord, Centro e Sud). La popolazione di riferimento copre più dell'1% della popolazione italiana e la sua frequenza di distribuzione per sesso ed età concorda strettamente con quella dell'Italia (Kendall  $W=0.967$ ;  $p=0.021$ ). Inoltre, la distribuzione delle frequenze degli incidenti domestici dell'ISS ad esempio nell'anno 2003, in relazione all'età e al sesso, è altamente concordante con quella derivata da altri campioni di sorveglianza degli incidenti domestici integrati nel SINIACA. Il numero degli incidenti domestici e del tempo libero registrati è aumentato dai 12.972 nell'HLA 2002 a 34.292 nell'HLA 2005. Per poter valutare con più precisione il miglioramento della qualità della sorveglianza, abbiamo sviluppato un Indicatore di Qualità (IQ) basato sul numero dei centri di sorveglianza e il numero medio dei casi registrati per centro. L'IQ è passato da un punteggio di 3,6 nell'HLA 2002 a un punteggio di 7,1 nell'HLA 2005. Il suo valore base in Italia è 1 nell'anno 1986 all'inizio dell'EHLASS (European Home and Leisure Accidents Surveillance System). Il miglioramento della qualità dei dati ha così permesso di calcolare l'incidenza degli infortuni domestici e del tempo libero rilevati al PS (Pronto Soccorso). Solo per fare un esempio, se si calcola sul campione HLA 2005 un tasso di 2,956 incidenti domestici per 100.000 abitanti per anno, questo dato rappresenta una stima attendibile dell'incidenza degli infortuni domestici in Italia.

## **1. Introduzione**

Per quanto riguarda il background della raccolta dati esistente in Italia, le ultime informazioni disponibili sugli infortuni domestici per il nostro paese provengono dallo Studio Italiano Sugli Infortuni 1989-1993 (SISI - Istituto Nazionale Italiano della Salute). Si tratta di uno studio campione su tre Regioni Italiane (Liguria per il Nord Italia, Marche per il Centro e Molise per il Sud), basato su 60.000 infortuni, assistiti dai Pronto Soccorso ospedalieri (PS). Sulla base di questo studio abbiamo potuto calcolare, a suo tempo (progetto Studio Italiano Sugli Incidenti anno 1989), il peso sanitario delle lesioni domestiche in circa 1.800.00 casi visitati presso i Dipartimenti di Emergenza ospedalieri. Sin dal 1986 era stato attivato il sistema di sorveglianza EHLASS (European Home and Leisure Accidents Surveillance System), però, questo era stato fortemente inficiato da evidenti problemi di rappresentatività e qualità dei dati. Se è pur vero, infatti, che sotto la gestione diretta del sistema da parte del Ministero dell'Industria la qualità è andata via via migliorando, tuttavia, dal 1999 si è registrato un progressivo peggioramento in concomitanza con il passaggio del sistema di sorveglianza HLA sotto la competenza del Ministero della Salute. Nel 2002 è iniziata così la messa a punto del sistema e nel 2003 l'Istituto Superiore di Sanità ha assunto la gestione di questa rilevazione all'interno del sistema SINIACA proprio con lo scopo di rilanciarla.

Gli infortuni domestici e del tempo libero (HLA) rappresentano, quindi, nella maggior parte dei paesi industrializzati un problema di salute pubblica e questo emerge

soprattutto dalla valutazione quantitativa della mortalità e della morbilità derivanti da queste lesioni. L'attenzione prestata al problema è accresciuta progressivamente nei programmi di salute pubblica. Negli ultimi venti anni, infatti, in molti dei paesi tecnologicizzati del mondo e dell'Unione Europea sono stati attivati sull'argomento molti progetti di ricerca, iniziative di sorveglianza e programmi di prevenzione. Il crescente interesse è correlato al peso sociale delle lesioni contratte in ambiente domestico in termini di vite umane, cure ospedaliere e ambulatoriali, disabilità permanenti e temporanee, corrispondenti all'impiego di una considerevole quantità di risorse che gravano sul Servizio Sanitario pubblico.

Anche in Italia questo problema è particolarmente sentito, tanto che il Servizio Sanitario Nazionale (SSN) nel suo Piano Sanitario Nazionale 1996-1998 ha incluso la prevenzione degli infortuni stradali, domestici e lavorativi fra gli obiettivi primari di salute della popolazione italiana. Con l'Intesa Stato-Regioni del 23 marzo 2005, al fine di assicurare la realizzazione concreta di questa programmazione, il governo e le regioni hanno previsto per gli anni 2005-2007 l'adozione di un Piano Nazionale di Prevenzione (PNP). Il PNP a livello generale, si propone di affrontare i rischi di salute all'interno di una cornice nella quale le azioni si presentano con carattere unitario e coordinato.

Questo Piano è stato attuato attraverso i Piani Regionali di Prevenzione i cui obiettivi e mezzi sono armonizzati attraverso standard nazionali. E' forse opportuno ricordare che l'Intesa ha affidato il coordinamento tecnico del PNP al Centro nazionale per la prevenzione e il controllo delle malattie. Tra i vari compiti del Centro, vi è anche quello di certificare la realizzazione delle attività previste nei Piani Regionali, segno questo di una volontà a livello centrale di spingere le Regioni affinché attuino progetti realizzabili, conformi ad obiettivi reali.

La frammentarietà e l'incompletezza dei dati sugli infortuni domestici è stata, quindi, in parte colmata grazie all'istituzione del Sistema SINIACA di cui si detto sopra.

Uno sguardo alle fonti di dati esistenti permette di cogliere le deficienze nella rilevazione degli incidenti domestici.

L'Istituto Nazionale Italiano di Statistica (ISTAT), ad esempio, conduce un'indagine multiscopo periodica sulle abitudini di vita delle famiglie. Viene intervistato un campione di 53.000 soggetti, rappresentativi di 23.000 famiglie italiane. Dall'analisi di questo campione si può dedurre che in Italia durante il 2001 ci sono state 2.848.000 di persone infortunate in casa, il 5% della popolazione italiana, con un'incidenza di 50 casi ogni 1.000 abitanti per anno. Nell'indagine sono coinvolti quei gruppi di popolazione che trascorrono più tempo in casa: le donne (incidenza 68.0/1.000 ab/anno rispetto al 30.4 per gli uomini), gli anziani (incidenza 97.2 al di sopra dei 75 anni e 66.0 dai 65 ai 74 anni) e i bambini in età prescolare (incidenza 62.4/1.000). I casi più frequenti riguardano le donne anziane (28.2% sopra i 65 anni), le donne adulte (15.9% per età dai 25 ai 64 anni) e gli uomini anziani (9.6% sopra i 65 anni). Per quanto concerne le cause degli infortuni, le più comuni sono le cadute (28.4% degli incidenti), gli utensili da cucina o le attività in essa svolte (33%); fra gli utensili da cucina, i più pericolosi sono i coltelli che determinano il 12.8% del totale degli infortuni. Ciò che manca in questa analisi, tuttavia, è il tipo di lesione e il tipo di cure che l'incidente determina, in senso lato, la gravità dell'incidente. Se si considera, dunque, questo aspetto, le proporzioni cambiano in modo considerevole. Per esempio, osservando gli accessi ai Pronto

Soccorso (PS) registrati nello studio HLA - che saranno descritti più dettagliatamente in seguito- notiamo che, durante il 2005, la proporzione di cadute determinanti lesioni è aumentata fino al 41% dei casi di infortuni domestici (il 39% di tutti gli infortuni domestici e del tempo libero, e più dell'80% considerando solo i ricoveri per infortuni domestici), mentre gli infortuni avvenuti in cucina sono scesi al 14%, essendo proprio questo ambiente uno dei posti più pericolosi della casa. Gli elettrodomestici nel loro complesso non hanno causato più del 6% degli infortuni (non più del 4% di tutti gli HLA).

Da quanto sin qui detto emerge come sin dall'avvio del SINIACA vi fosse una mancanza di informazione esaustiva sulle modalità di incidente o violenza determinanti le lesioni e le relative cure. La causa esterna di trauma, osservata nei pronto soccorso ospedalieri (PS), non era registrata in formato codificato e standardizzato a livello ospedaliero. Per di più quei dati non erano raccolti sistematicamente a livello nazionale. L'assistenza dei PS è un'informazione chiave per quanto riguarda, in particolare, l'organizzazione dell'assistenza sanitaria in Italia. Questo aspetto sarà illustrato nel paragrafo "materiali e metodi".

## **2. Obiettivi e riproducibilità**

Il sistema informativo degli incidenti domestici in Italia è stato concepito dalla legge con un ruolo attivo e non come un passivo collettore di dati. Per questo, nello sviluppo del sistema, abbiamo sempre tenuto in considerazione questo ruolo dinamico correlandolo direttamente agli obiettivi del sistema: conoscenza, prevenzione, valutazione degli incidenti del sistema.

Il monitoraggio degli incidenti domestici e la valutazione dell'efficacia delle azioni di prevenzione rappresentano i due obiettivi primari del SINIACA.

La strutturazione del sistema è stata concepita innanzitutto come strumento generale di informazione a supporto dei decision-makers nel processo decisionale, e funzionale a un tipo di conoscenza semplice e lineare in grado di cogliere le dimensioni del fenomeno e la sua evoluzione, piuttosto che una puntuale sorveglianza epidemiologica destinata ai soli operatori della salute pubblica. Per questo motivo abbiamo adottato un approccio informativo a più livelli con lo scopo di integrare le informazioni provenienti da diverse fonti di dati: i registri esistenti e i nuovi sistemi di sorveglianza.

Entrando nel merito della strutturazione del sistema, per quanto riguarda la raccolta dati dai PS, abbiamo in prima istanza integrato quella esistente HLA - piccolo campione di centri di approfondimento in rete - con il nuovo sistema allargato di raccolta dati dai PS, il SINIACA ed i sistemi informativi regionali di emergenza già esistenti.

Il principale scopo per la raccolta dati HLA era, infatti, quello di acquisire informazioni analitiche sugli infortuni direttamente confrontabili - a un livello più generale di codifica - con il più vasto campione nazionale in grado di fornire informazione sintetica. In tal modo la comparabilità tra il sistema italiano e quello europeo HLA poteva essere mantenuta e l'osservazione essere estesa a una scala più ampia senza costi informativi

eccessivi. Per fare questo sono stati consolidati i punti di forza del sistema di codifica HLA: registrazione dei prodotti causa o, comunque, coinvolti nell'infortunio e una dettagliata descrizione dell'evento.

All'interno del SINIACA, il sistema HLA è diventato la principale fonte di dati per questo tipo di informazione. Una volta che il sistema generale ha identificato una categoria di eventi rischiosi (per esempio, nel caso di una dinamica di infortunio identificata come "caduta", l'HLA fornisce un'informazione dettagliata sui prevalenti tipi di caduta: dallo stesso livello, da grande altezza, da altezza minore, ecc.), l'HLA è strutturato per individuare informazioni più dettagliate.

La complessità della strutturazione del SINIACA su più livelli e l'assegnazione degli obiettivi spettanti a ciascun livello di raccolta dati ha, quindi, imposto con urgenza il rinnovo del sistema HLA e, di conseguenza, il miglioramento della qualità dei dati.

### **3. Materiali e metodi**

Nel processo di costruzione di un sistema informativo sugli infortuni domestici basato sulle integrazioni delle diverse fonti dei dati di mortalità e morbilità, i sistemi di sorveglianza basati sui PS, come l'HLA europeo, giocano un ruolo chiave. Questo perché il PS ospedaliero in Italia è, soprattutto, un punto chiave di osservazione delle lesioni che presentano almeno un minimo livello di gravità.

Il servizio ospedaliero gioca un ruolo fondamentale all'interno del Servizio Sanitario Nazionale italiano (SSN), non essendo stati ancora pienamente sviluppati su tutto il territorio nazionale i servizi territoriali di primo livello capaci di garantire gli interventi di primo soccorso. La medicina di base, infatti, non sempre può garantire i servizi di primo intervento. Per questo, generalmente, nel caso di un evento acuto quale il trauma, le persone infortunate preferiscono recarsi direttamente all'ospedale per l'assistenza di primo soccorso, anche in caso di un trauma di gravità molto modesta.

Il PS è un ottimo punto di osservazione per il trauma, poiché gran parte degli eventi caratterizzati da un minimo livello di gravità passano attraverso il pronto soccorso.

Prova ne sia il fatto che nella maggior parte degli ospedali, l'informazione riguardo la causa e la dinamica dell'infortunio, viene solitamente registrata sui moduli di accettazione di Pronto Soccorso.

La necessità, quindi, di attivare rapidamente un sistema nazionale di informazione sugli infortuni domestici, ha portato ad integrare la sorveglianza HLA, la cui rete era già esistente, con il sistema SINIACA (sorveglianza di PS su larga scala) e con i sistemi regionali di informazione sull'emergenza, laddove tali reti erano già esistenti (come ad es., la regione Lazio).

Il sistema di sorveglianza HLA è un sistema di raccolta dati di secondo livello (informazione analitica), all'interno della struttura a più livelli del SINIACA, così come verrà descritto nel seguito della trattazione. Tale sistema è caratterizzato dalla possibilità di registrare - grazie all'elevato numero di codici per causa esterna di trauma - un livello maggiore di informazione sull'infortunio rispetto agli altri studi di

sorveglianza e ai registri integrati nel sistema SINIACA. Inoltre, è il solo sistema di raccolta dati che fornisce informazioni sui prodotti che causano o sono coinvolti nell'infortunio.

Abbiamo, quindi, adottato questo sistema di sorveglianza anche come studio pilota per valutare la possibilità di migliorare l'utilizzo della descrizione dell'infortunio con un linguaggio più vicino a quello naturale dell'operatore di pronto soccorso. A tal fine abbiamo sviluppato una procedura di risposta strutturata per la compilazione del modulo HLA nel campo aperto per la descrizione delle modalità dell'evento. I codificatori dell'IDB dei PS sono stati addestrati a registrare la descrizione e le circostanze degli infortuni in linguaggio naturale, ma, al contempo, seguendo una procedura a risposta strutturata. Per chiarire meglio tale procedura, di seguito si riporta un esempio di risposta strutturate alle seguenti domande riguardanti l'infortunio:

1. Cosa stava facendo la persona al momento dell'infortunio?
2. In quale stanza (o parte della casa) si trovava la persona?
3. Come si è verificata la lesione (descrive il meccanismo)?
4. Quali prodotti (o struttura, equipaggiamento) sono stati coinvolti nell'infortunio?
5. In caso di coinvolgimento di prodotti, se conosciuti, prego indicare il modello, la marca e il paese o l'area geografica di produzione.

Come verrà descritto nel paragrafo riguardante l'utilizzazione dei dati, in base alle parole chiave impiegate nella descrizione in linguaggio naturale dell'evento, potrebbe essere sviluppato un dizionario e un software in grado di riconoscere automaticamente la tipologia di prodotti e le circostanze dell'infortunio (attività, luogo, dinamica).

#### **4. Implementazione dell'IDB**

Per quanto riguarda, invece, la data di attivazione dell'IDB in Italia, la data di inizio è stata fissata per l'1/1/2005. Lo scopo principale della rilevazione è stato quello di ottenere informazioni relative agli incidenti domestici e del tempo libero, nonché, ai prodotti correlati agli infortuni. Tale finalità si è rivelata un aspetto importante sia statisticamente che per eventuali azioni di prevenzione.

L'implementazione dell'IDB è stata attuata tenuto conto dei costi elevati derivanti dalla formazione del personale e dalla metodologia di raccolta dati. Il metodo di raccolta delle informazioni è, infatti, basato sull'intervista diretta con il paziente ospedalizzato (o con le persone che lo accompagnano), attraverso un percorso speciale precostituito (interviste HLA). All'intervistatore spetta anche il compito di desumere ulteriori informazioni dalle cartelle cliniche. Per questi motivi si è deciso di non estendere ulteriormente il campione di ospedali IDB, mantenendo la dimensione della rete di sorveglianza HLA già esistente, eccezion fatta per un esiguo numero di ospedali partecipanti per i quali è stato stabilito di sostituire un ospedale in uscita dal sistema con

due nuove entrate. In conclusione, per gli stessi vincoli di risorse, è valsa la considerazione che la sorveglianza, effettuata con queste modalità, sia fattibile solo in ospedali di aree mediamente urbanizzate o rurali.

#### 4.2 Metodologia raccolta dati

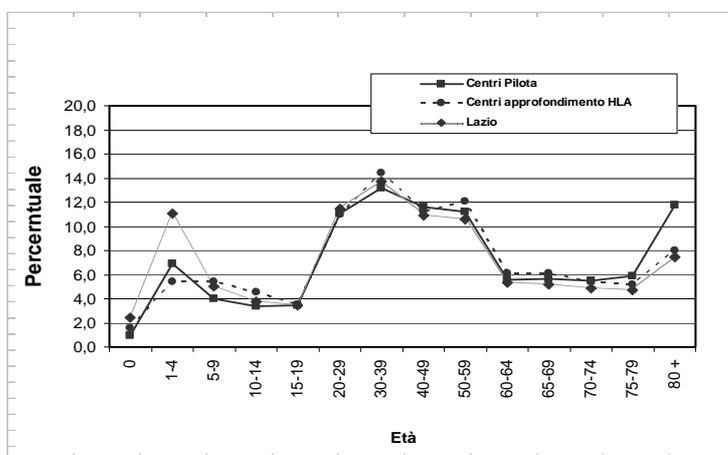
I dati sono stati raccolti nei Pronto Soccorso ospedalieri (PS) di un campione di sette centri corrispondenti alle ASL (Azienda Sanitaria Locale) incluse nella rilevazione. In ogni ASL uno o più ospedali hanno partecipato alla rilevazione. Gli ospedali che hanno fornito dati sono, quindi, in totale nove. Per quanto attiene la distribuzione territoriale, quattro centri erano situati nel Nord Italia, due nel Centro e uno nel Sud (Figura a). In termini di rappresentatività, il campione è sbilanciato verso le regioni del Centro-Nord, considerato che il 45% della popolazione italiana è residente al Nord, il 20% nel Centro e il 35% al Sud. Le regioni del Sud, in particolare, sono sottorappresentate.



**Figura a - Distribuzione territoriale dei centri HLA – 2005**

Non di meno, confrontando i dati dei PS IDB relativi agli infortuni domestici per l'anno 2003 con altri dati di pronto soccorso del sistema SINIACA (PS partecipanti al sistema semplificato di rilevazione, per la sorveglianza su vasto campione in PS), e del Sistema Informativo per l'Emergenza (SIES) della regione Lazio, emerge un elevato

livello di concordanza della distribuzione per età dei pazienti giunti in PS, osservati nelle tre serie di dati (Kendall W = 0,91; p = 0,0007), differenti per metodo di raccolta, dimensione del campione e territorio interessato (Figura b).



**Figura b - Distribuzione per età degli accessi al Pronto Soccorso per incidente domestico , Centri pilota SINIACA (n=14,922), Centri di sorveglianza HLA (n=11,846) e SIES Lazio (n=25,138)**

Tale risultato è compatibile con quelli provenienti da studi passati (SISI 1989-1993), o derivati dall'analisi dei dati SDO (Schede di Dimissione Ospedaliera) a partire dal 1997. Questi risultati indicano che i traumi da incidente domestico sono omogeneamente distribuiti sul territorio nazionale. Nella regione Molise, ad esempio, lo studio SISI ha evidenziato che il numero di infortuni domestici osservati presso i PS era direttamente correlato alla dimensione della popolazione residente ( $R^2 = 0.95$ ), analogamente i dimessi dagli ospedali dopo un ricovero per infortunio domestico in tutte le regioni italiane nel 1999 erano linearmente dipendenti dalla popolazione ( $R^2 = 0.71$ ). Questa situazione ha agevolato il nostro lavoro di campionamento. Il periodo di osservazione per l'anno 2005, relativamente alle lesioni HLA, è stato collegato alla data di ricorso al PS: dal 01/01/2005 al 31/12/2005. Per la codifica degli infortuni abbiamo adottato la versione dell'anno 2000 del manuale europeo di codifica per gli infortuni domestici e del tempo libero (edizione dell'Agosto 2002) nella traduzione italiana adattata. L'informazione per tutte le 25 variabili della versione anno 2000 del sistema di codifica, è stata raccolta al maggior livello di dettaglio (codici di livello più basso nella struttura ad albero del sistema).

La popolazione di riferimento del campione è stata identificata in base al bacino geografico di utenza dell'ospedale calcolato sul numero di abitanti assistiti per ASL - in cui l'ospedale era incluso - pesato per il numero di posti letto e il totale di arrivi in PS dell'ospedale (a causa di malattia o trauma).

La popolazione di riferimento calcolata nel 2005 era pari a 618.178 persone, un campione che rappresenta l'1.06% di tutta la popolazione italiana. La distribuzione demografica per età-sesso del campione di riferimento è strettamente correlata con quella italiana (Kendall W = 0.967; p=0.021). Si tratta di una stima, dunque, attendibile e in linea con gli obiettivi del progetto IDB.

In base a questo si sono potuti calcolare i tassi di incidenza dei traumi da incidente domestico e del tempo libero per i centri selezionati, ed effettuare una valutazione, per estrapolazione del campione, del dato italiano. Come si vede nell'esempio di seguito riportato, abbiamo fatto questo calcolo per gli incidenti domestici nell'insieme dei dati HLA del 2005, ottenendo un'incidenza media (mediana) di 2.956 casi per 100.000 abitanti/anno infortuni domestici osservati nei PS (Figura c).

Centri HLA	Incidenza x 100.000 abitanti anno	Popolazione	I.C. 99%
Osimo	3.172	62.524	2.991 – 3.352
Barletta	1.705	93.210	1.596 – 1.815
Chiavari	1.587	98.952	1.484 – 1.688
Thiene-Schio	4.360	182.404	4.237 – 4.483
Rovigo	2.194	87.426	2.066 – 2.322
S. Daniele del Friuli	2.956	47.843	2.756 – 3.155
Spoletto	9.329	45.975	8.980 – 9.678
<b>Totale</b>	<b>2.956</b>	<b>618.244</b>	<b>2.900 – 3.011</b>

Incidenza SISI '89: 3.170 lesioni x 100.000abitanti./anno – (Pop = 698.328)

**Figura c – Incidenza accessi in pronto soccorso per incidente domestico – HLA 2005 (n=20.715)**

Usando come valori attesi i tassi di incidenza degli studi passati (SISI 1989), si è potuta osservare una corrispondenza statisticamente significativa fra il tasso medio di incidenza del campione di HLA 2005 e quello corrispondente del campione di incidenti domestici del SISI 1989 (Figura d). Entrambi i campioni sono stati distribuiti nelle regioni del Nord, del Centro e del Sud dell'Italia, con una popolazione di riferimento di oltre l'1% della popolazione italiana.

Centri HLA	Incidenza x 100.000 abitanti/anno	Popolazione	Rapporto di Incidenza HLA/SISI	I.C. 99%
<b>Osimo</b>	3.172	62.524	1,001	0,942 – 1,063
<b>Barletta</b>	1.705	93.210	0,537	0,503 – 0,574
<b>Chiavari</b>	1.587	98.952	0,500	0,469 – 0,535
<b>Thiene - Schio</b>	4.360	182.404	1,375	1,330 – 1,422
<b>Rovigo</b>	2.194	87.426	0,692	0,651 – 0,736
<b>S. Daniele del Friuli</b>	2.956	47.843	0,932	0,869 – 1,001
<b>Spoleto</b>	9.329	45.975	2,943	2,825 – 3,066
<b>Total</b>	<b>2.956</b>	<b>618.244</b>	<b>0,932</b>	<b>0,909 – 0,957</b>

Campione	% Popolaz. Italiana	Anno
<b>HLA</b>	1,06	2005
<b>SISI</b>	1,23	1989

Incidenza SISI '89: 3.170 lesioni x 100.000abitanti./anno – (Pop = 698.328)

**Figura d – Rapporto di incidenza accessi in pronto soccorso per incidente domestico – HLA 2005 (n=20.715)**

In tale modo è stato possibile estrapolare il numero di infortuni domestici osservato nel campione – della cui incidenza stimata si è già detto -, confrontandolo con tutta la popolazione italiana e ottenendo una valutazione per l'Italia di 1.727.856 infortuni domestici durante l'anno 2005. Chiaramente questa stima è fortemente coincidente con quella calcolata con il SISI del 1989 (1.853.257 casi).

In generale, dal punto di vista qualitativo, le nostre procedure di Controllo Qualità (CQ) dei dati si sono rivelate buone. Sono stati riscontrati soltanto errori di codifica secondari prontamente corretti. Nel corso della sorveglianza 2005, la maggior parte degli errori di codifica o di formato raccolta dati degli anni precedenti, sono stati risolti direttamente con i controlli automatici e con le procedure di blocco di inserimento dei dati integrate direttamente nei programmi di data entry.

L'unico scostamento rilevante è stato evidenziato mediante controlli esterni e ha riguardato il numero dei ricoveri ospedalieri registrati, certamente sottostimati rispetto alle frequenze attese. Abbiamo previsto un tasso di ricoveri dei pazienti osservati presso i PS di circa l'8-10%, concordante con gli altri campioni di incidente domestico osservati in Italia nello stesso periodo, mentre il tasso di ricovero HLA, calcolabile dai dati riportati, è del 3,8% (4,6% per i soli infortuni domestici). Nondimeno, confrontando la sorveglianza HLA per gli infortuni domestici, relativamente alla distribuzione delle frequenze per età dei ricoveri, in entrambi i sessi, con i valori corrispondenti rilevati, a livello nazionale, nelle Schede di Dimissioni Ospedaliere (SDO), otteniamo un livello di

concordanza molto alto (maschi: Kendall W = 0,9626, p = 0,0229; femmine Kendall W = 0,9335, p = 0,0287). A questo primo livello si può dedurre che non c'è un errore di selezione, ma un problema generale e casuale di mancata registrazione dei ricoveri ospedalieri.

Come si è già accennato, in Italia il miglioramento della qualità dei dati della sorveglianza HLA è stato uno degli obiettivi primari dell'implementazione del progetto IBD. È nostra opinione che tale obiettivo sia stato raggiunto: ciò può essere espresso dal fatto che il numero complessivo dei casi registrati è passato dai 12.972 nel 2002 ai 34.324 nel 2005. Al fine di determinare con maggiore precisione tale miglioramento della qualità dati, abbiamo sviluppato un indicatore che prende in esame tre elementi:

- 1) il numero dei casi registrati
- 2) il numero dei centri partecipanti
- 3) il numero medio di casi registrati per centro

L'indicatore cresce al simultaneo incremento del numero dei centri partecipanti e dei casi registrati per centro. Esso può essere formalizzato come segue:

$$QI = \frac{\frac{C}{C_{y_0}} + \frac{I/C}{I_{y_0}/C_{y_0}}}{2}$$

Dove:

C = numero centri partecipanti

I = numero casi registrati

Y<sub>0</sub> = anno base di confronto

Usando come anno base il 1986, anno di inizio della sorveglianza HLA in Italia, il punteggio dell'indicatore di qualità cresce da 1 (anno 1986) a 7,1 (anno 2005) per l'intero periodo; nel 2002 il valore di QI è stato di 3,9 (Figura e; Figura f).

Anno	1986	1987	1988	1989	1991	1992	1993	1994	1995
<b>N. Casi</b>	918	9.660	8.838	706	7.651	9.831	8.234	11.553	9.812
<b>Centri</b>	2	4	4	1	6	8	4	6	7
<b>Casi/centri</b>	459	2.415	2.210	706	1.275	1.229	2.059	1.926	1.402
<b>QI score</b>	1,0	3,6	3,4	1,0	2,9	3,3	3,2	3,6	3,3

Figura e – Casi e centri di sorveglianza HLA 1986/1995 e punteggio Indicatore di Qualità

Anno	1996	1997	1998	1999	2000	2002	2003	2005
<b>N. Casi</b>	14.366	15.152	13.523	10.355	9.151	12.972	18.950	34.324
<b>Centri</b>	6	5	5	3	6	6	7	7
<b>Casi/centri</b>	2.394	3.030	2.705	3.452	1.525	2.162	2.707	4.903
<b>QI score</b>	4,1	4,6	4,2	4,5	3,2	3,9	4,7	7,1

Figura f – Casi e centri di sorveglianza HLA 1995/2005 e punteggio Indicatore di Qualità

## 5. Risultati: tavole statistiche

In questa sezione saranno esposti alcuni risultati descrittivi della sorveglianza degli incidenti domestici e del tempo libero ultimi anni esposti in forma di tabelle di distribuzione percentuale su tutti i 34.324 casi di infortunio osservati in PS nel 2005.

Tabella 1. Attività per sesso

Attività	M	F	T
Lavoro domestico	6.0	9.3	15.3
Lavori Fai-da-te	6.5	0.5	6.9
Attività educative	0.2	0.1	0.4
Gioco e attività de tempo libero	9.8	5.3	15.0
Sport/atletica/esercizi fisici	8.5	2.2	10.7
Attività di vita quotidiana	5.2	6.5	11.7
Altro specificato	7.5	8.3	15.8
Non specificato	14.3	9.8	24.1
<b>Totale</b>	<b>58.0</b>	<b>42.0</b>	<b>100.0</b>

Tabella 2. Attività per gruppo di età (0-14 anni; 15-59; 60+)

Attività	0-14	15-59	60 +	T
Lavoro domestico	0.1	9.3	5.9	15.3
Lavori Fai-da-te	0.0	5.0	1.9	6.9
Attività educative	0.3	0.1	0.0	0.4
Gioco e attività de tempo libero	10.0	4.1	0.9	15.0
Sport/atletica/esercizi fisici	2.5	8.1	0.1	10.7
Attività di vita quotidiana	1.7	5.1	5.0	11.7
Altro specificato	1.6	7.9	6.3	15.8
Non specificato	4.2	13.4	6.6	24.2
<b>Totale</b>	<b>20.4</b>	<b>52.9</b>	<b>26.7</b>	<b>100.0</b>

Tabella 3. Luogo di accadimento per sesso

Luogo dell'incidente	M	F	T
Area di Trasporto	3.5	3.3	6.8
Area Residenziale	32.2	28.2	60.4
Area di Produzione e di Lavoro	0.4	0.2	0.6
Area commerciale, di servizi, di vendita	0.2	0.4	0.5
Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici	1.6	1.1	2.7
Area Sportiva	8.5	2.2	10.7
Area di divertimenti, parchi	1.1	0.8	1.9
Natura	3.5	1.7	5.2
Mare, lago, fiume	0.3	0.1	0.4
Luogo, altro e non specificato	6.7	4.1	10.7
<b>Totale</b>	<b>58.0</b>	<b>42.0</b>	<b>100.0</b>

Tabella 4. Luogo di accadimento per gruppo di età (0-14 anni; 15-59; 60+)

Luogo dell'incidente	0-14	15-59	60 +	T
Area di Trasporto	0.9	3.8	2.1	6.8
Area Residenziale	10.6	30.2	19.6	60.4
Area di Produzione e di Lavoro	0.0	0.3	0.4	0.6
Area commerciale, di servizi, di vendita	0.1	0.3	0.2	0.5
Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici	1.9	0.6	0.2	2.7
Area Sportiva	2.4	8.1	0.1	10.7
Area di divertimenti, parchi	1.0	0.7	0.2	1.9
Natura	0.8	2.9	1.5	5.2
Mare, lago, fiume	0.1	0.2	0.1	0.4
Luogo, altro e non specificato	2.6	5.8	2.3	10.7
<b>Totale</b>	<b>20.4</b>	<b>52.9</b>	<b>26.7</b>	<b>100.0</b>

Tabella 5. Dinamica per sesso

Dinamica dell'incidente	M	F	T
Urto da caduta	19.0	20.3	39.3
Urto da oggetto, persona, animale	10.6	5.6	16.1
Schiacciamenti, tagli, punture	14.1	8.6	22.7
Corpo estraneo in orifizio naturale	5.5	1.1	6.6
Soffocamento	0.0	0.0	0.1
Reazione chimica	0.4	0.3	0.7
Reazione termica	0.7	1.0	1.7
Elettricità/radiazione e effetto di altra energia radiante	0.2	0.0	0.2
Sforzo acuto di tutto il corpo o parte di esso	3.5	2.5	6.0
Altro e non specificato	4.0	2.6	6.5
<b>Totale</b>	<b>58.0</b>	<b>42.0</b>	<b>100.0</b>

Tabella 6. Dinamica per gruppo di età ( 0-14 anni; 15-59; 60+)

Dinamica dell'incidente	0-14	15-59	60 +	T
Urto da caduta	8.9	15.9	14.5	39.3
Urto da oggetto, persona, animale	4.3	9.2	2.6	16.1
Schiacciamenti, tagli, punture	3.4	13.8	5.6	22.7
Corpo estraneo in orifizio naturale	0.6	5.0	1.0	6.6
Soffocamento	0.0	0.0	0.0	0.1
Reazione chimica	0.1	0.4	0.1	0.7
Reazione termica	0.4	0.9	0.4	1.7
Elettricità/radiazione e effetto di altra energia radiante	0.0	0.2	0.0	0.2
Sforzo acuto di tutto il corpo o parte di esso	0.9	4.1	1.0	6.0
Altro e non specificato	1.8	3.5	1.3	6.5
<b>Total</b>	<b>20.4</b>	<b>52.9</b>	<b>26.7</b>	<b>100.0</b>

Tabella 7. I dieci prodotti maggiormente coinvolti negli infortuni o causa di lesione per sesso

Prodotto coinvolto *	M	F	T
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	6.7	6.7	13.4
Mobilio e materiale tessile negli edifici	4.4	6.7	11.1
Esseri umani, animali, articoli animali, ....	6.4	4.3	10.7
Attrezzatura sportiva	8.7	1.8	10.6
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto e superficie naturale	5.2	4.0	9.2
Elementi naturali, piante, alberi	4.6	3.3	7.9
Mezzi di trasporto	5.4	2.5	7.9
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	5.2	1.0	6.3
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	4.7	0.9	5.6
Cibo, bevande, tabacco	2.5	2.9	5.3
<b>Totale</b>	<b>53.8</b>	<b>34.2</b>	<b>88.0</b>

\*percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

Prodotto Causa *	M	F	T
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	10.4	14.6	25.0
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto e superficie naturale	10.2	7.0	17.2
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	9.5	5.4	14.9
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	9.5	2.4	11.8
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	4.5	0.8	5.3
Mobilio e materiale tessile negli edifici	2.1	2.6	4.7
Apparecchiature/utensili domestici	1.7	2.1	3.8
Elementi naturali, piante, alberi	2.2	1.2	3.4
Attrezzatura sportiva	1.9	0.8	2.6
Mezzi di trasporto	1.5	0.9	2.4
<b>Totale</b>	<b>53.4</b>	<b>37.8</b>	<b>91.3</b>

\*percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

Tabella 8. I dieci prodotti maggiormente coinvolti negli infortuni o causa di lesione per gruppi di età

Prodotto coinvolto *	0-14	15-59	60 +	T
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	1.9	7.3	4.2	13.4
Mobilio e materiale tessile negli edifici	3.4	3.1	4.6	11.1
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	2.9	5.8	2.0	10.7
Attrezzatura sportiva	2.4	8.0	0.1	10.6
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto e superficie naturale	1.9	4.3	3.0	9.2
Elementi naturali, piante, alberi	0.4	4.0	3.5	7.9
Mezzi di trasporto	2.4	4.4	1.1	7.9
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	0.3	3.8	2.2	6.3
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	0.1	3.8	1.6	5.6
Cibo, bevande, tabacco	0.2	3.8	1.4	5.4
<b>Totale</b>	<b>15.9</b>	<b>48.4</b>	<b>23.7</b>	<b>88.0</b>

\* percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

Prodotto Causa *	0-14	15-59	60 +	T
Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso	5.5	9.6	9.9	25.0
Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto sottoposta a procedimento e superficie naturale	4.0	8.3	4.8	17.2
Materiali grezzi, elementi strutturali e particelle	1.0	8.2	2.6	11.8
Esseri umani, animali, articoli animali, ...	1.8	5.4	2.7	9.9
Contenitori, imballaggi	1.4	4.1	0.4	6.0
Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby	0.2	3.3	1.8	5.3
Mobilio e materiale tessile negli edifici	1.4	2.1	1.2	4.7
Apparecchiature/utensili domestici	0.3	2.7	0.8	3.8
Elementi naturali, piante, alberi	0.3	1.9	1.1	3.4
Mezzi di trasporto	0.6	1.3	0.4	2.3
<b>Totale</b>	<b>16.6</b>	<b>47.1</b>	<b>25.7</b>	<b>89.4</b>

\*percentuale sul totale dei casi esclusi i prodotti registrati non specificati

Tabella 9. Tipi di sport per sesso

Sports	M	F	T
Atletica	1.5	0.4	1.9
Ginnastica	0.5	1.4	1.9
Sport con racchetta, bastone, ecc.	1.8	0.3	2.1
Sport di squadra con palla	63.0	8.4	71.5
Sport di combattimento	1.5	0.4	1.9
Sport con ruote non motorizzate	3.3	1.2	4.6
Sport motoristici	1.3	0.0	1.4
Sport con animali	0.4	0.8	1.2
Sport invernali	4.9	2.2	7.1
Sport acquatici	0.9	0.6	1.5
Sport aeronautici	0.5	0.1	0.6
Sport con armi	0.2	0.0	0.2
Sport con bocce e palle solide	0.1	0.0	0.1
Alpinismo e speleologia	0.0	0.0	0.0
Danza	0.0	0.3	0.4
Sport combinati	0.0	0.0	0.0
Altri e non specificati	2.7	1.1	3.8
<b>Totale</b>	<b>82.6</b>	<b>17.4</b>	<b>100.0</b>

**Tabella 10. Tipi di sport per gruppo di età ( 0-14 anni; 15-59; 60+)**

<b>Sports</b>	<b>0-14</b>	<b>15-59</b>	<b>60 +</b>	<b>T</b>
<b>Atletica</b>	0.3	1.6	0.0	1.9
<b>Ginnastica</b>	0.9	1.0	0.0	1.9
<b>Sport con racchetta, bastone , ecc.</b>	0.4	1.7	0.0	2.1
<b>Sport di squadra con palla</b>	15.2	56.2	0.0	71.4
<b>Sport di combattimento</b>	0.5	1.4	0.0	1.9
<b>Sport con ruote non motorizzate</b>	1.1	3.1	0.4	4.6
<b>Sport motoristici</b>	0.1	1.2	0.0	1.4
<b>Sport con animali</b>	0.2	1.0	0.0	1.2
<b>Sport invernali</b>	0.7	5.9	0.5	7.1
<b>Sport acquatici</b>	0.8	0.7	0.0	1.5
<b>Sport aeronautici</b>	0.0	0.6	0.0	0.6
<b>Sport con armi</b>	0.0	0.1	0.0	0.2
<b>Sport con bocce e palle solide</b>	0.0	0.0	0.0	0.1
<b>Alpinismo e speleologia</b>	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Danza</b>	0.2	0.2	0.0	0.4
<b>Sport combinati</b>	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Altri e non specificati</b>	0.4	3.4	0.1	3.8
<b>Totale</b>	20.7	78.1	1.2	100.0

## *6. Discussione e conclusioni*

Lo sviluppo del sistema di sorveglianza HLA in Italia durante l'anno 2005 attraverso il progetto IDB ha consentito di raggiungere alcuni importanti risultati:

- integrazione nel sistema di monitoraggio italiano delle lesioni domestiche di un sistema di sorveglianza di PS di livello analitico che contiene informazioni correlate ai prodotti;
- raggiungimento di informazioni più dettagliate sugli infortuni, utili per il raggiungimento degli obiettivi fissati dalla legge nazionale sulla sicurezza domestica (conoscenza, prevenzione, valutazione);
- evidenza epidemiologica disponibile per lo sviluppo dei piani nazionali e regionali di prevenzione delle lesioni;
- valutazione delle diverse dimensioni del fenomeno degli infortuni domestici e del tempo libero, e calcolo dell'incidenza degli stessi (per gli accessi osservati in PS);
- primo livello di identificazione del prodotto coinvolto in incidente, correlato ai comportamenti e ai gruppi di popolazione a rischio.

Con specifico riferimento all'analisi del campione, possiamo osservare che i campioni di PS hanno un'ampia dimensione e presentano caratteristiche di completezza di rilevazione. La rappresentatività di popolazione del campione è sufficiente, anche se non possono essere esclusi a priori bias di selezione riguardo alle condizioni cliniche dei pazienti, alla tipologia di servizi sanitari e alla selezione territoriale. La registrazione dei ricoveri ospedalieri è evidentemente sottostimata. Sebbene i tassi di ricovero non possano essere calcolati, l'uso dei rapporti interni al campione (per esempio, la percentuale degli anziani caduti dalle scale osservata tra i ricoverati) è ancora possibile, grazie alla distribuzione casuale dell'errore di sottostima.

Attualmente, la qualità della raccolta dati rende la rilevazione uno strumento che consente di orientare i piani di prevenzione e di valutare la loro efficacia. Per di più la numerosità dei casi e la completezza delle informazioni raccolte permette la possibilità di effettuare un'analisi incrociata delle informazioni persino a livello del singolo dato. La possibilità di analisi multivariata dei dati consente un completo esame delle modalità degli eventi accidentali e l'individuazione delle loro tipologie più interessanti, fondamento per la ricerca dei determinanti delle lesioni.

Per queste ragioni abbiamo ritenuto il miglioramento della qualità dei dati del sistema di sorveglianza degli incidenti domestici e del tempo libero in Italia, come uno dei principali scopi del progetto. Possiamo affermare che l'obiettivo è stato raggiunto avendo quantificato tale miglioramento attraverso un indicatore specifico: nell'anno 2005 la qualità della sorveglianza era quasi doppia rispetto al 2002 e 7 volte migliore rispetto al 1986, anno di inizio dell'EHLASS in Italia.

I dati pilota del progetto IDB sono stati utilizzati a livello nazionale all'interno della pubblicazione del rapporto annuale dell'attività del sistema informativo italiano sugli incidenti domestici (SINIACA). Il rapporto è stato presentato al Parlamento in forma sintetica ed è stato pubblicato come volume [A. Pitidis e F. Taggi a cura di: "Ambiente Casa: la sicurezza domestica dalla conoscenza alla prevenzione. Rapporto del Sistema

Informativo Nazionale sugli Infortuni in Ambienti di Civile Abitazione (SINIACA)”, Franco Angeli Ed, Milano, 2006).

Le informazioni ottenute dall’IDB e dal SINIACA saranno, inoltre a breve, disponibili al pubblico in uno specifico sito internet sulla sicurezza domestica (<http://www.iss.it/casa>).

Con i dati IDB e quelli più generali del SINIACA è stato ottenuto un primo livello di evidenza epidemiologica utile alla costituzione di linee guida nazionali sulla prevenzione degli infortuni domestici e del tempo libero.

L’informazione HLA è utilizzabile anche per valutare l’efficacia dei piani di prevenzione e per stabilire l’effetto dell’assicurazione obbligatoria nazionale delle casalinghe nel caso degli infortuni domestici.

Infine, le evidenze epidemiologiche sono state impiegate per la costituzione di materiale didattico per i corsi di addestramento professionale del personale dei Dipartimenti di Prevenzione del SSN a livello territoriale e più in generale di soggetti interessati alla sicurezza domestica.

Dal punto di vista generale la raccolta dati italiana IDB è stata pienamente integrata nel sistema informativo italiano sugli incidenti domestici. Questo sistema è stato sancito dalla L.493/99 che ha indicato per esso i seguenti obiettivi:

- a) elaborazione e valutazione dei dati raccolti sugli infortuni domestici a livello locale e nazionale;
- b) valutazione dell’efficacia delle misure di prevenzione degli infortuni domestici sviluppata a livello locale e nazionale;
- c) redazione di piani di prevenzione mirati ai rischi più severi e frequenti nella popolazione al fine di controllare il fenomeno e rimuovere le cause degli infortuni;
- d) pubblicazione di un rapporto annuale sul numero degli infortuni e le loro cause.

La raccolta dati IDB è stata usata insieme alle altre informazioni SINIACA per il raggiungimento di tutti gli obiettivi sopraindicati. Lo specifico valore aggiunto e l’utilità dell’informazione IDB rispetto agli altri sistemi di sorveglianza dei dati integrati nel sistema informativo SINIACA (dati di mortalità, dati di dimissione ospedaliera, dati di sorveglianza semplificata di PS, su vasto campione), sta nella possibilità di fornire informazioni specifiche sia sui prodotti sia sulle modalità in dettaglio degli incidenti. Così può essere orientato lo sviluppo dei sistemi di sorveglianza verso studi analitici sulla sicurezza dei prodotti specifici usati in ambiente domestico e nel tempo libero. Per queste ragioni abbiamo adottato una procedura di risposta strutturata per la descrizione aperta degli incidenti in forma elettronica, prevista dalla codifica HLA V2000 italiana. Questa informazione strutturata potrà costituire la base per lo sviluppo di un software specifico per il riconoscimento della descrizione dell’incidente a partire dal linguaggio naturale che può essere la chiave (insieme alle tecnologie di trasmissione dati) per lo sviluppo di un sistema di allarme rapido sulle lesioni dovute a prodotti. Tale sistema potrebbe risultare di grande utilità specialmente per quanto riguarda il controllo dei prodotti che presentano rischi di avvelenamento/intossicazione, soffocamento, effetti chimici/termici ed elettrici/da radiazioni. Più in generale tale sistema esperto, una

volta testato, potrà costituire il mezzo per la predisposizione di un Sistema di Allerta Rapido (SAR) che segnali eventi inattesi o eccessivamente frequenti, per mezzo di un'interpretazione automatica in tempo reale delle risposte aperte provenienti dai PS.

## BIBLIOGRAFIA

- AAAM - Association for the Advancement of the Automotive Medicine (1998), The Abbreviated Injury Scale, 1990 revision (update 1998), Des Plaines, USA
- American Geriatrics Society, British Geriatrics, American Academy of Orthopaedic Surgeons Panel on Falls Prevention Falls (2001): Guidelines for the prevention of falls in older persons. JAGS 49: 664-672.
- Baker SP, O'Neill B, Haddon W, Long WB (1974), "The Injury Severity Score: a method for describing patients with multiple injuries and evaluating emergency care", The Journal of trauma, 20: 197
- Campbell AJ, et al. (1997): Randomised controlled trial of a general practice programme of home based exercise to prevent falls in elderly women. BMJ; 315:1065-1069. Cavicchi I (2005), Sanità un Libro Bianco per discutere, Ed. Dedalo, Bari.
- Ceccolini C, Boldrini R, Basili F (2000), Incidenti domestici: le schede di dimissione ospedaliera, Ministero della Sanità, Dipartimento della Programmazione, Ufficio di statistica, Report interno.
- Cochrane Review (2001): Interventions for preventing falls in elderly people. The Cochrane Library, Issue 4.
- Di Stanislao F, Siliquini R, Rovero R, Panella M. (1996): La cartella clinica ospedaliera: un intervento di VRQ. Difesa Sociale; 6: 97-108
- Freddi G, Monticelli P, Pitidis A (1991): Sanità a confronto nei Paesi dell'OCSE. ISIS News, n. 10/11: numero monografico.
- Gogh A, Bharat R (2000): Domestic burns prevention and first aid awareness in and around Jamshepur, India: strategies and impact. Burns, 26 (7):605-8
- Goldstein R (1991): Friedman's ANOVA & Kendall's coefficient of concordance. STB Reprints Vol 1, pp.157-158
- Haddon jr W (1970): On the escape of tigers: an ecologic note. Technol. Rev. 72, 44-49 (v. anche Robertson LS (1992), Injury Epidemiology, Oxford University Press, pagg. 19-21).
- IDB Injury Database (2007): Injuries in the European Union – Statistics summary 2003/2005. Vienna.
- Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT). Classificazioni delle malattie e traumatismi e cause di morte (9° revisione 1975) Metodi e Norme Serie C n. 10 – Volume 1, 1986, pp. n. 483.
- Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT). "Aspetti della vita quotidiana", Indagine multiscopo, (2001) Statistiche in breve.
- Istituto Superiore per la Prevenzione e la Sicurezza del Lavoro (2004). Case, persone, infortuni: conoscere per prevenire.
- Jones JT (1985), Meeting of national counterparts on accidents prevention to consider preparation of model programmes, Vienna 14-16 November 1984, WHO ICP/APR 101 m01 4865E.
- King WJ, et al. (2001), The effectiveness of a home visit to prevent childhood injury. Pediatrics; 108: 382-8
- Lyons RA, Polinder S, Larsen CF, Mulder S, Meerding WJ, Toet H, van Beeck EF and the EUROCAST reference group (A. Pitidis et. al.) Methodological issues in comparing injury incidence

across countries. *International Journal of Injury Control and Safety Promotion*, Vol. 13 Issue 2 pp. 63-70, 2006.

- Ministero della Sanità (1996), *Relazione sullo Stato Sanitario del Paese*, Roma.
- Ministero della Sanità (1996): *Traduzione Italiana della ICD-9-CM*. Roma.
- Osler T. (1993), "Injury Severity Scoring: perspectives in development and future directions", *The American Journal of Surgery*, Vol 165; n.2° (suppl): 43-51.
- Pitidis (2003) *I linguaggi del trauma: descrizione, gravità e valutazione d'esito*. in *Aspetti Sanitari della Sicurezza Stradale a cura di F. Taggi*. Istituto Superiore di Sanità – Ministero delle Infrastrutture e Trasporti, pp. 157-172, Roma.
- Pitidis A (2005) *The Italian National Information System on Home Accidents (SINIACA)*. *Action on Accidents and Injuries*, Vol. 1 Issue 1 p. 7.
- Pitidis A, Giustini M, Taggi F (2005): *Data Collection on domestic accidents at national level in Italy*. In WHO expert meeting on preventing children accidents and improving home safety in the European Region; WHO ECEH, Bonn.
- Pitidis A, Taggi F a cura di (2006): *Ambiente casa: la sicurezza domestica dalla conoscenza alla prevenzione*. Franco Angeli Editore, Milano.
- Taggi F, Pitidis A, Giustini M (2004): *I bambini e gli incidenti domestici*. in *Ambiente e Infanzia in Italia a cura di Figà Talamanca I e Mantovani A*. Verduci Editore, Roma.
- Sethi D, Racioppi F, Baumgarten I and Vida I (2006): *Injuries and violence in Europe: why they matter and what can be done*. WHO Regional Office for Europe, Copenhagen.
- Settimi L, Davanzo F, Faraoni L (2003): *Intossicazioni acute nei bambini*. In *Ambiente e salute in Italia*. A cura di Figà-Talamanca I. e Mantovani A. Verduci Editore, Roma
- Zimmermann N, Bauer N (1996): *Maintenance, Development and Promotion of the ISS Hospital Survey in the current and enlarged EU (EU – Injury Database IDB)*. Final Report EU Project Grant Agreement n. 2003111 (SI2.377485).

## **APPENDICE 1 Gruppo di lavoro IDB**

### **1. Coordinamento Centrale del Progetto**

Alessio Pitidis	-	capo progetto (Istituto Superiore di Sanità)
Lorenza Gallo	-	coordinatore della rete delle unità territoriali (Azienda ULSS18 Rovigo SOC Igiene e Sanità Pubblica)
Marco Giustini	-	analisi dei dati, segretario scientifico del comitato organizzatore (Istituto Superiore di Sanità)
Cinzia Cedri	-	budget e amministrazione (Istituto Superiore di Sanità)
Gianni Fondi	-	gestione della qualità dei dati, rete di trasmissione, assistenza on-line (Istituto Superiore di Sanità)
Antonella Crenca-	-	assistenza on-line (Istituto Superiore di Sanità)
Patrizia Casale	-	analisi dei dati, organizzazione dei convegni e degli incontri tecnici, responsabile della comunicazione e del supporto ai coordinatori locali (Azienda ULSS18 Rovigo SOS Osservatorio Epidemiologico)
Valerio Quarta	-	IT sviluppo e supporto, coordinamento dell'assistenza on-line (4° Informatica)
Federica Fenzi	-	HLA 2002 caricamento dati (Azienda ULSS18 Rovigo Direzione Medica Ospedaliera)
Paolo Leone	-	supporto amministrativo al comitato organizzatore (ASUR Marche zona territoriale n. 7 )

Azienda Sanitaria Locale : ASL 4 Medio-Friuli

Franco Pertoldi	-	coordinatore locale
Cosetta Zolli	-	formazione e supporto codificatori

Azienda Sanitaria Locale : ASL Thiene – Schio

Gianferruccio Righetto	-	coordinatore locale
Umberto Di Spigno	-	formazione e supporto codificatori

Azienda Sanitaria Locale : Azienda ULSS18 Rovigo

Giovanna Casale	-	coordinatore locale
Gregorio Mercadante	-	formazione e supporto codificatori

Azienda Sanitaria Locale : ASL 4 Chiavarese

Cristina Giordano	-	coordinatore locale
Paolo Gesino	-	IT supporto
Katia Licciardi	-	formazione dei codificatori
Rita Pitingolo	-	supporto ai codificatori

Azienda Sanitaria Locale : ASUR Marche zona territoriale n. 7

Stefano Berti	-	coordinatore locale
Adolfo Pansoni	-	formazione e supporto codificatori

Azienda Sanitaria Locale : ASL 3 Foligno

Patrizia Dominici - coordinatore locale, formazione e supporto codificatori

Azienda Sanitaria Locale : Azienda USL Bari 2 - Barletta

Cosimo Cannito - coordinatore locale

Domenico Chicco - formazione codificatori

Ferdinando Carpentiere - supporto codificatori

Tommaso Leone - IT supporto

## 2. Partecipazione ai Gruppi di lavoro europei

L'Istituto Superiore di Sanità Italiano (ISS-IT) ha partecipato ai seguenti gruppi di lavoro nell'ambito complessivo del progetto europeo:

- a) Raccolta Dati
- b) Caricamento Dati
- c) Popolazione di riferimento

Nel gruppo a) ISS-IT ha organizzato la raccolta dei dati HLA in Italia nel 2005.

Nel gruppo b) ISS-IT ha supportato il leader del gruppo nella verifica della qualità e caricamento dei dati HLA Italiani degli anni 2002 e 2003.

Nel gruppo c) ISS-IT ha supportato il leader del gruppo nella definizione e applicazione dei metodi per il calcolo dei tassi di incidenza e dei bacini di utenza ospedalieri.

## 3. Ospedali partecipanti

1) Nome dell'ospedale: Ospedale S. Antonio

Tipo di Ospedale/Specialità : Ospedale Generale

Sede: San Daniele del Friuli

Bacino di utenza (Popolazione) : 47.687

Posti Letto: 216

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 2.214 HLA

IDB staff : 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione : Incidenti domestici e del tempo libero HLA

2) Nome dell'ospedale: Stabilimento Ospedaliero "Boldrini"

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Thiene

Bacino di utenza (Popolazione): 88.385

Posti Letto: 245

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 7.805 HLA

IDB staff: 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

3) Nome dell'ospedale: Stabilimento Ospedaliero "C. De Lellis"

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Schio

Bacino di utenza: 94.019

Posti Letto: 300

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 7.550 HLA

IDB staff: 1 MD; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

4) Nome dell'ospedale: Ospedale di Rovigo

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Rovigo

Bacino di utenza : 63.474

Posti Letto: 461

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 2.291 HLA

IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

5) Nome dell'ospedale: Ospedale "San Luca" Trecenta

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Rovigo

Bacino di utenza : 23.951

Posti Letto: 170

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 441 HLA

IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

6) Nome dell'ospedale: Presidio Ospedaliero ASL 4 Chiavarese

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Lavagna

Bacino di utenza: 98.951

Posti Letto: 453

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 2.582 HLA

IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

7) Nome dell'ospedale: Ospedale "SS. Benvenuto e Rocco"

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Osimo

Bacino di utenza: 45.975

Posti Letto: 103

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si Chirurgia

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 3.315 HLA

IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

8) Nome dell'ospedale: Polo Ospedaliero di Spoleto

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Spoleto

Bacino di utenza: 45.975

Posti Letto: 156

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 6.507 HLA

IDB staff: 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

9) Nome dell'ospedale: Ospedale Civile di Barletta

Tipo di Ospedale/Specialità: Ospedale Generale

Sede: Barletta

Bacino di utenza: 93.210

Posti Letto: 235

Unità di Chirurgia e Ortopedia: si

Accessi nelle 24 ore al P.S. durante l'anno: 1.587 HLA

IDB staff 1 Medico; 1 infermiere o collaboratore tecnico

Tipo di lesione: Incidenti domestici e del tempo libero HLA

**APPENDICE 2 - Manuale di Codifica V2000 per gli Incidenti  
Domestici e del tempo  
Libero**



**Manuale di Codifica V2000 per  
gli Incidenti Domestici e del  
tempo Libero**

**Compresi gli incidenti dovuti a prodotti**

**Base Dati Injury Surveillance System  
versione 2002  
AGOSTO 2002**

# Indice

## **1. Introduzione**

## **2. Inclusione, definizioni, e criteri**

- 2.1 Definizioni di base
- 2.2 Definizione di incidente
- 2.3 Definizione di incidente stradale
- 2.4 Definizione di incidente professionale
- 2.5 Albero decisionale
- 2.6 Esempi illustrativi

## **3. I principi di codifica**

## **4. I codici delle informazioni sanitarie**

## **5. Modulo di codifica HLA**

- 5.1 Codici dei Paesi
- 5.2 Codice dell'ospedale
- 5.3 Numero del singolo caso o record
- 5.4 Sesso
- 5.5 Data di nascita
- 5.6 Data dell'incidente
- 5.7 Ora dell'incidente
- 5.8 Data di arrivo
- 5.9 Ora di arrivo
- 5.10 Data di dimissione
- 5.11 Trattamento e follow-up
- 5.12 Luogo dell'incidente
- 5.13 Dinamica dell'incidente
- 5.14 Attività svolta al momento dell'incidente
- 5.15 Sport praticato al momento dell'incidente
- 5.16 Tipo di lesione
- 5.17 Parte del corpo lesa
- 5.18 Codice del prodotto
- 5.19 Prodotto coinvolto nell'incidente
- 5.20 Prodotto che ha causato l'incidente
- 5.21 Altro prodotto
- 5.22 Descrizione dell'incidente
- 5.23 Struttura dei dati
- 5.24 Tracciati record

## **6. I codici HLA**

- 6.1 Sesso
- 6.2 Trattamento e follow-up
- 6.3 Luogo dell'incidente
- 6.4 Codici e manuale
- 6.5 Dinamica della lesione
- 6.6 Codici e manuale
- 6.7 Attività svolta al momento dell'incidente
- 6.8 I codici sport, atletica e esercizi
- 6.9 Il tipo di lesione
- 6.10 Parte del corpo lesa

6.11 Il codice del prodotto (caratteri 1° e 2° livello)

6.12 Il codice del prodotto (caratteri 3° e 5° livello)

## 1. Introduzione

La nuova versione V2000 del Manuale di codifica degli infortuni per incidente domestico e del tempo libero è un aggiornamento della versione precedente (Luglio 96). Le linee guida generali della versione del 1996 (V96) sono state mantenute, dato che le modifiche sono state effettuate solo per determinati insiemi di codici e/o formati di dati. *Le modifiche per la versione italiana del V2000 saranno indicate in corsivo.*

Il programma Comunitario sulla prevenzione delle Lesioni è stato implementato nel 1999 (Decisione n. 372/99/CE), nell'ambito dei programmi di sanità pubblica, con la denominazione di IPP (Injury Prevention Programme: programma di prevenzione delle lesioni) 1999-2003. L'IPP per tutta la durata del programma continuerà la raccolta dati sulle lesioni domestiche e del tempo libero (HLA: Home and Leisure Accidents) in base ai principi e alle linee guida stabilite per il precedente sistema EHLASS (European Home and Leisure Accident Surveillance System). La continuazione della raccolta dati sull'HLA dopo il 2003 potrebbe cambiare per quanto riguarda i contenuti dei dati e il formato per registrarli. In futuro i dati potrebbero essere raccolti secondo un Minimum Data Set sugli infortuni (MDS) che richieda un formato rispondente alla domanda di armonizzazione dei sistemi di sorveglianza in tutti i settori coinvolti nella prevenzione delle lesioni. Per il momento, questo manuale di codifica V2000 si prefigge l'obiettivo di preservare la qualità dei dati sull'HLA che sono inclusi nel database HIEMS (Health Indicator Exchange and Monitoring System). I dati sugli infortuni domestici e del tempo libero (HLA) nel database HIEMS sono aggregazioni dei dati individuali HLA registrati nel database europeo degli infortuni domestici e del tempo libero denominato ISS (Injury Surveillance System).

In conclusione, il presente manuale di codifica V2000 riguarda la codifica dell'HLA. In confronto con il V96 le correzioni sono solo minori. Tuttavia, tali correzioni sono importanti per la qualità del dato, per esempio riguardo al formato di registrazione dei dati. In conformità con le specifiche funzionali stabilite per i dati individuali HLA (specifiche funzionali IHLA, versione 1.2), il V2000 dovrebbe essere conforme alle specifiche per l'anno 2000 (Y2K). **Il formato delle date è stato, quindi, modificato, da 6 a 8 posizioni.** Modifiche alle tabelle dei codici sono incluse nelle tavole di conversione, che potrebbero essere utili per l'analisi dei dati (ad es. serie temporali) così come per l'aggiornamento del database HIEMS.

L'aggiornamento del manuale di codifica V2000 ha incluso lo sviluppo di software utente per la codifica ed il caricamento dei dati in base alle specifiche manuale V2000. PSYTEL ha sviluppato il software di riferimento (utilizzando Microsoft ACCESS 97) per raggiungere i seguenti obiettivi:

- disponibilità di applicazione software di immissione dati in Inglese, scaricabile da Internet e utilizzabile da qualsiasi operatore di raccolta dati di Pronto Soccorso per il sistema ISS.
- integrazione delle funzioni di facilitazione della consultazione dei codici e della codifica dei casi, nonché di quelle di controllo della qualità dei dati e trasferimento in formato standard.

Al momento il software è disponibile (per essere scaricato) all'indirizzo Internet: <http://servinfo.citi2.fr/ehlid>

*Onde facilitare le operazioni di caricamento a coloro che non disponessero di Microsoft ACCESS 97 è stato sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità un programma di caricamento dati sulla base del presente manuale v2000 in versione italiana. Tale programma richiede la sola presenza del sistema operativo MS-Windows (dalla versione 95 in poi) sul computer. Il software di installazione è scaricabile dal sito:*

<ftp://listserv.iss.it>

*L'accesso al sito è protetto da autenticazione mediante nome utente e password che possono essere richiesti all'Istituto Superiore di Sanità ai seguenti recapiti:*

Sig. Gianni Fondi

Tel. 0649902969

e-mail [fondigia@iss.it](mailto:fondigia@iss.it)

La filosofia del sistema di sorveglianza rimane la stessa del manuale di codifica EHLASS del 1986 (V86). L'operatività del sistema, tuttavia, è stata migliorata ponendo maggior enfasi sui seguenti aspetti operativi:

- Sono stati adottati criteri di inclusione più dettagliati
- E' stato specificato l'uso di certe variabili e modalità
- Sono state aggiunte modalità alle variabili esistenti
- Sono state organizzate le modalità secondo una nomenclatura logica
- Sono state aggiunte delle variabili (per es. la data e l'orario in cui è avvenuto l'infortunio) e codici per gli sport praticati al momento dell'infortunio
- E' stata effettuata una profonda revisione della classificazione dei prodotti

La precedente revisione è stato migliorata aumentando l'efficienza del sistema al fine di facilitare la formulazione di conclusioni pratiche (a livello legale, economico, preventivo e informativo) dalle informazioni raccolte. L'ultima revisione, inoltre, incrementa la flessibilità d'uso del sistema. La strutturazione gerarchica dei codici (per es. luogo dell'infortunio, sport, o prodotto legati allo stesso) rendono possibile l'aggiunta di specificazioni a livello nazionale, che potrebbero essere necessarie a livello locale, mentre allo stesso tempo mantengono la comparabilità tra Paesi dei codici a livello aggregato.

Il manuale di codifica V96 era basato sulla versione preliminare aggiornata della classificazione NOMESCO sulle cause esterne delle lesioni (NCECI), terza edizione. Tale classificazione venne pubblicata nel '97 e il presente manuale di codifica, il V2000, comprende i codici della versione finale come correzioni del V96. La classificazione NOMESCO può essere considerata un precursore di una classificazione internazionale, che è in corso di sviluppo (International Classification of External Causes of Injuries (ICECI)). La Classificazione NOMESCO è dunque consigliata come base per la codifica degli incidenti domestici e del tempo libero fino al momento in cui la classificazione internazionale sarà adottata.

E' importante notare come la struttura modulare e gerarchica del NCECI e ICECI possa facilitare il disegno di MDS (si veda sopra). L'MDS farà riferimento al livello aggregato dei codici di una data variabile data. Utilizzando il V2000 è possibile fare uso della presente esperienza di codifica dei dati per un futuro sistema di sorveglianza.

Questo aggiornamento di versione è stato reso possibile dalla collaborazione dei partecipanti al sistema EHLASS.

Un ringraziamento speciale ai codificatori e ai responsabili nazionali di progetto la cui esperienza è stata impagabile nel portare avanti il sistema. Al fine di continuare a migliorare la qualità del sistema e di questo manuale, sono assolutamente benvenuti i vostri commenti.

*Il progetto è in parte finanziato dalla Commissione Europea. I contenuti di questa pubblicazione non riflettono necessariamente l'opinione o la posizione della Commissione Europea, Direzione generale per la Salute e la Protezione dei Consumatori.*

*L'aggiornamento della versione finale del manuale di codifica V2000 per gli incidenti domestici e del tempo libero è stato curato dall'Istituto Nazionale di Sanità della Danimarca in collaborazione con la società francese PSYTEL.*

*Traduzione e adattamento italiani a cura Istituto Superiore di Sanità ed Azienda ULSS 18 di Rovigo.*

## **2. Inclusioni, definizioni e criteri**

E' fondamentale che tutti gli Stati Membri applichino gli **stessi criteri di inclusione ed esclusione** dei casi da rilevare, basati sulle stesse definizioni, al fine di raggiungere la migliore comparabilità di informazioni a livello europeo. Per darvi assistenza durante il vostro compito di selezione dei casi, vi forniremo definizioni, un **“albero delle decisioni”** e **una lista di esempi illustrativi** di osservazioni da includere o escludere.

### **2.1 DEFINIZIONI DI BASE**

**Incidenti inclusi nella registrazione degli HLA possono essere definiti come segue:**

Tutti gli incidenti, tranne quelli stradali e sul lavoro, sono da considerarsi incidenti domestici e del tempo libero, e come tali rientrano nell'area di interesse del sistema HLA.

### **2.2 DEFINIZIONE DI INCIDENTE**

Il sistema EHLASS ha adottato la definizione di incidente usata dall' Organizzazione Mondiale della Sanità:

*Un incidente è qualsiasi evento, indipendente dalla volontà dell'individuo, caratterizzato da un improvviso rilascio di forza esterna che può manifestarsi come lesione corporea.*

### **2.3 DEFINIZIONE DI INCIDENTE STRADALE**

Per l'incidente stradale si utilizza la definizione del Comitato Economico delle Nazioni Unite:

*Incidente stradale è qualsiasi incidente avvenga sulla strada, nel quale almeno un veicolo in movimento sia coinvolto nell'incidente e causi ferite o danni a cose.*

### **2.4 DEFINIZIONE DI INCIDENTE PROFESISONALE**

*Un incidente sul lavoro è un incidente che avviene durante le ore di lavoro in relazione a occupazione dipendente o indipendente.*

### **2.5 CRITERI DECISIONALI DI INCLUSIONE**

#### **ESCLUSI DALL'EHLASS:**

**Malori**

**Auto-lesioni intenzionali** (tentativi di suicidio, ecc.)

**Violenza** (aggressioni, lotte, ecc.), ad eccezione di lotte tra bambini al di sotto dei 10 anni

#### **COMPRESI NELL'EHLASS:**

**Incidenti scolastici**

**Incidenti dovuti all'esposizione a elementi naturali**

**Lesioni inflitte da insetti o altri animali**

Vorremmo proporre un approccio più operativo per definire gli incidenti da includere nel sistema HLA. Esaminando le ragioni che spingono a rivolgersi ad un Pronto Soccorso di una struttura ospedaliera, possiamo fornire il seguente elenco:

### **MOTIVAZIONI DEI PAZIENTI PER RIVOLGERSI AD UN PRONTO SOCCORSO**

**Malattie**

**Incidenti sul lavoro**

**Incidenti stradali**

**tentativi di suicidio**

**Violenza** (aggressioni, lotte, ecc...) ad eccezione di lotte tra bambini al di sotto dei 10 anni

Rimangono:

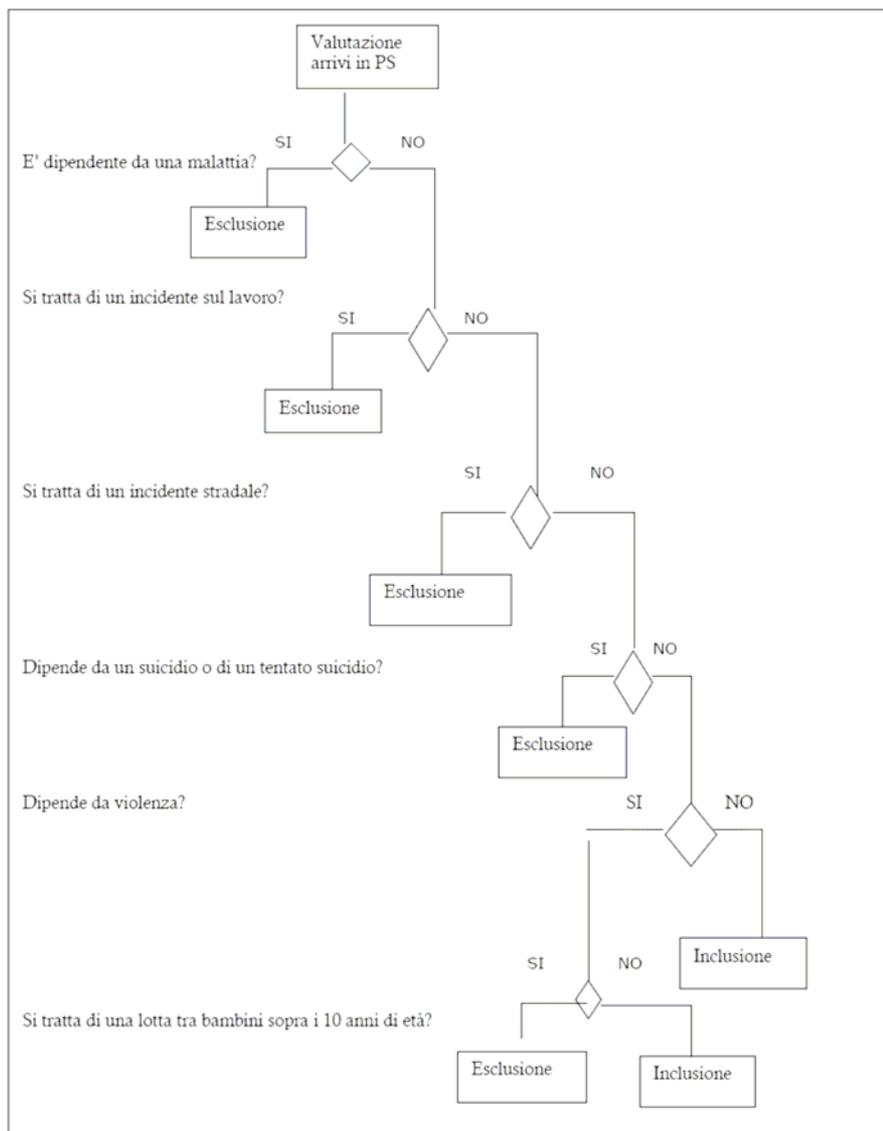
**Incidenti Domestici e del tempo Libero (HLA)**

(comprese lotte tra bambini sotto i 10 anni)

Eliminando progressivamente le motivazioni dei pazienti per rivolgersi al Pronto Soccorso, possiamo quindi arrivare ad un approccio semplice e coerente agli incidenti dell'HLA, una sorta di "albero delle decisioni". Questo può essere applicato a tutti i pazienti che si rivolgono al P.S. per decidere se includerli o meno nel sistema HLA.

## 2.5 ALBERO DECISIONALE

ALBERO DECISIONALE



## 2.6 ESEMPI ILLUSTRATIVI

Per la maggior parte delle osservazioni, è abbastanza facile decidere se includerli o meno. Ma ci sono casi di confine, per i quali le decisioni sono talvolta difficili da prendere. Qui di seguito potete trovare una serie di esempi illustrativi di osservazioni che possono rientrare o meno nella rilevazione, corredati di brevi descrizioni delle circostanze degli incidenti. Per ottenere questi esempi, abbiamo consultato diversi addetti alla codifica che hanno avuto le stesse esperienze.

CAUSE	CASI INCLUSI NELL'HLA	CASI ESCLUSI DALL'HLA
<b>Malattia?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un passante è rimasto intossicato da un fungo che ha raccolto</li> <li>- Un paziente viene morso da un cane rabbioso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uno studente sviene a scuola</li> <li>- Una casalinga ha un attacco di cuore</li> </ul>
<b>Incidente sul lavoro?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un idraulico si ferisce mentre sta effettuando riparazioni a casa sua</li> <li>- Un tassista si ferisce mentre lava il suo taxi dopo le ore di lavoro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un contadino si ferisce il piede con il suo trattore in un campo</li> <li>- Un idraulico si ferisce mentre esegue lavori in nero per un cliente</li> <li>- Durante un corso di addestramento in una azienda, uno studente si ferisce con un macchinario</li> </ul>
<b>Incidente stradale?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adulto cade dalla bicicletta sul marciapiede</li> <li>- Un pedone cade dal marciapiede</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Collisione tra un ciclista e un pedone nell'attraversamento della strada</li> <li>- Uno studente viene ferito da una moto mentre cammina per strada</li> <li>- Una persona che fa jogging per strada viene investito da una auto</li> </ul>
<b>Tentativo di suicidio?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un adulto ingoia accidentalmente un tubetto di sonniferi</li> <li>- Uno studente cade dalla finestra della scuola</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un adulto ingoia volontariamente un tubetto di sonniferi</li> <li>- Uno studente si getta dalla finestra della scuola</li> </ul>
<b>Violenza?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Frattura dopo un gioco violento tra bambini nel cortile della scuola</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ferita inflitta da un adulto a un bambino intenzionalmente</li> <li>- ferita dopo una rissa tra adulti per strada</li> </ul>

Commenti:

- Per gli incidenti dovuti a violenze tra bambini l'intenzionalità è difficile da determinare. Quindi l'età minore di 10 anni è stata proposta come limite delle violenze intenzionali.
- Le lesioni auto-inflitte sono escluse dall'area d'indagine, ma a volte è difficile giudicare se si tratti realmente di lesione auto-inflitta o meno.
- Ci sono sempre casi intermedi nei quali si esita nell'includere o meno l'osservazione. Consultare il capo-progetto HLA del vostro Paese per domande e/o dubbi.

### SE AVETE DUBBI

*in caso di dubbi sull'inclusione o meno di un incidente, FATENE MENZIONE!*

O SE AVETE DOMANDE SU COME codificare una specifica osservazione o qualsiasi altro problema. ricordate che il rappresentante nazionale o il capo-progetto sarà felice di assistervi. Telefonategli o scrivetegli.

### **3. PRINCIPI DI CODIFICA**

La scheda di codifica HLA contiene 20 variabili e uno spazio di testo libero da compilare, le informazioni di 9 di queste variabili sono espresse in forma codificata mediante apposite liste di codici. E' importante compilare la scheda relativamente a tutte le variabili.

Per una variabile codificata, è necessario, ovviamente, consultare l'elenco dei codici. Questo può risultare molto semplice (per esempio la variabile "sesso" è costituita da 3 codici: "1", "2", "9" - che corrispondono alle modalità "Maschio", "Femmina", "Sconosciuto") o molto più complicato (la lista dei codici dei prodotti contiene circa 2.000 codici). E' importante prendere familiarità con gli elenchi dei codici e capire come sono costruiti.

La lista può essere una semplice elencazione di codici, come, per esempio, per la variabile "Tipo di lesione" (codici: "01", "19", "97", "98", "99"), oppure può avere una struttura logica di classificazione, per esempio per la variabile "Dinamica della lesione" il primo carattere del codice corrisponde all'informazione di primo livello, mentre il secondo carattere specifica l'informazione data al primo livello.

#### **CODICI GERARCHICI**

I codici per il luogo dove è avvenuto l'incidente, la dinamica dell'incidente, l'attività svolta al momento dell'incidente, la classificazione degli sport, la parte del corpo ferita e la classificazione dei prodotti, sono strutturati in forma di codici gerarchici. Il primo livello è specificato dal secondo livello, e quest'ultimo può essere ulteriormente specificato al terzo livello e così via (si vedano per es. i codici dei prodotti). Lo scopo della struttura gerarchica è di rendere possibile l'aggiunta di informazioni più specifiche ad ogni livello – finché si è sicuri di rimanere nell'ambito d'informazione del livello soprastante.

Esempio: se desiderate specificare ulteriormente "scale, interne" che è il secondo livello di "Area residenziale" nella codifica del luogo d'incidente, potete includere un terzo livello (3 caratteri) sotto "13: scale, interne", per es. "130 .....", "131 ....." . Ma dovete essere sicuri che la sottospecificazione di "scale" (n.d.t. ad. es. scale a chiocciola) possa essere compresa in a "scale, interne".

Se la struttura gerarchica viene utilizzata correttamente, sarà sempre possibile fare confronti internazionali a determinati livelli di aggregazione dei dati codificati.

Per la codifica HLA deve essere usato il livello più specifico, cioè la lunghezza intera del numero di caratteri indicati per i rispettivi codici.

Per una variabile di 1 carattere, il codice "9" è riservato per la modalità "Sconosciuto" o "Non specificato". Per una variabile a 2 caratteri, il codice "99" è riservato per la modalità "Sconosciuto", ecc. questo principio è valido per tutte le variabili (per esempio "date" con 8 caratteri), ad eccezione dei codici dei prodotti, nei quali "Non specificato" è codificato come "Z9999" e nessun prodotto è codificato come "Z9997".

L'obiettivo del sistema di sorveglianza è rilevare quei prodotti che possono risultare di natura dannosa. Quindi, è fondamentale descrivere nella maniera più precisa possibile il prodotto coinvolto e/o il prodotto che causa la lesione. Lo spazio di testo lasciato libero è indispensabile come informazione aggiuntiva sulle circostanze dell'incidente, e dovrebbe essere usato per la descrizione dei dettagli dei prodotti (per esempio le marche e/o il modello).

### **4. CODICI DELLE INFORMAZIONI SANITARIE**

#### **NOTE GENERALI**

Il Sistema HLA è basato sul principio della raccolta di informazioni sugli incidenti domestici all'interno delle normali procedure di registrazione di un Ospedale, ma senza – nella maggior parte dei casi – che siano completamente formalizzate e incorporate nelle procedure normali. In altre parole, la maggior parte degli Ospedali partecipanti hanno concordato di raccogliere le informazioni extra che sono necessarie.

**E' una delle nostre responsabilità che i dati extra siano effettivamente registrati nel modo che è stato deciso.**

Ci si dimentica troppo in fretta di prendere nota di: cause dell'incidente, luogo dove questo è avvenuto, attività del paziente al momento dell'incidente e prodotto coinvolto.

Quindi, si dovrebbe lavorare in stretto contatto con coloro che inseriscono queste informazioni nelle registrazioni di Pronto Soccorso ospedaliero (o dipartimento emergenza-urgenza). Se queste persone hanno familiarità con questo manuale, specialmente con la lista dei prodotti, voi sarete in grado di avere dei dati accurati e completi ed evitare una identificazione del prodotto dubbia o inadeguata.

**LA SELEZIONE DEI CASI DA REGISTRARE**

Ogni giorno si devono selezionare dalle schede di registrazione usate ordinariamente in PS, quei casi che corrispondono alla definizione di incidente domestico e del tempo libero. Se la scheda non mostra chiaramente il tipo di incidente, allora sarà necessario recuperare l'informazione mancante da coloro che erano in servizio presso il PS al momento in cui il paziente è arrivato.

Poi si dovrà passare al controllo delle informazioni per verificare se tutte le informazioni necessarie al sistema HLA vengono effettivamente riportate in ciascuna scheda di PS. Se questo non accade, si dovranno recuperare le informazioni che mancano.

La **scheda di codifica HLA** è illustrata nella pagina successiva.

Il contenuto di tale scheda mostra le informazioni da utilizzare per la registrazione dei casi di infortunio. Queste informazioni sono volte all'identificazione del centro di rilevazione (codici "Paese" e "ospedale") e del paziente, nonché all'individuazione dell'orario dell'incidente e di arrivo in PS, e, inoltre, all'indicazione del tipo di informazioni necessarie per rispondere alle seguenti domande: "Dove è avvenuto l'incidente?", "Come è stata contratta la lesione?" "Cosa stava facendo la vittima al momento dell'incidente?", "Quali prodotti sono stati coinvolti nell'incidente?", etc.

La descrizione dell'incidente e la parte del corpo lesa seguono i principi delle precedenti versioni della codifica EHLASS, i.e. è stato usato un linguaggio "laico", (invece della terminologia medico-scientifica in latino), in modo da permettere anche a personale non bio-medico, di interpretare le informazioni senza difficoltà.

La parte riservata ai codici spiega in dettaglio le variabili e come devono essere codificate.

E' di grande importanza per la qualità dei dati che la codifica sia effettuata nel modo più uniforme e standardizzato possibile. Questo è il presupposto per l'affidabilità e la validità dei dati e permette confronti intertemporali ed interterritoriali (compresi quelli internazionali).

Le procedure di invio dei dati necessari alle analisi internazionali devono, tuttavia, rispettare la legislazione nazionale sulla riservatezza delle informazioni. Quindi il formato di invio dei dati al database della Comunità Europea, ISS (Sistema di Sorveglianza degli Infortuni), è leggermente differente quello della scheda di codifica HLA. I dataset facoltativi e obbligatori richiesti dalla Commissione Europea per l'inclusione nel database ISS sono mostrati alla pag. 18 cf. "la struttura dei dati ISS.

## 5. MODULO DI CODIFICA HLA

CODICE NAZIONE	___ __ 2
NUMERO	___ __ 6
NUMERO CASO	___ __ 10
SESSO PAZIENTE	___ __ 1
DATA NASCITA (AAAAMMGG)	___ __ 8
DATA INFORTUNIO (AAAAMMGG)	___ __ 8
ORA INFORTUNIO	___ __ 2
DATA ARRIVO (AAAAMMGG)	___ __ 8
ORA ARRIVO	___ __ 2
DATA DIMISSIONE (AAAAMMGG) (per i casi ricoverati)	___ __ 8
TRATTAMENTO & FOLLOW-UP	___ __ .1
LUOGO INCIDENTE	___ __ 2
DINAMICA INCIDENTE	___ __ 2
ATTIVITA'	___ __ 2
SPORT	___ __ 3
TIPO LESIONE Tipo 1	__ 2
Tipo 2	__ 2
PARTE DEL CORPO LESA Parte 1	__ 2
Parte 2	__ 2
PRODOTTO COINVOLTO IN INCIDENTE	___ __ 5
PRODOTTO CAUSA LESIONE	___ __ 5
ALTRO PRODOTTO	___ __ 5
DESCRIZIONE INCIDENTE (120 caratteri)	

## 5.1 CODICI DEI PAESI

(2 spazi)

Il manuale di codifica ha 2 spazi per questo codice. Per l'identificazione dei Paesi partecipanti in un database comune futuro si usi il codice a 2 spazi riportato qui sotto:

### **Codice del Paese**

- 01 Andorra (AD)
- 02 Albania (AL)
- 03 Austria (AT)
- 04 Bosnia Erzegovina (BA)
- 05 Belgio (BE)
- 06 Bulgaria (BG)
- 07 Svizzera (CH)
- 08 Cipro (CY)
- 09 Repubblica Ceca (CZ)
- 10 Germania (DE)
- 11 Danimarca (DK)
- 12 Spagna (ES)
- 13 Finlandia (FI)
- 14 Francia (FR)
- 15 Grecia (GR)
- 16 Croazia (HR)
- 17 Ungheria (HU)
- 18 Irlanda (IE)
- 19 Islanda (IS)
- 20 Italia (IT)
- 21 Liechtenstein (LI)
- 23 Lithuania (LT)
- 24 Luxembourg (LU)
- 25 Lettonia (LV)
- 26 Monaco (MC)
- 27 Moldavia, Repubblica di (MD)
- 28 Macedonia, l'ex repubblica Yugoslava di Macedonia (MK)
- 29 Malta (MT)
- 30 Paesi Bassi (NL)
- 31 Norvegia (NO)
- 32 Polonia (PL)
- 33 Portogallo (PT)
- 34 Romania (RO)
- 35 Svezia (SE)
- 36 Slovenia (SI)
- 37 Slovacchia (SK)
- 38 Turchia (TR)
- 39 Regno Unito (UK)
- 98 Altro Paese di residenza specificato
- 99 Paese di residenza non specificato

## 5.2 CODICE DELL'OSPEDALE

(6 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 6 spazi per la codifica del numero dell'Ospedale. Se il Vostro Paese utilizza meno spazi, rispetto ai 6, compilate gli spazi extra con degli zero di fronte alla prima cifra significativa del numero (cioè diversa da zero: ad esempio l'ospedale di Rovigo va registrato col codice 050126, nel codice va mantenuto il primo zero davanti al 5).

*Per l'Italia Il codice dell'ospedale deve essere quello numerico a 6 caratteri utilizzato per il sistema SDO (Scheda di Dimissione Ospedaliera). L'elenco dei codici ospedale SDO è riportato in fondo al manuale (vedi pag. 100)*

## 5.3 NUMERO DEL SINGOLO CASO O RECORD (10 SPAZI)

Il formato di rilevazione HLA prevede 10 spazi per codificare il numero del caso (codice della scheda di registrazione di Pronto Soccorso). nel caso in cui il vostro Ospedale usi un numero minore di spazi, compilate gli spazi extra con degli zero di fronte alla prima cifra significativa del numero del paziente (caso).

Esempio:

Il caso (paziente) numero **1234567** dovrebbe essere codificato come **0001234567**.

Per favore codificate le lettere (se ce ne sono) che compaiono nel codice della scheda di registrazione di PS del vostro Ospedale. Cancellate gli spazi (o gli altri simboli di separazione) che appaiono tra lettere e numeri.

Esempio:

Numero del caso **AW-12345** dovrebbe essere codificato come **000AW12345**.

*Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità, provvederà poi il programma in automatico ad assegnare gli zeri prima delle cifre significative.*

## 5.4 SESSO

(1 spazio)

Il formato di rilevazione HLA prevede 1 spazio per il sesso del paziente. Si usino i codici dati qui di seguito per indicare il sesso del paziente.

Codice per il sesso del paziente:

1 Maschio

2 Femmina

9 Sconosciuto

## 5.5 DATA DI NASCITA

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

11 Gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111

13 Giugno 1997 deve essere codificato come 19970613

15 Dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215

Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

*Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.*

## **5.6 DATA DELL' INCIDENTE**

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

11 Gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111

13 Giugno 1997 deve essere codificato come 19970613

15 Dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215

Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

*Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.*

## **5.7 DATA DELL'INCIDENTE**

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per indicare l'ora in cui si è verificata la lesione. Si dovrebbe codificare questo momento usando le 24 ore. I minuti non devono essere considerati.

Esempi:

Per qualsiasi momento che va dalle ore 15.00 alle ore 15.59, codice 15

Per qualsiasi momento che va dalle ore 08.00 alle 08.59, codice 08

Per qualsiasi momento che va dalla mezzanotte alle ore 00.59, codice 00

Se il momento della lesione è sconosciuto, si compili con 99.

## **5.8 DATA DI ARRIVO**

(8 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

11 Gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111

13 Giugno 1997 deve essere codificato come 19970613

15 Dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215

Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

Nota: la data di arrivo corrisponderà alla data di ricovero per quei pazienti che hanno necessitato di ricovero ospedaliero. Questa data (per differenza con quella di dimissione) sarà utilizzata per il calcolo dei giorni di ricovero).

*Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.*

## **5.9 ORA DI ARRIVO**

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per indicare l'ora in cui si è verificata la lesione. Si dovrebbe codificare questo momento usando le 24 ore. I minuti non devono essere considerati.

Esempi:

Per qualsiasi momento che va dalle ore 15.00 alle ore 15.59, codice 15

Per qualsiasi momento che va dalle ore 08.00 alle ore 08.59, codice 08

Per qualsiasi momento che va dalla mezzanotte alle ore 00.59, codice 00

Se il momento della lesione è sconosciuto, si compili con 99.

### **5.10 DATA DI DIMISSIONE**

*(8 spazi)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 8 spazi per codificare la data di nascita, secondo il formato inglese (anno-mese-giorno: AAAA-MM-GG). Usare 4 caratteri per l'anno, e 2 caratteri per il mese, e 2 caratteri per il giorno. Per l'anno si usino tutti i numeri dell'anno specifico, per esempio per il 2005 il codice sarà 2005, per l'anno 1997 il codice sarà 1997. Per il mese, si codifichi il solito numero con lo zero di fronte ai numeri che sono al di sotto del 10, anche i giorni del mese che vanno da 1 a 9 hanno uno zero di fronte.

Esempi:

11 Gennaio 2005 deve essere codificato come 20050111

13 Giugno 1997 deve essere codificato come 19970613

15 Dicembre 1995 deve essere codificato come 19951215

Se la data è sconosciuta, compilare con 99999999.

*Per chi usa il programma di inserimento dati sviluppato dall'Istituto Superiore di Sanità la data verrà inserita normalmente nel formato italiano (GG-MM-AAAA), provvederà poi il programma in automatico ad assegnare il formato inglese ai dati.*

Note: Per il calcolo effettivo de giorni di ricovero - vedasi tracciato record HLA (pag. 21).

### **5.11 TRATTAMENTO E FOLLOW-UP**

*(1 spazio)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 1 spazio per indicare il trattamento e il follow-up. Usare i codici riportati qui di seguito per indicare il principale tipo di trattamento che il paziente ha ricevuto o l'esito principale.

Codice Trattamento/follow-up

1 Visitato e inviato al domicilio senza cura

2 Inviato a domicilio dopo la cura

3 Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento da effettuarsi da parte del medico di base

4 Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento in qualità di paziente esterno

5 Sottoposto a trattamento e ricoverato in Ospedale

6 Trasferito in un altro Ospedale

7 Deceduto\*

8 Altro

9 Sconosciuto

\* Deceduto: il codice indica la morte del paziente all'arrivo o durante la permanenza in Pronto Soccorso ospedaliero (o dipartimento emergenza-urgenza). Una vittima colta da incidente fatale non è ammessa normalmente all'ospedale (es. morte istantanea). Perciò le morti in PS non sono rappresentative delle morti per trauma. I registri di mortalità sono le fonti appropriate per gli studi sulla mortalità per trauma.

### **5.12 LUOGO DELL'INCIDENTE**

*(2 spazi)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per indicare il luogo dove è avvenuto l'incidente. Per indicare questo, si usi uno dei codici dalla lista denominata "Luogo dell'incidente". Non è possibile avere

un codice specifico per ogni luogo e non dovrete aver bisogno di usare la voce generica "altro" molto spesso.

Esempi:

- "Stanza per la colazione" da codificare come " 11 Salotto, tinello, etc." che include "tinello" (vedi manuale), e non come "altro".

- " Caduto dalle scale fino in atrio" deve essere codificato come "Scale all'interno " (vedasi codice 13).

Come regola, dovrete sempre codificare il luogo dove la vittima si trovava quando è avvenuto l'incidente. N.B. Il luogo dell'incidente deve essere codificato con un numero a 2 caratteri.

### **5.13 DINAMICA DELL'INCIDENTE**

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per codificare la dinamica dell'incidente. Codificate qui il modo in cui il trauma è stato causato: se si trattava di fuoco, di una caduta o di qualche altra cosa che ha causato il trauma. Questo aspetto non dovrebbe essere confuso con la natura (tipo) della lesione che è codificata in un'altra sezione. Un "incidente" può essere descritto come una catena di eventi. Il più delle volte si distingue chiaramente un evento che disturba una attività intenzionale di una o più persone causando l'incidente. A volte ci sono degli eventi intermedi in cui i soggetti cercano di affrontare l'evento disturbatore.

Per esempio: "la vittima stava camminando con una pentola di minestra bollente, il fratellino si scontra con lei, la vittima perde l'equilibrio, inciampa, cade e si ustiona con la minestra bollente".

Dovrebbe risultare chiaro da questo esempio che l'azione disturbatrice "la collisione" è l'evento che infine porta all'incidente stesso, per esempio "scottature". Nel nostro esempio si dovrebbe codificare come dinamica dell'incidente 12 (collisione con persona) e come tipo di lesione invece 14 (ustione, scottature). Il meccanismo dell'incidente è codificato attraverso la lista di codici denominata "Dinamica dell'incidente".

### **5.14 ATTIVITA' SVOLTA AL MOMENTO DELL'INCIDENTE**

(2 spazi)

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 spazi per codificare l'attività svolta al momento dell'incidente. Qui dovete codificare cosa stava facendo il paziente nel momento in cui è accaduto l'incidente. E' importante che utilizzate con il codice più specifico in modo da avere il maggior numero di informazioni possibile e fornire una chiara idea di come è avvenuto l'incidente. Se è il caso di attività sportive, indicate lo sport specifico utilizzando i codici relativi ad attività sportiva.

#### **1 Lavoro domestico**

10 Cucinare

11 Pulire, riassetare

12 Occuparsi dei bambini, etc.

13 Fare compere (shopping)

14 Giardinaggio

18 Lavori domestici, altro specificato

19 Lavori domestici, altro non specificato

#### **2 Lavori Fai-da-te**

20 Riparazioni

28 lavori fai-da-te, altro specificato

29 lavori fai-da-te, altro non specificato

### **3 Attività educativa**

39 Attività educativa, non specificata

### **4 Gioco e attività del tempo libero**

40 Gioco

41 Hobby

48 Gioco e attività del tempo libero, altro specificato

49 Gioco e attività del tempo libero, altro non specificato

### **5 Sport, atletica, esercizi fisici**

50 Educazione fisica

51 Sport, atletica

58 Sport, atletica, esercizi fisici, altro specificato

59 Sport, atletica, esercizi fisici, altro non specificato

### **6 Attività di vita quotidiana**

60 Pasti (mangiare, bere)

61 Dormire, Riposarsi

62 Igiene Personale

68 Attività di vita quotidiana, altro non specificato

69 Attività di vita quotidiana, altro specificato

8 Altre attività specificate

80 Camminare in generale

88 Altre attività specificate

### **99 Attività non specificate**

## **5.15 SPORT PRATICATO AL MOMENTO DELL'INCIDENTE**

*(3 spazi)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 3 spazi per gli sport praticati al momento dell'incidente. Il codice è alfanumerico al fine di consentire futuri ampliamenti della classificazione. Il primo livello è codificato con una lettera soltanto. Al livello secondo tale lettera è seguita da un carattere. A livello più basso, la lettera viene seguita da 2 caratteri che segnalano il tipo specifico di sport. Si noti la struttura gerarchica dei codici.

## **5.16 TIPO DI LESIONE**

Tipo 1 e 2

*(2 x 2 spazi)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 x 2 spazi per codificare il tipo di lesione. Quando si assegnano questi codici, fate uso della diagnosi del medico che visita il paziente per determinare la tipologia di lesione.

Se nella scheda di registrazione di PS sono riportate più lesioni, codificate (in ordine di gravità) quelle che sembrano risultare quali le più gravi: potete codificare solo 2 lesioni.

*Nel caso di più lesioni potete annotarle nello spazio dedicato alla descrizione libera, ma solo nel caso in cui residui spazio dalla descrizione strutturata dell'incidente (vedi .DESCRIZIONE INCIDENTE).*

### **Codice Tipo di lesione**

01 Commozione

- 02 Contusione, ematoma
- 03 Abrasione
- 04 Ferita aperta
- 05 Frattura
- 06 Lussazione, dislocazione
- 07 Distorsione
- 08 Lesione nervi
- 09 Lesione vasi sanguigni
- 10 Lesione tendine e/o muscoli
- 11 Schiacciamento
- 12 Amputazione
- 13 Avvelenamento
- 14 Ustione, scottatura (termica)
- 15 Corrosione (reazione chimica)
- 16 Elettrocuzione
- 17 Effetto di Radiazioni (solari, raggi X, etc.)
- 18 Assideramento
- 19 Soffocamento (asfissia)
- 97 Nessuna lesione diagnosticata
- 98 Tipo di lesione, altro specificato
- 99 Tipo di lesione, altro non specificato

### **5.17 PARTE DEL CORPO LESA**

#### **Parte 1 e 2 (2 x 2 spazi)**

La classificazione delle regioni corporee è compatibile con l' ICD-10, capitolo XIX, codici S00-T14.

Il formato di rilevazione HLA prevede 2 x 2 spazi per codificare la parte del corpo lesa. Fate uso

dei codici indicati qui sotto per registrare la parte del corpo più colpita dalla lesione. Come notato prima, se necessario, potete codificare 2 diverse parti del corpo lese. In questo caso, dovete sempre fare attenzione a codificare le parti del corpo corrispondenti ai codici delle lesioni.

La prima lesione codificata si riferisce alla prima parte del corpo e la seconda lesione (se c'è) si riferisce alla seconda parte del corpo codificata. Dovete sempre codificare prima la lesione più grave.

Esempi:

“Frattura di bacino e contusione di avambraccio” risulterebbe così, se codificato:

Tipo di lesione: 1° = 05 (frattura); 2° = 02 (contusione)

Parte del corpo: 1° = 60 (bacino) ; 2° = 54 (avambraccio)

### **PARTE DEL CORPO LESA parte 1 e 2 (2 x 2 spazi)**

#### **1 Testa**

- 10 Cervello
- 11 Cranio
- 12 Orecchio
- 13 Bulbo oculare, palpebra
- 14 Naso
- 15 Dente
- 16 Mascella/Guancia
- 17 Labbro e cavità orale
- 18 Testa, altro specificato
- 19 Testa, altro non specificato

**2 Collo, gola**

- 20 Collo
- 21 Gola, parti interne
- 22 Colonna cervicale
- 28 Collo/Gola, altro specificato
- 29 Collo /Gola, altro non specificato

**3 Torace**

- 30 Torace, esterno
- 31 Costole e Sterno
- 32 Colonna toracica
- 33 Polmoni, bronchi
- 34 Cuore
- 38 Torace, altro specificato
- 39 Torace, altro non specificato

**4 Addome, zona lombo-sacrale, colonna lombare e pelvi**

- 40 Addome, esterno
- 41 Addome, organi interni (compresi fegato, reni)
- 42 colonna lombare e sacrale
- 43 Zona lombo-sacrale, natiche
- 44 Pelvi
- 45 Genitali
- 48 Addome, altro specificato
- 49 Addome, altro non specificato

**5 Arti superiori**

- 50 Clavicola
- 51 Spalle (compreso scapole)
- 52 Parte superiore del braccio, omero
- 53 Gomito
- 54 Avambraccio, parte inferiore del braccio
- 55 Polso
- 56 Mano, escluse le dita
- 57 Dito
- 58 Arti superiori, altro specificato
- 59 Arti superiori, altro non specificato

**6 Arti inferiori**

- 60 bacino
- 61 Parte superiore della gamba, coscia
- 62 Ginocchio
- 63 Parte inferiore della gamba
- 64 Caviglia
- 65 Piede, escluse le dita
- 66 dito
- 68 Arti inferiori, altro specificato
- 69 Arti inferiori, altro non specificato

### **7 Distretti corporei multipli/corpo intero**

70 Lesioni multiple (distretti corporei)

75 Lesioni intero corpo

### **9 Altra e sconosciuta parte del corpo**

98 Parte del corpo, altra specificata

99 Parte del corpo, altra non specificata

## **5.18 CODICI DEL PRODOTTO**

Riguardo agli incidenti in presenza di prodotti questo sistema distingue tra prodotti coinvolti nella lesione, prodotti che causano la lesione e altri prodotti. Perciò, il formato di rilevazione HLA prevede 3x5 spazi per la codifica dei prodotti. E' importante lavorare a stretto contatto col personale di PS, per essere sicuri che i prodotti coinvolti nell'incidente siano riportati nelle registrazioni di PS.

I codici dei prodotti sono alfanumerici e con struttura gerarchica. Tale struttura, come detto, permetterà futuri ampliamenti.

## **5.19 PRODOTTO COINVOLTO NELL' INCIDENTE**

*(5 spazi)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 5 spazi per codificare il prodotto coinvolto nell'incidente. Dovrete codificare il prodotto che in combinazione con altri fattori ha causato l'incidente. Questo non significa necessariamente che è stato tale prodotto la vera causa della lesione, ma semplicemente che è stato coinvolto nell'incidente. Per esempio, un bambino cade dalle scale e sbatte la testa sul pavimento di legno". La scale in questo esempio sono il prodotto che è stato coinvolto nell'incidente.

Un altro esempio, "caduto dal triciclo". In questo caso, il triciclo dovrebbe essere codificato come prodotto coinvolto. Ma nella descrizione "con il soprabito preso tra i raggi della bicicletta, cadde dalla bicicletta", i due prodotti sono coinvolti. Qui dovete decidere quale dei due prodotti è il primo nella catena di eventi (cioè l'incidente) che ha provocato infine la lesione. Il secondo prodotto deve essere codificato come "altro prodotto".

Il prodotto coinvolto in un incidente viene codificato con le voci della lista denominata "Codice dei prodotti".

## **5.20 PRODOTTO CHE HA CAUSATO L'INCIDENTE**

*(5 spazi)*

Il formato di rilevazione HLA prevede 5 spazi per codificare il prodotto che ha causato direttamente la lesione. Per esempio, un ragazzo che sta pedalando in bicicletta si scontra con una altalena e riporta contusioni e abrasioni al viso. In questo caso l'altalena è codificata come "prodotto che ha causato la lesione" e la bicicletta come "prodotto coinvolto".

Il prodotto coinvolto in un incidente viene codificato con le voci della lista denominata "Codice dei prodotti".

## **5.21 ALTRO PRODOTTO**

*(5 spazi)*

Se c'è un secondo prodotto coinvolto, dovete codificarlo come "altro prodotto".

Esempio:

Un bambino in bicicletta si scontra con un cane, cade e si fa male con la ghiaia. Questo caso dovrebbe essere codificato come:

- prodotto coinvolto =cane
- prodotto causa della lesione = ghiaia
- altro prodotto coinvolto = bicicletta

Come regola generale, codificate il prodotto non specificato come "Z9999" e nei casi in cui nessun prodotto sia coinvolto lasciate lo spazio vuoto.

Osservazioni generali sulla codifica dei prodotti: Quando è possibile lo specifico prodotto piuttosto che la tipologia generale dovrebbe essere riportata e codificata. Per esempio, il forno elettrico, il forno a gas, la cucina a gas (con forno), la cucina elettrica (con forno) o il forno a microonde dovrebbero essere registrati come tali: non semplicemente la voce generica "forno". Un altro esempio: dovete provare a scoprire se una lesione causata da una sega ha coinvolto una motosega portatile, una sega circolare portatile, una sega a mano, una sega da traforo, ecc. Se non riuscite ad ottenere questo tipo di dettagli, cercate almeno di scoprire se si trattava di una sega alimentata o a mano. Per ottenere questi dettagli, i codificatori dovrebbero assicurarsi che il personale di PS sia familiare con codifica HLA.

Prodotti inclusi in un codice: un codice prodotto, a meno che la sua descrizione abbia delle parole o frasi di specificazione, comprende tutte le varietà di quel prodotto. Per esempio, "orologio" comprende orologi da taschino, orologi elettrici, orologi da bambino, orologi da donna, orologi Topolino, orologi da polso, etc.

Parti del prodotto: incidenti che coinvolgono solo alcune parti o componenti di un prodotto devono venire codificati con il codice del prodotto considerato come intero. Per esempio, una lesione dovuta alla centrifuga della lavatrice deve essere codificato come E0062 (lavatrice).

Giocattoli: Un prodotto è considerato un giocattolo solo se è specificatamente descritto come tale (per es: monete giocattolo, orologio giocattolo, orsacchiotto giocattolo) o se non può essere descritto altrimenti, come cavallo a dondolo, orsacchiotto (di peluche), o lo yo-yo. Persino nel caso in cui la persona lesa sia un bambino, il prodotto coinvolto non è necessariamente un giocattolo. Nel caso di un bambino che si ferisce, per esempio mentre sta scavando in giardino con una paletta, la paletta dovrebbe essere codificata come uno strumento giocattolo solo se la registrazione di PS dichiara esplicitamente che la paletta in questione è una paletta-giocattolo. Altrimenti, la paletta in questione non è da codificare come giocattolo, ma è bisogna usare il codice H7120 (paletta).

## 5.22 DESCRIZIONE DELL'INCIDENTE

(120 spazi)

Il formato di codifica HLA prevede 120 spazi per descrizioni libere. Questo è un elemento molto importante, utile per una analisi più dettagliata dell'evento accidentale. Si tratta di uno spazio libero dove si può descrivere l'evento in linguaggio normale (non codificato), concentrandosi sulla descrizione di: "cosa è andato storto?". Dovrebbe inoltre contenere specifiche informazioni sul luogo dell'incidente. Nel caso di un incidente all'interno di una istituzione/ente, il tipo specifico di istituzione, il nome e l'indirizzo della stessa sono informazioni molto preziose (*e vanno riportate se residua spazio dalla risposta strutturata – vedi sotto*).

Inoltre, le informazioni sul prodotto coinvolto sono significativamente maggiori se il testo riportato nello spazio libero contiene delle informazioni sul nome del prodotto, la marca e le condizioni di funzionamento.

Osservate con attenzione i seguenti buoni e cattivi esempi di testo nello spazio libero:

### **Cattivi esempi:**

Caduto  
 Caduto dalle scale  
 Ustione  
 Intossicazione  
 Taglio

### **Buoni esempi:**

Caduto da un cavallo a dondolo contro il radiatore.  
 E'andata via la luce e sono caduto dalle scale.  
 Mi sono ustionato con olio bollente.  
 Bevuta varechina da una bottiglia di birra.  
 Stavo aprendo un cartone con un coltello affilato.

Incidente sportivo  
Ferito in piscina

Saltava dal trampolino e il piede è rimaneva impigliato nella corda elastica.  
Scontratosi con altra persona usando lo scivolo della piscina.

*L'Istituto Superiore di Sanità consiglia di utilizzare per lo spazio libero una descrizione dell'incidente in forma di risposta strutturata ai seguenti quesiti:*

- 1) Cosa stava facendo l'infortunato al momento dell'incidente?*
- 2) In quale ambiente della casa (o pertinenze) si trovava l'infortunato?*
- 3) Come si è realizzato l'infortunio?*
- 4) Quali prodotti (strutture, impianti) sono stati coinvolti nell'infortunio?*
- 5) In caso di prodotti, se noti, indicare modello, marca e area geografica (paese di produzione)*

### **5.23 STRUTTURA DEI DATI**

Il tracciato record dell'HLA e la struttura dei dati sono illustrati nelle seguenti tabelle. Come detto precedentemente (pag. 7), sono state previste delle variabili secondo cui registrare le informazioni dei casi di infortunio.

Per prima cosa questo tipo di informazioni sono simili a quelle trasmesse alla Commissione Europea fin dall'inizio del progetto EHLASS(1986). Per ciascuna variabile è indicato il numero di caratteri e la corrispondente posizione nel record.

Le nuove variabili nella lista (paragonata alla precedente versione) sono: "data di nascita", "orario infortunio" e "data di dimissione ospedaliera". Questo tipo di informazione è consigliata per l'analisi dell'età, lo studio della relazione tra momento dell'infortunio e tempo di arrivo, il calcolo della durata di degenza ospedaliera etc... tuttavia la registrazione dei dati è soggetta alla normative nazionali sulla riservatezza delle informazioni. Quindi i dati obbligatori che sono stati richiesti dalla Commissione Europea per includerli nel database ISS, sono mostrati nella tabella riportata nella pagina successiva.

La Commissione Europea (CE) ha fissato dei criteri minimi per l'accettazione dei dati che devono essere inviati al database ISS. Tutto ciò è necessario affinché i dati vengano validati dalla CE. La raccolta dei dati deve essere basata sulla popolazione del bacino d'utenza. I dati di tale popolazione devono essere stratificati per sesso ed età in classi di 1 anno d'età, e devono essere espressi in valori assoluti, vedi tabella "Struttura dati bacino di utenza ISS"

### STRUTTURA DEI DATI ISS

<b>CAMPO</b>	<b>POSIZIONE N.</b>	<b>TIPO DEI DATI</b>
CODICE NAZIONE	2	Numerico
NUMERO OSPEDALE	6	Alfanumerico
NUMERO CASO	10	Alfanumerico
SESSO PAZIENTE	1	Numerico
DATA NASCITA (AAAAMMGG)	8	Numerico
DATA INCIDENTE (AAAAMMGG)*	8	Numerico
ORA INCIDENTE *	2	Numerico
DATA ARRIVO (AAAAMMGG)	8	Numerico
ORA ARRIVO	2	Numerico
DATA DIMISSIONE (AAAAMMGG)*	8	Numerico
TRATTAMENTO E FOLLOW-UP	1	Numerico
LUOGO INCIDENTE	2	Numerico
DINAMICA INCIDENTE	2	Numerico
ATTIVITA'	2	Numerico
SPORT	3	Alfanumerico
TIPO LESIONE 1	2	Numerico
TIPO LESIONE 2	2	Numerico
PARTE DEL CORPO LESA 1	2	Numerico
PARTE DEL CORPO LESA 2	2	Numerico
PRODOTTO COINVOLTO IN INCIDENTE	5	Alfanumerico
PRODOTTO CAUSA LESIONE	5	Alfanumerico
ALTRO PRODOTTO	5	Alfanumerico
DESCRIZIONE INCIDENTE	120	Stringa
ETA' PAZIENTE	3	Numerico
N. GIORNI RICOVERO	3	Numerico

\*Nota: La variabile è opzionale e può essere lasciata vuota

### STRUTTURA DATI BACINO D'UTENZA ISS

<b>CAMPO</b>	<b>POSIZIONE N.</b>	<b>TIPO DEI DATI</b>
Codice Paese	2	Numerico
Sesso	1	Numerico
Età (classi di 1 anno)	3	Numerico
Popolazione bacino utenza	10	Numerico

## 5.24 TRACCIATI RECORD HLA

	<b>Numero di caratteri</b>	<b>Posizioni</b>	
CODICE NAZIONE	2	1-2	
NUMERO OSPEDALE	6	3-8	
NUMERO CASO	10	9-18	
SESSO PAZIENTE	1	19-19	
DATA NASCITA (AAAAMMGG)	8	20-27	
DATA INCIDENTE (AAAAMMGG)	8	28-35	
ORA INCIDENTE	2	36-37	
DATA ARRIVO (AAAAMMGG)	8	38-45	
ORA ARRIVO	2	46-47	
DATA DIMISSIONE (AAAAMMGG)	8	48-55	
TRATTAMENTO E FOLLOW-UP	1	56-56	
LUOGO INCIDENTE	2	57-58	
DINAMICA INCIDENTE	2	59-60	
ATTIVITA'	2	61-62	
SPORT	3	63-65	
TIPO LESIONE	TIPO 1	2	66-67
	TIPO 2	2	68-69
PARTI DEL CORPO LESE	PARTE 1	2	70-71
	PARTE 2	2	72-73
PRODOTTO COINVOLTO IN INCIDENTE	5	74-78	
PRODOTTO CAUSA LESIONE	5	79-83	
ALTRI PRODOTTI	5	84-88	
DESCRIZIONE INCIDENTE	120	85-208	

I giorni di degenza sono calcolati come data di dimissione meno la data di ammissione. Se la data di dimissione è la stessa di quella di ricovero, il risultato sarà un solo giorno di degenza.

## **6. I CODICI HLA**

### **6.1 SESSO**

- 1 Maschio
- 2 Femmina
- 9 Sconosciuto

### **6.2 TRATTAMENTO E FOLLOW-UP**

- 1 Visitato e inviato al domicilio senza cura
- 2 Inviato a domicilio dopo la cura
- 3 Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento da effettuarsi da parte del medico di base
- 4 Sottoposto a cura e prescritto ulteriore trattamento in qualità di paziente esterno
- 5 Sottoposto a trattamento e ricoverato in Ospedale
- 6 Trasferito in un altro Ospedale
- 7 Deceduto\*
- 8 Altro
- 9 Sconosciuto

### **6.3 LUOGO DELL'INCIDENTE/DELLA LESIONE**

#### **0 Area di trasporto**

- 00 Marciapiede, area pedonale
- 01 Pista ciclabile
- 02 Autostrada
- 03 Strada pubblica in area extra-urbana
- 04 Strada pubblica in area urbana
- 05 Strada, non specificata
- 06 Stazione di bus (corriere), area ferroviaria, terminale di carico merci,ecc.
- 07 Molo, passaggi e strade di accesso alle banchine portuali
- 08 Area di trasporto, altro specificato
- 09 Area di trasporto, non specificato

#### **1 Area residenziale**

- 10 Cucina
- 11 Salotto, camera da letto
- 12 Bagno, lavanderia
- 13 Scale, interne
- 14 Abitazione, interna
- 15 Abitazione, esterna
- 16 Campo di gioco in area residenziale
- 17 Giardino

- 18 Viale carrozzabile privato, parcheggio, garage, sentiero, area pedonale
- 19 Area residenziale, altro e non specificato

## **2 Area di Produzione e di Lavoro**

- 20 Fattoria, giardino-mercato
- 21 Foresta e area di piantagione intesa come area di produzione
- 22 Miniera, cava, cava di ghiaia, ecc
- 23 Officina, fabbrica, cantiere navale
- 24 Lavori pubblici
- 25 Edifici e strade in costruzione
- 26 Magazzini, depositi, compresi garage e rete stradale
- 27 Edifici amministrativi
- 28 Area di produzione e di lavoro, altro specificato
- 29 Area di produzione e di lavoro, non specificato

## **3 Area commerciale, di servizi, di vendita**

- 30 Negozio, area di vendita al dettaglio e all'ingrosso, sala aste, bancarella di mercato
- 31 Area di servizio privata
- 32 Hotel, motel, pensione privata
- 38 Area commerciale, di servizi, di vendita, altro specificato
- 39 Area commerciale, di servizi, di vendita, non specificato

## **4 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici**

- 40 Asili e centri di ritrovo per bambini e adolescenti
- 41 Scuola, università, collegio
- 42 Cortile scolastico
- 43 Campo di gioco all'interno di un istituto/edificio pubblico
- 44 Edifici e uffici aperti al pubblico
- 45 Ospedale, clinica, ambulatorio, centro (studio) medico
- 46 Istituto di lungo-degenza, residenza sanitaria, istituto per i disabili
- 47 Istituti militari
- 48 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, altro specificato
- 49 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, non specificato

## **5 Area sportiva**

- 50 Palestra sportiva
- 51 Campo sportivo (all'aperto)
- 52 Piscine
- 53 Scuola di equitazione
- 54 Pista da corsa
- 55 pista di pattinaggio su ghiaccio, o normale
- 56 Impianti di sci o alpini
- 58 Area sportiva, altro specificato
- 59 Area sportiva, non specificato

## **6 Area di divertimenti, parchi**

- 60 Ristorante, caffetteria, pub
- 61 Discoteca, jazz club, sala da ballo
- 62 Cinema, teatro, sala concerti
- 63 Parco divertimenti

- 64 Campo di gioco all'interno di un parco
- 65 Giardino Pubblico
- 66 Stand all'aperto o in interni
- 68 Area di divertimenti, parchi, altro specificato
- 69 Area di divertimenti, parchi, non specificato

#### **7 Natura**

- 70 Terreni non coltivati
- 74 Spiaggia, compresa la battigia
- 75 area glaciale, ghiacciaio
- 76 Zona campeggio
- 77 Area di addestramento militare
- 78 Natura, altro specificato
- 79 Natura, non specificato

#### **8 Mare, lago, fiume**

- 80 Mare,
- 81 Lago
- 82 Fiume, ruscello, canale
- 83 Imbarcazione
- 84 Installazione marina
- 85 Area acquatica ghiacciata
- 88 Mare e area umida, altro specificato
- 89 Mare e area umida, non specificato

#### **9 Luogo, altro e non specificato**

- 98 Luogo, altro specificato
- 99 Luogo, altro e non specificato

#### 6.4 CODICI E MANUALE

CODICI	MANUALE
	<p>Istruzioni generali: Il livello di specificazione è diverso da un gruppo principale all'altro. Quindi, il codice superiore per un luogo dovrebbe essere usato, se non sono esplicitati dei criteri di esclusione o di inclusione.</p> <p>Esempio: la palestra all'interno di una prigione è codificata come <i>palestra</i>, mentre il bagno in una prigione è codificato come <i>prigione</i>.</p>
<b>0 Area di trasporto</b>	<p>0 Aree pubbliche e aree accessibili al pubblico, compresi ponti e gallerie (tunnel). Strade di accesso e di uscita non accessibili al pubblico, aree pedonali e sentieri per passeggiate, ecc. all'interno di altri luoghi (ad es. area residenziale) sono codificate secondo i rispettivi luoghi di appartenenza.</p> <p>Esclusa area di trasporto in costruzione (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 25), così come area di trasporto aereo (vedasi in: Natura cod 78 ) e marino (vedasi in: Area di trasporto cod 08)</p>
00 Marciapiede, area pedonale chiusa al traffico	00 Compreso ponte pedonale, tunnel, scalinate all'interno dell'area pedonale.
01 Pista ciclabile	
02 Autostrada	
03 Strada pubblica in area extra-urbana	03 Compresa l'intersezione tra binari ferroviari, del tram e strada <b>(Escluso autostrada)</b> .
04 Strada pubblica in area urbana	04 Compresa l'intersezione tra binari ferroviari, del tram e strada.
05 Strada, non specificata	05 Compresa strada privata con accesso al pubblico, l'intersezione tra binari ferroviari, del tram e strada.
06 Stazione di bus (corriera), area ferroviaria, terminale di carico merci, ecc.	06 Compresi corriere, metropolitana, zona binari, piattaforme e sale di smistamento e attesa con annesse aree pedonali e vie d'accesso. Esclusi officine e depositi ferroviari (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 23 e aree amministrative (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 27).
07 Molo, passaggi e strade di accesso alle banchine portuali	07 Esclusi cantiere navale (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 23), mare, lago, ecc (vedasi in: Area di trasporto cod 08 e imbarcazioni lungo il molo (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 83).
08 Area di trasporto, altro specificato	08 Compresi parcheggi auto ed edifici adibiti a parcheggio (inclusi i parcheggi delle case), stazioni di rifornimento. Compresi area aperta al pubblico di terminal aeroportuale, piste di atterraggio, aree pedonali e vie d'accesso veicoli aeroportuali. Esclusi garage nelle stazioni di benzina, hangar e officine di riparazione aerei (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 23), e aree amministrative (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 27).
09 Area di trasporto, non specificato	

<b>1 Area residenziale</b>	1 Residenze private. Comprese: case (comunità) protette, case di riposo (ospizi), cottage e bungalow, case mobili e pre-fabbricate. Escluse: residenze sanitarie assistenziali (vedasi in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 46), centri di accoglienza diurna e notturna (vedasi in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 48), hotel, motel, pensione privata (vedasi in Area commerciale, di servizi, di vendita cod 32)
10 Cucina	
11 Salotto, camera da letto	11 Inclusi atrio, ingressi, tinello (stanza da pranzo), saloni, studio.
12 Bagno, lavanderia	12 Inclusi bagno, toilette, sauna, lavanderia, zona lavaggio stoviglie.
13 Scale, interne	13 Incluso pianerottolo.
14 Abitazione, interna	14 Incluso seminterrato, cantina, attico/solaio, porticato, corridoio, ascensore. Escluso edificio in costruzione (vedasi in: Area di Produzione e di Lavoro cod 25).
15 Abitazione, esterna	15 Incluso balcone, facciata, tetto, scalinata esterna, pianerottolo.
16 Campo da gioco in area residenziale	16 Incluso: campo da gioco attrezzato all'interno di aree residenziali. Escluso: campo da gioco in aree scolastiche (vedasi in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43) e in area parco (vedasi in Area di divertimenti, parchi cod 64).
17 Giardino	17 Incluso terrazzamento, sentiero in giardino, piscina privata, casino, capanno degli attrezzi.
18 Viale carrozzabile privato, parcheggio, garage, sentiero, area pedonale	18 Incluso cortile. Escluso sentieri e aree pedonali in area parco (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 65), in aperta campagna (vedasi in: Area di trasporto cod 7) e sentieri e aree pedonali o carrozzabili aperti al pubblico (vedasi in Area di trasporto cod 00 e 05)).
19 Area residenziale, altro e non specificato	19 incluse scale, non specificate
<b>2 Area di Produzione e di Lavoro</b>	2 Include la rete stradale ed i garage interni all'area di produzione. Le aree amministrative all'interno dell'area di produzione devono essere codificate sotto il 27.
20 Fattoria, giardino-mercato	20 Incluso: campo coltivato, frutteto e allevamento ittico, recinto/ovile per renne, pecore, etc. Escluso: residenza in area abitativa industriale (agricola, di itticultura, etc.) che viene codificata come area residenziale (cod 10-19).

21 Foresta e area di piantagione intesa come area di produzione	
22 Miniera, cava, cava di ghiaia, ecc	
23 Officina, fabbrica, cantiere navale	23 Escluso imbarcazione (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 83), piattaforma di trivellazione e altra installazione marina (off-shore) (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 84).
24 Lavori pubblici	24 Incluso discariche, impianti di eliminazione rifiuti, impianti energetici (nucleari).
25 Edifici e strade in costruzione	25 Incluso demolizione.
26 Magazzini, depositi, compresi garage e rete stradale	26 Inclusi garage e reti stradali.
27 Edifici amministrativi	27 Incluse le mense aziendali.
28 Area di produzione e di lavoro, altro specificato	28 Escluso imbarcazione (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 83), piattaforma di trivellazione e altra installazione marina (off-shore) (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 84).
29 Area di produzione e di lavoro, non specificato	
<b>3 Area commerciale, di servizi, di vendita</b>	
30 Negozio, area di vendita al dettaglio e all'ingrosso, sala aste, bancarella di mercato	30 Escluso stazione di rifornimento (benzina) (vedasi in: Area di trasporto cod 08).
31 Area di servizio privata	31 Studi, uffici, botteghe artigianali ad es. medico, dentistico, legale, centro estetico, bancario, assicurativo
32 Hotel, motel, pensione privata	
38 Area commerciale, di servizi, di vendita altro specificato	
39 Area commerciale, di servizi, di vendita, non specificato	
<b>4 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici</b>	4 Incluso: istituti residenziali Escluso: aree sportive in area d'istituto
40 Asili e centri di ritrovo per bambini e adolescenti	40 Compreso centro ricreativo, centro giovanile, ritrovo dopo-scuola, asilo. Escluso campo da gioco (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43). Asili e centri di ritrovo in case private vanno codificati come aree residenziali cod 10-19)

41 Scuola, università, collegio	41 Compreso strutture (impianti) scientifiche, centri di ricerca. Escluso area sportiva (vedasi in: Area sportiva cod 50) e residenze private in area scolastica, è codificata come residenza (vedasi Area Residenziale cod 10-19).
42 Cortile scolastico	42 Incluso campo da gioco scolastico. Le attrezzature di gioco coinvolte nell'incidente possono essere codificate mediante la classificazione dei prodotti.
43 Campo di gioco all'interno di un istituto/edificio pubblico	43 Incluso campo da gioco negli istituti per bambini e adolescenti. Escluso campo da gioco nell'area residenziale (vedasi in : Area residenziale cod 16) e campo da gioco nell'area del parco (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 64).
44 Edifici e uffici aperti al pubblico	44 Incluso ufficio postale, uffici previdenziali, sala parrocchiale, stazione di polizia, tribunale, museo, biblioteca, edifici di associazioni, chiesa.
45 Ospedale, clinica, ambulatorio, centro (studio) medico	
46 Istituto di lungo-degenza, residenza sanitaria, istituto per i disabili	46 Incluso centro diurno assistenza anziani, disabili,. Escluso casa protetta e casa di riposo (vedasi in: Area residenziale cod 10-19).
47 Istituti militari	47 Esclusa area di addestramento militare (vedasi in: area di addestramento militare cod 77).
48 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, altro specificato	48 Incluso centro diurno e notturno per bambini e adolescenti, prigione aperta e chiusa, tribunale, centro di asilo (politico). Escluso campo da gioco in centro diurno e notturno per bambini (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43)
49 Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici, non specificato	
<b>5 Area sportiva</b>	5 Inclusa area sportiva in area d'istituto ( vedere in Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici). Si noti che il tipo di sport, ecc...può essere codificato usando i codici delle attività sportive.
50 Palestra sportiva	
51 Campo sportivo (all'aperto)	
52 Piscine	52 Incl. Impianti di balneazione con scivoli sull'acqua. Escl. Centro ricreativo per le vacanze (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 63) e piscina privata (vedasi in: Area residenziale cod 17).
53 Scuola di equitazione	53 All'aperto/all'interno.
54 Pista da corsa	54 Incluse piste per corse di animali, per biciclette (velodromi) e per veicoli a motore
55 pista di pattinaggio su ghiaccio, o normale	
56 Impianti di sci o alpini	56 Inclusi skilift
58 Area sportiva, altro specificato	
59 Area sportiva, non specificato	

<b>6 Area di divertimenti, parchi</b>	6 Incluso le immediate vicinanze (vedasi specialmente 60,61,62).
60 Ristorante, caffetteria, pub	60 Incluso osterie e bar.
61 Discoteca, jazz club, sala da ballo	
62 Cinema, teatro, sala concerti	62 Escluso teatri tenda, spettacoli in strutture amovibili (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 66).
63 Parco dei divertimenti	63 Incluso circo, giostre, zoo, parco degli animali, centro ricreativo per le vacanze.
64 Campo da gioco all'interno di un parco	64 Escluso campo da gioco in area residenziale (vedasi in: Area residenziale cod 16) e campo da gioco in area di istituti (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 43).
65 Giardini pubblici	65 Incluso parco, area verde, area pedonale, sentiero a piedi, area picnic.
66 Stand all'aperto o in interni	66 Incluso tendoni, strutture amovibili per spettacoli, eventi sportivi, mostre, etc. Esempio: concerto rock in campo sportivo o in piazza, cinema drive-in, campo da hockey su ghiaccio temporaneo. Escluso: sale da cinema, teatro, sala concerti (vedasi in: Area di divertimenti, parchi cod 62).
68 Area di divertimenti, parchi, altro specificato	68 Incluso cimitero.
69 Area di divertimenti, parchi, non specificato	
<b>7 Natura</b>	
70 Terreni non coltivati	70 Incluso montagna, parco naturale, foresta, deserto, con sentieri e piste.
74 Spiaggia, compresa la battigia	74 Incluso molo, imbarcadere. Escluso mare, lago, etc. (vedasi in: Mare, lago, fiume cod 80-89).
75 area glaciale, ghiacciaio	
76 Zona campeggio	76 Incluso bungalow, etc. per uso temporaneo. Esempio: stanziamento di nomadi.
77 Area di addestramento militare	77 Escluso Istituto militare (vedasi in: Scuola, area d'istituto ed edifici pubblici cod 47).
78 Natura, altro specificato	78 Incluso spazio aereo.
79 Natura, non specificato	
<b>8 Mare, lago, fiume</b>	
80 Mare	

81 Lago	81 Incluso palude, brughiera.
82 Fiume, ruscello, canale	82 Incluso rigagnolo, sorgente, torrente
83 Imbarcazione	83 Incluso imbarcazione e barche di tutti i tipi sul mare o lungo il molo (ormeggiate). Esclusa la banchina (vedasi in: Area di trasporto cod 07)
84 Installazione marina	84 Incluso piattaforma di trivellazione, etc.
85 Zona acquatica ghiacciata	
88 Mare e area umida, altro specificato	
89 Mare e area umida, non specificato	
<b>9 Luogo, altro e non specificato</b>	
98 Luogo, altro specificato	
99 Luogo, altro e non specificato	

## 6.5 DINAMICA DELLA LESIONE

<b>Dinamica dell'incidente</b>
<b>0 Urto da caduta</b>
01 Caduta allo stesso livello
03 Caduto sulle o dalle scale
04 Caduto/saltato da una bassa altezza
<b>05 Caduto/saltato dall'alto</b>
08 Urto da caduta, altro specificato
09 Urto da caduta, caduta, non specificato
<b>1 Urto da oggetto, persona o animale</b>
10 Urto con un oggetto in movimento
11 Urto con un oggetto fisso
12 Urto con persona
13 Urto con animale
18 Urto, altro specificato
19 Urto, non specificato
<b>2 Schiacciamenti, tagli, punture</b>
20 Schiacciamento, pinzatura
21 Sforbiciata, punzonatura
22 Taglio, sfregio
23 Abrasione
24 Puntura, penetrazione
25 Morso/punto da animale/essere umano/insetto
28 Schiacciamenti, tagli, punture, altro specificato
29 Schiacciamenti, tagli, punture, non specificato
<b>3 Corpo estraneo in orifizio naturale</b>
30 nell'occhio
31 Nel naso
32 Attraverso la bocca
33 Nell'orecchio
38 Corpo estraneo in orifizio naturale, altro specificato
39 Corpo estraneo in orifizio naturale, non specificato
<b>4 Soffocamento</b>
40 Strangolamento
41 Ostruzione delle vie aeree
42 Affogamento o quasi-affogamento
43 Compressione del petto
44 Aria respirata carente di ossigeno

48 Soffocamento, altro specificato
49 Soffocamento, non specificato
<b>5 Reazione chimica</b>
50 Corrosione da sostanze solide
51 Corrosione da sostanze liquide
52 Corrosione da sostanze gassose
53 Corrosione, non specificata
54 Avvelenamento da sostanze solide
55 Avvelenamento da sostanze liquide
56 Avvelenamento da sostanze gassose
57 Avvelenamento, non specificato
<b>58 Reazione chimica, altra specifica</b>
59 Reazione chimica, non specificata
<b>6 Reazione termica</b>
60 Liquido bollente
61 Vapore
62 Oggetti bollenti
63 Fuoco, fiamme
64 Calore, non specificato
65 Freddo, non specificato
66 Infreddamento del corpo
67 Raffreddamento da contatto
68 Reazione termica, altro specificato
69 Reazione termica, non specificato
<b>7 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante</b>
70 Contatto con corrente elettrica
71 Contatto con arco elettrico
72 Luce di saldatura
73 Altra radiazione luminosa
74 Acustiche
75 Vibrazioni
76 altre radiazioni
78 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, altro specificato
79 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, non specificato
<b>8 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso</b>
80 Sforzo dovuto allo spingere, tirare
81 Sforzo dovuto al sollevamento
82 Sforzo dovuto al prendere
83 Sforzo dovuto al girarsi, al contorcersi
84 Sforzo volontario
88 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, altro specificato
89 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, non specificato
<b>9 Altra e non specificata dinamica dell'incidente</b>

98 Dinamica dell'incidente, altro specificato
99 Dinamica dell'incidente, non specificato

## 6.6 CODICI E MANUALE

CODICI	MANUALE
	Gruppi 0-3 comprendono le forze meccaniche che possono causare la lesione, per esempio quando la vittima attraverso i suoi stessi movimenti si scontra con un oggetto fermo (anche persone o animali) o quando la vittima viene ferita da un oggetto in movimento e il danno provocato è di natura meccanica. Oggetti, persone, o animali possono essere specificati usando la classificazione dei prodotti.
<b>0 Urto da caduta</b>	0 Comprende cadute allo stesso livello o da un basso livello e cadute dalle scale.
01 Caduta allo stesso livello	01 Comprende cadute dovute all'irregolarità del terreno, per es. una soglia o un terreno irregolare o cadute dovute al disequilibrio.  Comprende cadute a un livello più alto del terreno. Comprende torsione della caviglia.
03 Caduto sulle o dalle scale	03 Comprende tutte le cadute da o sulle scale.
04 Caduto/saltato da una bassa altezza	04 Cadute da meno di un metro.
05 Caduto/saltato dall'alto	05 caduto da un metro o più
08 Urto da caduta, altro specificato	
09 Urto da caduta, caduta, non specificato	
<b>1 Urto da oggetto, persona o animale</b>	1 Comprende trauma chiuso dovuto a contatto/collisione con oggetti, mezzi di trasporto, persone, animali, ecc fermi o in movimento.
10 Urto con oggetto in movimento	10 Contatto con oggetto in movimento, non corrispondente alla direzione del movimento, per es. grande accelerazione o decelerazione. Esempio: Veicolo in movimento, oggetto che cade o che viene gettato (per es. una palla). Un oggetto che cade viene definito sia come oggetto in caduta libera che in caduta dovuta ad un movimento oscillante attorno ad un perno (per es: porta a ribalta o botola). Un oggetto lanciato viene definito dal movimento di proiezione (per esempio causato da una rottura o da una esplosione).
11 Urto con oggetto fisso	11 Contatto tra un oggetto fermo e una persona in movimento.
12 Urto con persona	12 Qualsiasi contatto con persone – per esempio, dare calci, spingere, strattonare intenzionalmente (violenza) o meno. Escluso morsi, sfregi, punture (vedasi in: Schiacciamenti, tagli, punture).
13 Urto con animale	13 Qualsiasi contatto con animale – per esempio calpestare, scalcia, spingere, strattonare. Escluso morsi, sfregi, punture (vedasi in: Schiacciamenti, tagli, punture).
18 Urto, altro specificato	
19 Urto, altro non specificato	

<b>2 Schiacciamenti, tagli, punture</b>	
20 Schiacciamento, pinzatura	20 Effetto bilaterale, per esempio: lesione dovuta all'interazione tra diversi oggetti o parti degli stessi quando gli oggetti/le superfici sono smussati.
21 Sforbiciata, punzonatura	21 Effetto bilaterale dovuto all'interazione tra oggetti/superfici affilati. Escluso morso da parte di persona/animale (25).
22 Taglio, sfregio	22 Effetto unilaterale dovuto al contatto con bordo di oggetto affilato.
23 Abrasione	23 Effetto unilaterale dovuto al contatto con bordo di oggetto ruvido.
24 Puntura, penetrazione	24 Effetto unilaterale dovuto direttamente a contatto penetrante. Incluso la penetrazione della pelle da parte di un corpo estraneo (scheggia, scheggia di metallo, proiettile, legno, ecc). Esclusa la puntura di insetto (25). Escluso il corpo estraneo nell'occhio o attraverso un orifizio naturale (vedasi in: Corpo estraneo in orifizio naturale).
25 Morso/punto da animale/essere umano/insetto	25 Comprende tutti i morsi di animali/insetti/persone, per esempio il morso di un cane, la puntura di una vespa.
28 Schiacciamenti, tagli, punture, altro specificato	
29 Schiacciamenti, tagli, punture, non specificato	
<b>3 Corpo estraneo in orifizio naturale</b>	3 Comprende tutti i tipi di oggetti che entrano in orifizi naturali. Escluso il soffocamento dovuto a corpo estraneo (4).
30 nell'occhio	
31 Nel naso	
32 Attraverso la bocca	
33 Nell'orecchio	
38 Corpo estraneo in orifizio naturale, altro specificato	
39 Corpo estraneo in orifizio naturale, non specificato	
<b>4 Soffocamento</b>	4 Comprende il soffocamento dovuto alla mancanza di ossigeno nell'aria respirata. La deficienza di ossigeno può essere causata dall'ostruzione delle vie aeree da parte di massa solida o neve, ad esempio.
40 Strangolamento	
41 Ostruzione delle vie aeree	41 Incluso corpo estraneo/cibo nelle vie aeree.
42 Affogamento o quasi-affogamento	42 Incluso aspirazione di acqua/fluido.
43 Compressione del petto	43 Incluso il sotterramento sotto granaglie, terra, neve...
44 Aria respirata carente di ossigeno	44 Incluso l'avvolgimento in aria con deficienza di ossigeno.
48 Soffocamento, altro specificato	

49 Soffocamento, non specificato	
<b>5 Reazione chimica</b>	5 Comprende gli avvelenamenti, ecc, come effetto di una esposizione di breve durata (meno di 48 ore) collegata a circostanze accidentali o a eventi intenzionali.
50 Corrosione da sostanze solide	
51 Corrosione da sostanze liquide	
52 Corrosione da sostanze gassose	
53 Corrosione, non specificata	
54 Avvelenamento da sostanze solide	
55 Avvelenamento da sostanze liquide	
56 Avvelenamento da sostanze gassose	56 Incluso l'inalazione di fumo (incendio).
57 Avvelenamento, non specificato	
58 Reazione chimica, altra specificata	
59 Reazione chimica, non specificata	
<b>6 Reazione termica</b>	
60 Liquido bollente	61 Incluso effetto termico da inalazione di vapore.
61 Vapore	
62 Oggetti bollenti	
63 Fuoco, fiamme	
64 Calore, non specificato	64 Temperatura ambiente estremamente alta.
65 Freddo, non specificato	65 Temperatura ambiente estremamente bassa.
66 Infreddamento del corpo	66 Incluso il raffreddamento dell'intero corpo o di una sua parte. Incluso raffreddamento delle vie respiratorie. L'ipotermia senza aspirazione di acqua può essere la principale dinamica di lesione per vittime in caso di quasi-annegamento.
67 Raffreddamento da contatto	67 Contatto con oggetto freddo o ghiacciato.
68 Reazione termica, altro specificato	
69 Reazione termica, non specificato	
<b>7 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante</b>	
70 Contatto con corrente elettrica	
71 Contatto con arco elettrico	71 Scintilla elettrica tra elettrodi. Incluso la scossa elettrica. Escluso ustione (63).
72 Luce di saldatura	
73 Altra radiazione luminosa	73 Incluso l'ustione solare, da solarium, ecc.
74 Acustiche	74 Effetto acuto di rumore alto, per esempio lo sparo della pistola, l'esplosione di fuochi d'artificio.
75 Vibrazioni	75 Vibrazione da trivella pneumatica, infrasuoni.
76 altre radiazioni	76 Incluso radiazione radioattiva, radiazioni da raggi X, ecc.
78 Elettricità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, altro specificato	

79 Eletticità/Radiazione e effetto di altra energia radiante, non specificato	
<b>8 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso</b>	8 Comprende sforzo profondo (avvenuto nelle ultime 48 ore) di muscoli, giunture, ecc. dovuto all'effetto di una forza esterna trasferita alla vittima dall'oggetto/dalla persona/dall'animale (80-83), oppure nel caso in cui lo sforzo profondo sia dovuto al movimento violento fatto dalla vittima stessa o da una posizione difficile e <i>non</i> dall'effetto di una forza esterna (84). Si noti che questo gruppo non comprende lesioni esterne – per esempio urti con oggetti - perché ciò è coperto dai gruppi 0-3.
80 Sforzo dovuto allo spingere, tirare	80 Sforzo profondo dovuto all'azione di spingere o tirare un carico pesante, incluso oggetto, persona, animale.
81 Sforzo dovuto al sollevamento	81 Sforzo profondo dovuto all'azione di sollevare o portare carico pesante, incluso persona, animale o oggetto.
82 Sforzo dovuto al prendere	82 Sforzo profondo dovuto all'azione di prendere inaspettatamente del carico pesante, incluso persona, animale o oggetto.
83 Sforzo dovuto al girarsi, al contorcersi	83 Sforzo profondo dovuto all'azione di torcere o girare il corpo o una parte di esso mentre si trasporta un carico pesante, incluso persona, animale o oggetto.
84 Sforzo volontario	84 Sforzo profondo dovuto a un movimento violento o ad una posizione difficile volontari senza trasferimento di una forza esterna da oggetto, persona, animale. Incluso: torsione della caviglia senza caduta (il tipo di pavimentazione può essere codificato ricorrendo alla classificazione dei prodotti), oppure torsione della caviglia senza caduta.
88 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, altro specificato	88 Incluso Shock profondo dopo uno spavento causato da un incidente o da un evento di violenza terrificante, ecc.
89 Sforzo acuto di tutto il corpo o di parte di esso, non specificato	
<b>9 Altra e non specificata dinamica dell'incidente</b>	
98 Dinamica dell'incidente, altro specificato	
99 Dinamica dell'incidente, non specificato	

## 6.7 ATTIVITÀ SVOLTA AL MOMENTO DELL'INCIDENTE

<b>Attività svolta al momento dell'incidente</b>
<b>1 Lavoro domestico</b>
10 Cucinare
11 Pulire, riassetare
12 Occuparsi dei bambini, etc.
13 Fare compere (shopping)
14 Giardinaggio
18 Lavori domestici, altro specificato
19 Lavori domestici, altro non specificato
<b>2 Lavori Fai-da-te</b>
20 Riparazioni
28 lavori fai-da-te, altro specificato
29 lavori fai-da-te, altro non specificato
<b>3 Attività educativa</b>
39 Attività educativa, non specificata
<b>4 Gioco e attività del tempo libero</b>
40 Gioco
41 Hobby
48 Gioco e attività del tempo libero, altro specificato
49 Gioco e attività del tempo libero, altro non specificato
<b>5 Sport, atletica, esercizio fisico</b>
50 Educazione fisica
51 Sport/Atletica
<b>58 Sport, atletica, esercizi fisici, altro specificato</b>
59 Sport, atletica, esercizi fisici, altro non specificato

**6 Attività di vita quotidiana**

- 60 Pasti (mangiare, bere)
- 61 Dormire, Riposarsi
- 62 Igiene Personale
- 68 Attività di vita quotidiana, altro non specificato
- 69 Attività di vita quotidiana, non specificato

**8 Altre attività specificate**

- 80 Camminare
- 88 Altre attività specificate

**99 Attività non specificata**

## 6.8 I CODICI SPORT, ATLETICA E ESERCIZI

### Carattere di 1° livello

- A- Atletica**
- B- Ginnastica**
- C- Sport con racchetta, bastone etc.**
- D- Sport con la palla**
- E- Sport di combattimento**
- F- Sport con ruote non motorizzate**
- G- Sport motoristici**
- H- Sport con animali**
- J- Sport invernali**
- K- Sport acquatici**
- L- Sport aeronautici**
- M- Sport con armi**
- N- Sport con bocce e palle solide**
- P- Alpinismo e speleologia**
- Q- Danza**
- X- Sport combinati**
- Z- Atletica, sport ed esercizio fisico altro o non specificato**

### A Atletica

#### A0 Corsa

- A00 corsa su pista senza ostacoli
- A01 Corsa ad ostacoli
- A02 Maratona
- A03 Corsa campestre e di orientamento
- A04 Jogging
- A05 Camminata
- A08 Corsa ed altro specificato**
- A09 Corsa ed altro non specificato**

#### A1 Lancio

- A10 Lancio del giavellotto
- A11 Lancio del peso
- A12 Lancio del disco
- A13 Lancio del martello
- A18 Lancio ed altro specificato**
- A19 Lancio ed altro non specificato**

## **A2 Salto**

- A20 Salto in alto
- A21 Salto con l'asta
- A22 Salto in lungo
- A23 Salto triplo
- A28 Salto altro specificato**
- A29 Salto altro non specificato**

## **A3 Sollevamento pesi**

- A30 Sollevamento pesi
- A31 Sollevamento
- A38 Sollevamento altro specificato
- A39 Sollevamento altro non specificato

## **A4 Allenamento per rafforzare muscoli/body building**

- A40 Allenamento per la muscolatura
- A45 Body building (culturismo)
- A48 Body building (culturismo) altro specificato
- A49 Body building (culturismo) altro non specificato

## **A9 Atletica, altro e non specificato**

- A98 Atletica, altro specificato
- A99 Atletica, non specificato

## **B Ginnastica**

### **B0 Ginnastica senza supporti**

- B08 Ginnastica senza supporti, altro specificato
- B09 Ginnastica senza supporti, altro non specificato

### **B1 Ginnastica con attrezzi**

- B10 Barra orizzontale
- B11 Barre parallele
- B12 Asta
- B13 Anelli
- B14 Cavallina/quadro svedese
- B15 Pedana elastica

- B16 Barra al muro
- B17 Corda
- B18 Ginnastica con attrezzi, altro specificato
- B19 Ginnastica con attrezzi, altro non specificato

## **B2 Ginnastica con attrezzi manuali**

- B20 Bastoni/aste
- B21 Cerchio
- B22 Palle
- B23 Corda per saltare
- B28 Ginnastica con attrezzi manuali, altro specificato
- B29 Ginnastica con attrezzi manuali, altro non specificato

## **B3 Aerobica**

- B38 Aerobica, altro specificato
- B39 Aerobica, altro non specificato

## **B9 Ginnastica, altro e non specificato**

- B98 Ginnastica, altro specificato
- B99 Ginnastica, non specificato

## **C Sport con racchetta, mazza, bastone/asta**

### **C0 Sport con racchette (inclusi: il tennis tavolo , ma escluso quello in aree chiuse)**

- C00 Tennis
- C02 Volano
- C03 tennis tavolo (ping-pong)
- C08 Sport con racchette, altro specificato

### **C09 Sport con racchette, altro non specificato**

### **C1 Sport con mazza**

- C10 Baseball
- C11 Cricket
- C12 Rounder (=gioco simile al baseball)
- C18 Sport con mazze, altro specificato
- C19 Sport con mazze, altro non specificato

### **C2 Sport con bastoni**

- C20 Hockey comune
- C21 Hockey sul ghiaccio
- C22 Bandy (=varietà di hockey gioco antico)

C23 Bandy sul ghiaccio  
C24 Hockey su pattini a rotelle  
C25 Hockey irlandese  
C26 Camogie  
C28 Sport con bastoni, altro specificato  
C29 Sport con bastoni, altro non specificato

### **C3 Sport (con racchette) in aree chiuse**

C30 Squash  
C31 Racket ball (=“le racchette” gioco simile al tennis giocato al chiuso con palla di sughero ricoperta di cuoio).  
C38 Sport con racchette in luogo chiuso, altro specificato  
C39 Sport con racchette in luogo chiuso, altro non specificato

### **C9 Sport con racchetta, mazza, asta, altro e non specificato**

C98 Sport con racchetta, mazza, asta, altro specificato  
C99 Sport con racchetta, mazza, asta, non specificato

## **D Giochi di squadra con la palla (esclusa pallanuoto, vedasi K02)**

### **D0 Football**

D00 Calcio  
D01 Rugby  
D02 Football americano  
D03 Football gallese  
D08 Football, altro specificato  
D09 Football, altro non specificato

### **D1 Palla mano**

D10 Palla mano (di squadra)  
D12 Palla mano (in area chiusa)  
D18 Palla mano, altro specificato  
D19 Palla mano, altro non specificato

### **D2 Pallavolo**

D20 Pallavolo (comune)  
D28 Pallavolo, altro specificato  
D29 Pallavolo, altro non specificato

### **D3 Basket**

D30 Basket (comune)  
D38 Basket, altro specificato  
D39 Basket, altro non specificato

## **D9 Giochi di squadra con la palla, altro e non specificato**

D98 Giochi di squadra con la palla, altro specificato

D99 Giochi di squadra con la palla, non specificato

## **E Sport di combattimento**

### **E0 Combattimento**

E08 Combattimento, altro specificato

E09 Combattimento, altro non specificato

### **E1 Lotta**

E10 Lotta Greco/Romana

E11 Lotta libera (wrestling)

E18 Lotta, altro specificato

E19 Lotta, altro non specificato

### **E2 Sport di combattimento asiatici**

E20 Jiu-jitsu

E21 Karate

E22 Judo

E23 Aikido

E24 Kendo

E25 Taek-won-do

E28 Altro sport di combattimento asiatico, altro specificato

E29 Altro sport di combattimento asiatico, altro non specificato

### **E3 Scherma**

E30 Scherma (stocco)

E31 Giochi con le spade (scherma)

E38 Scherma, altro specificato

E39 Scherma, altro non specificato

### **E9 Sport di combattimento, altro e non specificato**

E98 Sport di combattimento, altro specificato

E99 Sport di combattimento, non specificato

## **F Sport su ruote non motorizzate (escluso veicoli trainati da animali (H))**

## **F0 Ciclismo**

- F00 Ciclismo su strada
- F01 Ciclismo su pista
- F02 Ciclismo su mountain-bike
- F03 Ciclismo acrobatico
- F08 Ciclismo, altro specificato
- F09 Ciclismo, altro non specificato

## **F3 Pattinaggio/sci a rotelle /tavola a rotelle**

- F30 Pattinaggio
- F31 Sci a rotelle
- F32 Skate-board
- F38 Pattinaggio, altro specificato
- F39 Pattinaggio, altro non specificato

## **F9 Sport su ruote non motorizzate, altro e non specificato**

- F98 sport su ruote ma non motorizzate, altro specificato
- F99 sport su ruote ma non motorizzate, non specificato

## **G Sport Motoristici**

### **G0 Automobilismo**

#### **G00 Automobilismo su strada**

- G01 Automobilismo su pista
- G08 Automobilismo, altro specificato
- G09 Automobilismo, altro non specificato

### **G1 Motociclismo** (Escluso motoslitta, vedasi J50)

- G10 Motociclismo, corse su strada
- G11 Speedway
- G12 Motocross
- G18 Motociclismo, altro specificato
- G19 Motociclismo, altro non specificato

### **G7 Go-cart**

- G78 Corse di Go-cart altro specificato
- G79 Corse di Go-cart, altro non specificato

### **G9 Sport motoristici, altro e non specificato**

- G98 Sport automobilistici, altro specificato
- G99 Sport automobilistici, non specificato

## **H Sport con animali**

### **H0 Equitazione**

- H00 Equitazione

H01 Salto negli spettacoli  
H02 Equitazione su terreno, senza ostacoli  
H03 Equitazione su terreno con ostacoli (militare)  
H08 Equitazione, altro specificato  
H09 Equitazione, altro non specificato

#### H1 Ippica

H10 Gara di galoppo, corsa di cavalli  
H11 Gare di trotto  
H12 Steeplechase  
H13 gara point-to-point  
H18 Ippica, altro specificato  
H19 Ippica, altro non specificato

#### H2 Altri sport a cavallo

H20 Polo a cavallo  
H28 Polo, altro specificato  
H29 Polo, altro non specificato

#### H5 Sport con cani

H50 Corsa di cani  
H51 Agilità con cani  
H58 Sport con cani, altro specificato  
H59 Sport con cani, altro non specificato

#### H9 Sport con animali, altro e non specificato

H98 Sport con animali, altro specificato  
H99 Sport con animali, non specificato

### **J Sport invernali** (escluso biathlon, vedasi X00)

#### **J0 Sci**

J00 Sci di fondo  
J01 gare di discesa  
J02 Slalom  
J03 Salto con gli sci  
J04 Sci-bob  
J05 Skiboard/Snowboard (tavola da sci)  
J08 sport sciistico, altro specificato  
J09 sport sciistico, altro non specificato

#### **J03 Sport con slitta**

J30 slitta (comune)  
J31 Bob

J38 sport con slitta, altro specificato  
J39 sport con slitta, altro non specificato

**J4 Sport di pattinaggio** (escluso hockey su ghiaccio, vedasi C21)

J40 Pattinaggio su ghiaccio  
J41 Pattinaggio artistico  
J42 Gare di pattinaggio  
J43 Pattinaggio a vela  
J48 pattinaggio, altro specificato  
J49 pattinaggio, altro non specificato

**J5 Sport con motoslitta**

J50 gare di motoslitta  
J58 sport con motoslitta, altro specificato  
J59 sport con motoslitta, altro non specificato

**J6 Slitta a vela**

J68 Slitta a vela, altro specificato  
J69 Slitta a vela, non specificato

**J9 Sport invernali, altro e non specificato**

J98 Sport invernali, altro specificato  
J99 Sport invernali, altro non specificato

**K Sport acquatici**

**K0 Nuoto**

K00 Nuoto in piscina  
K01 Nuoto in mare aperto  
K02 Pallanuoto  
K03 Tuffi  
K08 sport acquatici, altro specificato  
K09 sport acquatici, altro non specificato

**K1 Sport subacquei**

K10 Immersione senza equipaggiamento (apnea)  
K11 Immersione con boccaglio (snorkeling)  
K12 Immersione con autorespiratore  
K13 Hockey subacqueo  
K18 sport subacquei, altro specificato  
K19 sport subacquei, altro non specificato

**K2 Canottaggio (voga e pagaia)**

- K20 Canottaggio su canoe
- K21 Canottaggio su kayak
- K22 Corsa di imbarcazioni
- K28 canottaggio, altro specificato
- K29 canottaggio, altro non specificato

**K3 Nautica a Vela**

- K30 Barca a vela e regate
- K31 Windsurf (tavola a vela)
- K38 nautica a vela, altro specificato
- K39 nautica a vela, non specificato

**K4 Motonautica**

- K40 Navigazione con barca a motore
- K41 Navigazione con moto ad acqua (aqua-scooter)
- K42 Moto ad acqua a propulsione jet
- K48 Motonautica, altro specificato
- K49 Motonautica, altro non specificato

**K5 Sci d'acqua**

- K58 Sci d'acqua, altro specificato
- K59 Sci d'acqua, altro non specificato

**K6 Surf (senza vela)**

- K68 Surf (senza vela), altro specificato
- K69 Surf (senza vela), altro non specificato

**K7 Rafting (zattere)**

- K70 Rafting su fiume
- K78 Rafting, altro specificato

**K79 Rafting, altro non specificato****K9 Sport acquatici, altro e non specificato**

- K98 Sport acquatici, altro specificato
- K99 Sport acquatici, non specificato

**L Sport aeronautici**

**L0 Volo a vela**

- L00 Aliante
- L01 Deltaplano
- L02 Volo a vela
- L08 Volo a vela, altro specificato
- L09 Volo a vela, altro non specificato

**L1 Paracadutismo**

- L10 Lancio col paracadute
- L18 paracadutismo, altro specificato
- L19 paracadutismo, altro non specificato

**L2 Mongolfiera**

- L20 Volo in mongolfiera
- L28 Mongolfiera, altro specificato
- L29 Mongolfiera, non specificato

**L3 Bungy jumping** (salto ad elastico)

- L38 Salto ad elastico, altro specificato
- L39 Salto ad elastico, altro non specificato

**L6 Volo a motore** (Incluso volo a vela con l'uso di motori)

- L68 Volo a motore, altro specificato
- L69 Volo a motore, altro non specificato

**L9 Sport aeronautici, altro e non specificato**

- L98 Sport aeronautici, altro specificato
- L99 Sport aeronautici, altro non specificato

**M Sport con armi** (Escluso scherma, vedasi E3)**M0 Sport con armi da fuoco**

- M00 Tiro con la pistola
- M01 Tiro con il fucile
- M02 Tiro campestre
- M03 Tiro al piccione
- M08 sport con armi, altro specificato
- M09 sport con armi, altro non specificato

**M1 Tiro con arco e frecce**

- M10 Tiro con l'arco
- M12 Tiro con la balestra
- M18 Sport con arco e frecce, altro specificato
- M19 Sport con arco e frecce, altro non specificato

**M7 Gioco delle freccette**

- M70 Gioco delle freccette
- M78 freccette, altro specificato
- M79 freccette, altro non specificato

**M9 Sport con armi, altro e non specificato**

- M98 Sport con armi, altro specificato
- M99 Sport con armi, altro non specificato

**N Sport con bocce e palle solide****N0 Golf**

- N08 golf, altro specificato
- N09 golf, altro non specificato

**N1 Bocce**

- N10 Bowling
- N11 bocce su prato
- N12 bocce su strada
- N18 bocce, altro specificato
- N19 bocce, altro non specificato

**N8 Altri sport con bocce e palle solide**

- N80 Biliardo
- N81 Croquet
- N82 Bocce
- N83 Biglie
- N88 altri sport con bocce e palle solide, altro specificato

**N9 Sport con bocce e palle solide, altro non specificato**

- N99 Sport con bocce e palle solide, altro non specificato

## **P Alpinismo e speleologia**

### **P1 Alpinismo**

- P10 Alpinismo
- P11 Discesa a corda doppia
- P18 Alpinismo, altro specificato
- P19 Alpinismo, altro non specificato

### **P2 Speleologia**

- P20 Arrampicata in grotta
- P28 Speleologia, altro specificato
- P29 Speleologia, altro non specificato

### **P3 Arrampicata a parete**

- P38 arrampicata su parete, altro specificato
- P39 arrampicata su parete, altro non specificato

### **P9 Alpinismo e speleologia, altro e non specificato**

- P98 Alpinismo e speleologia, altro specificato
- P99 Alpinismo e speleologia, altro non specificato

## **Q Sport di Danza**

### **Q0 Danza**

- Q00 Danza classica
- Q01 danza da ballo
- Q02 danza jazz
- Q08 Danza, altro specificato

### **Q09 Danza, altro non specificato**

### **Q9 Sport di danza, altro e non specificato**

- Q98 Sport di danza, altro specificato
- Q99 Sport di danza, altro non specificato

X Sport combinati

**X0 Athlon**

- X00 Biathlon
- X01 Triathlon
- X02 Pentathlon
- X05 Decathlon
- X08 athlon, altro specificato
- X09 athlon, altro non specificato

X9 Sport combinati, altro e non specificato

- X98 Sport combinati, altro specificato
- X99 Sport combinati, altro non specificato

**Z Atletica, sport ed esercizio fisico altro e non specificato**

**Z9 Atletica, sport ed esercizio fisico altro e non specificato**

- Z90 Pesca sportiva
- Z98 Atletica, sport ed esercizio fisico, altro specificato
- Z99 Atletica, sport ed esercizio fisico, altro non specificato

## 6.9 IL TIPO DI LESIONE

### Tipologie di lesioni

- 01 Commozione
- 02 Contusione, ematoma
- 03 Abrasione
- 04 Ferita aperta
- 05 Frattura
- 06 Lussazione, dislocazione
- 07 Distorsione
- 08 Lesione nervi
- 09 Lesione vasi sanguigni
- 10 Lesione tendine e/o muscoli
- 11 Schiacciamento
- 12 Amputazione
- 13 Avvelenamento
- 14 Ustione, scottatura (termica)
- 15 Corrosione (reazione chimica)
- 16 Elettrocuzione
- 17 Effetto di Radiazioni (solari, raggi X, etc.)
- 18 Assideramento
- 19 Soffocamento (asfissia)
- 97 Nessuna lesione diagnosticata
- 98 Tipo di lesione, altro specificato
- 99 Tipo di lesione, altro non specificato

## 6.10 PARTE DEL CORPO LESA

### Parte del corpo lesa

#### 1 Testa

- 10 Cervello
- 11 Cranio
- 12 Orecchio
- 13 Bulbo oculare, palpebra
- 14 Naso
- 15 Dente
- 16 Mascella/Guancia
- 17 Labbro e cavità orale
- 18 Testa, altro specificato
- 19 Testa, altro non specificato

#### 2 Collo, gola

- 20 Collo
- 21 Gola, parti interne
- 22 Colonna cervicale
- 28 Collo/Gola, altro specificato
- 29 Collo /Gola, altro non specificato

#### 3 Torace

- 30 Torace, esterno

- 31 Costole e Sterno
- 32 Colonna toracica
- 33 Polmoni, bronchi
- 34 Cuore
- 38 Torace, altro specificato
- 39 Torace, altro non specificato

#### **4 Addome, zona lombo-sacrale, colonna lombare e pelvi**

- 40 Addome, esterno
- 41 Addome, organi interni (compresi fegato, reni)
- 42 colonna lombare e sacrale
- 43 Zona lombo-sacrale, natiche
- 44 Pelvi
- 45 Genitali
- 48 Addome, altro specificato
- 49 Addome, altro non specificato

#### **5 Arti superiori**

- 50 Clavicola
- 51 Spalle (compreso scapole)
- 52 Parte superiore del braccio, omero
- 53 Gomito
- 54 Avambraccio, parte inferiore del braccio
- 55 Polso
- 56 Mano, escluse le dita
- 57 Dito
- 58 Arti superiori, altro specificato
- 59 Arti superiori, altro non specificato

#### **6 Arti inferiori**

- 60 bacino
- 61 Parte superiore della gamba, coscia
- 62 Ginocchio
- 63 Parte inferiore della gamba
- 64 Caviglia
- 65 Piede, escluse le dita
- 66 dito
- 68 Arti inferiori, altro specificato
- 69 Arti inferiori, altro non specificato

#### **7 Distretti corporei multipli/corpo intero**

- 70 Lesioni multiple (distretti corporei)
- 75 Lesioni intero corpo

#### **9 Altra e sconosciuta parte del corpo**

- 98 Parte del corpo, altra specificata
- 99 Parte del corpo, altra non specificata

## 6.11 IL CODICE DEL PRODOTTO(CARATTERI DI 1° E 2° LIVELLO)

<b>A Materiali grezzi, elementi strutturali, e particelle</b>	<b>F Mobilio e materiale tessile negli edifici</b>
A0 Materiali grezzi, semi-manufatti	F0 Mobilio per neonati/bambini
A1 Elemento strutturale	F1 Mobilio
A7 Particella	F2 Mobili per il giardino
A8Sceggia, pezzo	F4 Materiali Tessili
<b>B Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto sottoposta a procedimento e superficie naturale</b>	<b>G Apparecchiature/Utensili domestici</b>
B0 Attrezzatura permanente esterna ad un edificio	G0 Posate, stoviglie, utensili da cucina
B1 Superfici, esterni	G1 Accessori per lavare, attrezzi per pulire, manuali
B2 Superfici naturali	G3 Attrezzi mobili
<b>C Parte di edificio e di mobilio permanente/fisso</b>	<b>H Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby</b>
C0 Parte di edificio	H0 Macchinari fissi per l'industria
C5 Mobilio permanente, ecc...	H1 Macchinari per sollevare, costruire, trasportare e per l'agricoltura
	H2 Attrezzatura da pesca
<b>D Installazioni industriali, installazioni fisse per acqua, sanitari e elettricità</b>	H3 Attrezzi/Utensili meccanici ( alimentati da elettricità, benzina, pressione dell'aria...)
D0 Installazioni industriali, attrezzature	H4 Attrezzi/Utensili manuali
D2 Speciali installazioni Industriali, agricoltura, pesca, etc.	
D4 Installazioni elettriche fisse	H5 Strumenti per pitturare, cucire, misurare
D5 Installazioni gas fisse	H6 Scale, impalcature
D6 Installazioni sanitarie in cucina, nel bagno, ecc...	H7 Strumenti per il giardino
<b>E Attrezzatura elettrica essenzialmente per uso domestico</b>	<b>I Attrezzature per ufficio e negozi</b>
E0 Elettrodomestici	I0 Attrezzature per l'ufficio
E1 Macchine per cucire e lavorare a maglia	I1 Attrezzature per negozio
E2 Attrezzatura per l'illuminazione elettrica	I3 Strumenti per disegnare/scrivere
E3 Radio, video/TV e telefono	<b>J Attrezzature medico-tecniche, attrezzature per laboratorio</b>
E4 Apparecchiature per il riscaldamento, elettriche	J0 Attrezzature mediche
E5 Apparecchiature per il riscaldamento a fiamma e barbecue	J5 attrezzature per laboratorio

<b>K Mezzi di trasporto</b>	<b>Q Cibo, bevveraggi, tabacco</b>
K0 Autoveicolo, o parte di esso, ed attrezzatura di sicurezza	Q0 Cibo
K1 Motocicli, ciclomotori, gatto delle nevi (motoslitta)	Q3 Beveraggi
K2 Bicicletta, e accessori per la bicicletta	Q7 Tabacco, tabacco da fiuto, accessori per fumare
K3 Ferrovia, tramvia, teleferica	
K4 Nave/imbarcazione	<b>R Prodotti chimici, detergenti, prodotti farmaceutici</b>
K5 Velivolo (aeromobile)	R0 Prodotti Chimici
K7 Veicoli a trazione animale	R3 Sapone, Detergente e lucidante
K9 Mezzi di trasporto, altro non specificato	R6 Prodotti Farmaceutici
<b>L Giocattoli</b>	<b>S Contenitori, imballaggi</b>
L0 Giocattoli	S0 Containers, imballaggi
<b>M Strumento musicale, attrezzatura fotografica/ottica</b>	
M0 Strumento musicale	<b>T Esseri umani, animali, articoli animali, fluidi/liquidi di tessuti animali e umani</b>
M1 Attrezzatura fotografica/ottica	T0 Esseri Umani
	T1 Animali
<b>N Attrezzatura sportiva</b>	T2 Fluidi di tessuti animali e umani
N0 Attrezzatura per sport con la palla	T3 Articoli Animali
N1 Equipaggiamento per sciare, pattinare, andare in slitta	<b>X Armi, materiale da guerra</b>
N2 Attrezzatura per fare ginnastica, body-building, atletica	X0 armi
N3 Attrezzatura per sport acquatici	X5 materiale da guerra
N8 Attrezzatura per altri sport	
	<b>Y Elementi naturali, piante, alberi</b>
<b>P Abbigliamento, articoli per l'infanzia, effetti personali</b>	Y0 Elementi naturali
P0 Abbigliamento ed accessori	Y1 Vegetazione e accessori per il giardino
P1 Casco	
P2 Scarpe/Calzature	<b>Z Altro prodotto non specificato</b>
P3 articoli per l'infanzia	Z0 Isotopi, raggi
P4 Attrezzatura per trasportare bambini/infanti	Z9 Altro prodotto non specificato
P5 Articoli per l'igiene/la cura personale	
P6 Gioielleria, lenti a contatto/lenti, altri effetti personali	
P7 Dispositivi ausiliari, ausili per camminare	
P8 Attrezzatura per il trasporto/bagaglio	

## **6.12 IL CODICE DEL PRODOTTO(CARATTERI DI 3^ E 5^ LIVELLO)**

### **A. Materiali grezzi, elementi strutturali, e particelle**

#### **A0 MATERIALI GREZZI, SEMI-MANUFATTI**

##### **A00 Materiale grezzo, semi-manufatto, merce in singoli pezzi**

- A0010 Balla di paglia
- A0011 Prodotto dell'agricoltura, non specificato, per es. erba, fieno, paglia, contenuto del silo
- A0020 Legna da ardere
- A0021 Tronco d'albero
- A0022 Cartone (rotolo, balla)
- A0023 Carta (rotolo, balla)
- A0024 Carta, Prodotto in pasta di legno, non specificato
- A0030 Cotone
- A0031 Lana
- A0035 Prodotto tessile, non specificato, per es. balla di tessuto, cotone, ecc
- A0040 Carbone, carbon fossile
- A0045 Gomma
- A0050 Sabbia
- A0051 Pietra
- A0052 Ghiaia
- A0060 Cemento, mortaio, calcestruzzo
- A0070 Vetro (materiale grezzo) (materiale da isolamento, vedere A17)
- A0098 Altro materiale grezzo specificato, semi-manufatto
- A0099 Materiale grezzo, semi-manufatto, non specificato

#### **A1 ELEMENTO STRUTTURALE**

##### **A10 Elemento strutturale di legno**

- A1000 Tavola, pezzo di una tavola di legno
- A1005 Trave in legno, asse in legno, travicello
- A1020 Travetto
- A1025 Truciolato
- A1098 Altro elemento strutturale in legno, specificato
- A1099 Elemento strutturale di legno, non specificato

##### **A11 Elemento strutturale della terracotta, di calcestruzzo/cemento, ecc**

- A1100 Mattone
- A1105 Tegola
- A1110 Mattone in calcestruzzo
- A1120 Pannello gessato
- A1130 Canna in cemento
- A1198 Altro specificato elemento strutturale della terracotta, di calcestruzzo/cemento, ecc
- A1199 Elemento strutturale della terracotta, di calcestruzzo/cemento, ecc, non specificato

##### **A12 Elemento strutturale di metallo**

- A1200 Foglio di metallo
- A1205 Trave di metallo
- A1210 Canna in metallo
- A1215 Barra di metallo, rinforzo in acciaio
- A1298 Altro Elemento strutturale di metallo specificato
- A1299 Elemento strutturale di metallo, non specificato

**A13 Elemento strutturale di pietra**

- A1300 Pietra lavorata, per es. lapide funeraria
- A1310 Lastrone di pietra
- A1398 Altro elemento strutturale di pietra, specificato
- A1399 Elemento strutturale di pietra, non specificato

**A14 Elemento strutturale di plastica**

- A1400 Tubo di plastica
- A1410 Laminati in plastica
- A1498 Altro elemento strutturale di plastica, specificato
- A1499 Elemento strutturale di plastica, non specificato

**A15 Elemento strutturale di vetro**

- A1500 Lastre di vetro
- A1505 Mattone in vetro
- A1598 Elemento strutturale di vetro, specificato
- A1599 Elemento strutturale di vetro, non specificato

**A16 Elemento strutturale, materiale non specificato**

- A1600 Trave, non specificata
- A1618 Canna, tubo, non specificato
- A1628 Lamina, foglio, non specificato
- A1698 elemento strutturale, materiale specificato, altro specificato
- A1699 elemento strutturale, materiale non specificato, altro non specificato

**A17 Materiale isolante**

- A1700 Schiuma isolante
- A1710 Lana di vetro, lana di roccia
- A1798 Materiale isolante, altro specificato
- A1799 Materiale isolante, non specificato

**A18 Chiodo, vite, bullone, dado**

- A1810 Chiodo
- A1815 Puntina da disegno
- A1820 Vite, bullone
- A1825 Dado
- A1830 Gancio/uncino
- A1898 chiodi, viti, bullone, dado, altro specificato
- A1899 chiodi, viti, bullone, dado, altro non specificato

**A19 Altro e non specificato elemento strutturale**

- A1998 Altro e non specificato elemento strutturale
- A1999 Elemento Strutturale Non Specificato

## **A7 PARTICELLA**

A7000 Polvere del legno, polvere della sega, particella di legno, striscia  
A7005 Particella di plastica  
A7007 Particella di metallo  
A7009 Particella di cemento  
A7011 Particella di vetro  
A7013 Particella di intonaco  
A7015 Particella di pietra  
A7017 Particella di terra  
A7019 Granello di sabbia, ghiaia, sporco della strada  
A7030 Particella di erba, grano, fieno, paglia, ecc  
A7040 Particella di tessuto  
A7045 pezzo di amianto  
A7050 Brace, favilla  
A7055 Striscia, non specificata  
A7098 Altra particella specificata  
A7099 Polvere, particella di sporcizia, non specificata

## **A8 Scheggia, pezzo**

A8000 Scheggia di legno  
A8005 Truciolo metallico  
A8010 Scheggia di vetro  
A8015 Scheggia di pietra  
A8098 Altra scheggia/altro pezzo specificata  
A8099 Scheggia, pezzo, non specificata

## **B. Attrezzatura permanente esterna, superficie all'aperto sottoposta a procedimento e superficie naturale**

### **B0 Attrezzatura permanente esterna ad un edificio**

#### **B00 Attrezzatura permanente sulle strade, ecc...**

B0000 Sul binario, per strada, sul marciapiede  
B0010 Barriera di protezione  
B0015 Blocco stradale, barriera stradale  
B0017 Cunetta (stradale)  
B0019 Strada con ostacoli di rallentamento / misure di controllo del traffico, altro (attraverso piloni)  
B0020 Tombino  
B0022 Grata di sbocco  
B0030 Cartello stradale, cartello di traffico  
B0032 Cartellone pubblicitario  
B0033 Pilone, lampione  
B0034 Palo a traliccio ad alto voltaggio  
B0050 Cassetta delle lettere, Cassetta per imbucare le lettere  
B0060 Rastrelliere porta-biciclette  
B0070 Panchina  
B0075 Cabina telefonica  
B0098 Altra specificata attrezzatura permanente sul binario, per strada, sul marciapiede  
B0099 Attrezzatura permanente Sul binario, per strada, sul marciapiede, non specificata

#### **B01 Attrezzature permanenti in campi da gioco, giardini, ecc...**

B0100 Sculture, statue  
B0105 Lapidi funerarie  
B0110 Pozzo  
B0112 Coperchio di pozzo  
B0115 Portabandiera (asta, palo)  
B0118 Vaso portafiori  
B0120 Cassa a telaio per giardino  
B0121 Capanno per attrezzi da giardino  
B0122 Laghetto per giardino  
B0140 Fil di ferro, recinzione di fil di di ferro  
B0142 Filo spinato, recinzione di filo spinato  
B0144 Recinzione elettrica  
B0146 Ringhiera, Palizzata  
B0148 Pilastrini a mo' di recinzione  
B0150 Recinzione in pietra  
B0152 Muro, muretto  
B0155 Portone in una recinzione, portone in un muro/muretto  
B0159 Recinzione, muro attrezzato, non specificato  
B0198 Altra specificata Attrezzatura permanente in campi da gioco, giardini, ecc...  
B0199 Attrezzatura permanente in campi da gioco, giardini, ecc...non specificata

#### **B02 Attrezzatura permanente in campi da gioco/giardini pubblici**

B0200 Cassetta della sabbia,  
B0205 Dondolo  
B0210 Altalena  
B0212 Struttura in legno o metallo sulla quale i bambini si possono arrampicare  
B0214 Scivolo  
B0216 Casa dei giochi  
B0218 Giostra all'interno del giardino  
B0220 Teleferica (per giocare), ponte sospeso (per giocare)  
B0230 Barra per fare salti, capriole  
B0298 Altra specificata attrezzatura permanente in campi da gioco/giardini pubblici  
B0299 Attrezzatura permanente in campi da gioco/giardini pubblici non specificata

#### **B03 Attrezzatura permanente al parco dei divertimenti, ecc**

B0300 autoscontri  
B0305 Giostra  
B0307 Montagne russe  
B0309 Treno dei divertimenti  
B0311 Labirinto (interno)  
B0320 Autoscontri con navi  
B0325 Ruota panoramica  
B0330 cavallo del rodeo  
B0340 Pallone gonfiabile per rimbalzare  
B0398 Altra specifica Attrezzatura permanente al parco dei divertimenti, ecc  
B0399 Attrezzatura permanente al parco dei divertimenti, ecc, non specificata

#### **B04 Attrezzatura permanente per la balneazione, per gli sport acquatici e la navigazione**

B0402 Piscina all'aperto (piscina al coperto vedi C07)  
B0403 Piscina, non specificato  
B0404 Pavimento, piscina

B0406 Scale nella piscina  
B0408 Bordo della piscina  
B0410 Scivolo in acqua  
B0420 Trampolino per tuffi  
B0430 Pontile per la balneazione  
B0432 Ponte oscillante  
B0435 Banchina e ponte fisso con attrezzatura  
B0460 Canale con chiusa, chiusa  
B0498 Altra specificata attrezzatura permanente per la balneazione, per gli sport acquatici e la navigazione  
B0499 Attrezzatura permanente per la balneazione, per gli sport acquatici e la navigazione, non specificata

**B09 Altra non specificata attrezzatura permanente all'esterno di un edificio**

B0998 Altra specificata attrezzatura permanente all'esterno di un edificio  
B0999 Non specificata attrezzatura permanente all'esterno di un edificio

**B1 SUPERFICI, ESTERNI**

**B10 Superfici lavorate, all'aperto**

B1000 Superficie asfaltata, esterna  
B1002 Pietre del cordone del marciapiede  
B1004 Superficie ghiaiosa, esterna  
B1006 Superficie di cemento, esterna  
B1009 Superficie lavorata di pietra, esterna, per esempio pavimento di marmo, pietre porta bandiera, pietra da selciato  
B1012 Superficie piastrellata in ceramica, esterna  
B1014 Superficie di legno, esterna  
B1020 Vetro artificiale, esterno  
B1030 Superficie di plastica / sintetica, esterna  
B1040 Marciapiede, coperto di neve/ghiaccio  
B1098 Altre specificate superfici lavorate, all'aperto  
B1099 Superficie lavorata, all'aperto, non specificata

**B11 Scale, esterne**

B1100 Scale in area pedonale, all'aperto, di calcestruzzo  
B1102 Scale in area pedonale, all'aperto, di pietra  
B1104 Scale in area pedonale, all'aperto, di legno  
B1140 Scala mobile, scale esterne  
B1198 Scale in area pedonale, all'aperto, di altro materiale  
B1199 Scale in area pedonale, all'aperto, di materiale non specificato

**B19 Altre specificate superfici, all'aperto**

B1998 Altre specificate superfici, all'aperto  
B1999 Superfici, all'aperto, non specificate

**B2 SUPERFICI NATURALI**

**B20 Superficie terrena**

B2000 Superficie terrena, campo coltivato, non specificata

B2002 Superficie di ghiaia o sabbia, non specificata  
B2009 Superficie di roccia o pietra, non specificata  
B2020 Prato all'inglese, superficie erbosa,  
B2098 Altra superficie terrena, specificata  
B2099 Superficie terrena, non specificata

**B21 Acqua, torrente (incluso ghiaccio su acqua)**

B2100 Pozza  
B2105 Torrente/Ruscello  
B2110 Lago  
B2115 Fiume/Canale  
B2120 Mare  
B2130 Ghiaccio sul fiume, acqua, lago  
B2198 Altra acqua, torrente specificati (incluso ghiaccio su acqua)  
B2199 Altra acqua, torrente non specificati (incluso ghiaccio su acqua)

**B29 Altra e non specificata superficie naturale**

B2998 Altra specificata superficie naturale  
B2999 Superficie naturale non specificata

## **C Parte di edificio o mobilio fisso**

### **C0 PARTE DI UN EDIFICIO**

#### **C00 SCALE**

C0005 Scale in rettilineo  
C0010 Scale con pianerottolo  
C0012 Scale a chiocciola  
C0015 Scala di soffitta, sottotetto  
C0020 Scala mobile  
C0025 Ringhiera delle scale  
C0030 Porta di sicurezza per bambini  
C0040 Uscita di sicurezza in caso di incendio  
C0098 Altre scale  
C0099 Scale, non specificate

#### **C01 Muro, tetto, terrazza, ecc**

C0100 Muro di mattoni  
C0105 Parete in legno  
C0107 Parete, ceramica  
C0109 Parete, non specificata  
C0110 Battiscopa  
C0112 Soffitto, all'interno di un tetto, intero o parti dello stesso  
C0115 Parte esterna del tetto  
C0120 terrazza, veranda  
C0130 Posto per dormire sulle travi più alte  
C0198 Altra parete, tetto, terrazza specificati  
C0199 Muro, tetto, terrazza, ecc non specificati

**C02 Pavimento, interno**

C0200 Pavimento in legno, all'interno  
C0205 Pavimento di vinile, in linoleum, interno  
C0207 Tappeto da parete a parete, interno  
C0210 Piastrelle in ceramica, interne  
C0212 Pavimento in calcestruzzo, interno  
C0220 Pavimento in pietra, interno, per es. di marmo  
C0298 Altro specificato Pavimento, interno  
C0299 Pavimento, interno non specificato

**C03 Finestra**

C0300 Finestra  
C0302 Cornice della finestra/davanzale  
C0310 lucernario  
C0315 Chiusura, maniglia della finestra  
C0398 Altra finestra specificata, intera o parte della stessa  
C0399 Finestra, intera o parte della stessa, non specificata

**C04 Porta**

C0400 Soglia, veranda  
C0405 Cornice della porta  
C0410 Porta con vetro  
C0420 Porta scorrevole  
C0425 Porta a due battenti  
C0430 Serratura della porta  
C0432 Maniglia della porta  
C0498 Altra specificata porta, intera o parte della stessa  
C0499 Porta non specificata, intera o parte della stessa

**C05 Persiana/saracinesca, portone, apertura**

C0500 Botola di uno scantinato  
C0505 Botola di soffitta  
C0510 Porta di garage, porta di garage a soffitto  
C0520 apertura nel pavimento senza botola (per esempio: mangiatoia a terra in fienile, stalla)  
C0530 Pozzo di illuminazione  
C0535 Fossa di ingrassaggio  
C0598 Altra specificata Persiana/saracinesca, portone, apertura  
C0599 Persiana/saracinesca, portone, apertura, non specificata

**C06 Camino, Braciere (per gli apparecchi mobili di riscaldamento vedi E4 -E5)**

C0600 Camino  
C0610 Braciere  
C0620 Stufa a legna (cucina economica)  
C0630 Stufa a gas  
C0640 Caldaia (riscaldamento centralizzato) a gas  
C0642 Caldaia (riscaldamento centralizzato) ad olio (petrolio, gasolio)  
C0644 Caldaia (riscaldamento centralizzato) a legna  
C0698 Camino, braciere altro specificato camino  
C0699 Camino, braciere non specificato

**C07 Piscina coperta**

C0799 Piscina coperta, non specificato

**C09 Altra parte dell'edificio**

C0900 Porticato  
C0905 Soppalco  
C0910 Palco, palcoscenico, tribuna  
C0920 Ascensore  
C0925 Piattaforma di carico  
C0930 Rampa per sedia a rotelle  
C0935 Tubatura (fognatura)  
C0937 Tubature (negli edifici)  
C0938 Grondaia (negli edifici)  
C0940 Persiana, veneziana  
C0950 Parabola satellitare, antenna  
C0955 Ringhiera (negli edifici)  
C0998 Altra parte dell'edificio specificata  
C0999 Altra parte dell'edificio non specificata

**C5 MOBILIO FISSO, ECC****C50 Credenza fissa, tavolo, panca (intero o parte di esso)**

C5000 Credenza fissa, parte superiore  
C5010 Guardaroba/armadio con specchio  
C5015 Credenza ad incasso  
C5020 Cassaforte  
C5030 Tavolo della cucina  
C5040 Contatore  
C5050 Panca fissa, intera o parte di essa, non specificata  
C5098 Altra specificata credenza fissa, tavolo, panca  
C5099 Credenza fissa, tavolo, panca non specificata

**D Installazioni industriali, installazioni fisse per acqua, sanitari ed elettricità****D0 INSTALLAZIONE/ATTREZZATURA INDUSTRIALE****D00 Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore**

D0000 installazione per la ventilazione, ventilatore, non specificato  
D0010 Boiler, container in installazione industriale ad acqua/ a vapore  
D0018 Altra specificata installazione industriale ad acqua/ a vapore  
D0019 installazione industriale ad acqua/ a vapore non specificata  
D0020 Pompa per Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore  
D0025 Attrezzature, rubinetto dell'acqua in installazione ad acqua e a vapore  
D0098 Altra specificata Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore  
D0099 Installazione/attrezzatura industriale per acqua, ventilazione, sanitari, ad acqua/ a vapore non specificata

**D2 INSTALLAZIONE SPECIALE INDUSTRIALE, IN AGRICOLTURA, PESCA, ETC.****D20 Installazione speciale in industria, agricoltura, navigazione, ecc**

D2000 Silo, container, navi per lo stoccaggio, non specificate

D2010 Trebbiatrice  
D2012 Mulino per macinare  
D2020 Impianto ad aria compressa  
D2022 Impianto idraulico  
D2024 Macchina per sparare la sabbia  
D2026 Pulitore ad alta pressione  
D2030 Fornace  
D2035 Fonditrice  
D2040 Impianto industriale per la refrigerazione ed congelamento, agricoltura, navi...  
D2050 Pompa  
D2052 Compressore  
D2054 Contenitore a pressione  
D2060 Pompa della benzina  
D2062 Serbatoio di gas  
D2070 Installazione tubazioni, industriale  
D2075 Attrezzature per la Galvanizzazione e la patinatura elettrica  
D2098 Altra specificata installazione in industria, agricoltura, navigazione, ecc  
D2099 Installazione in industria, agricoltura, navigazione, ecc non specificato

#### **D4 INSTALLAZIONI ELETTRICHE FISSE**

##### **D40 Installazioni Elettriche Fisse**

D4000 Installazioni ad alta tensione ed in alta corrente  
D4005 Installazione elettrica, con meno di 380 Volt  
D4010 Contatore  
D4012 Interruttore  
D4014 Presa a muro  
D4016 Attrezzature elettriche  
D4020 Termostato  
D4022 Motore elettrico  
D4098 Altre specificate installazioni elettriche fisse  
D4099 Installazioni elettriche fisse non specificate

#### **D5 INSTALLAZIONI GAS FISSE**

##### **D50 installazioni gas fisse (per riscaldamento centrale, vedere C06)**

D5000 Contatore del gas  
D5005 Conduiture del gas  
D5010 Caldaia a gas  
D5098 installazioni fisse per gas, altro specificato  
D5099 installazioni fisse per gas ,altro non specificato

#### **D6 INSTALLAZIONI SANITARIE IN CUCINA, NEL BAGNO, ECC**

##### **D60 Attrezzature sanitarie in cucina, nel bagno, nelle toilet, nella sauna**

D6000 Acquaio (in cucina)  
D6005 Lavandino per lavarsi le mani  
D6007 Toilet con tazza  
D6009 Bidet  
D6012 Tubi del bagno e attrezzature  
D6014 Box doccia con attrezzature

D6020 Sauna  
D6030 Vasca da bagno  
D6032 Rubinetto  
D6040 Riscaldamento centralizzato, condutture (Caldaia riscaldamento centralizzato vedi C06)  
D6045 Scaldabagno  
D6048 Radiatore, tubo dell'acqua calda  
D6050 Porta spazzatura  
D6060 Porta rotolo  
D6062 Porta asciugamano  
D6064 Porta sapone  
D6098 Altre specificate attrezzature sanitarie in cucina, nel bagno, nelle toilet, nella sauna  
D6099 Attrezzature sanitarie in cucina, nel bagno, nelle toilet, nella sauna non specificate

## **E ATTREZZATURA ELETTRICA ESSENZIALMENTE PER USO DOMESTICO**

### **E0 ELETTRODOMESTICI**

#### **E00 Elettrodomestici Maggiori**

E0000 Cucina, scalda piatti  
E0002 Cucina, forno  
E0004 Cucina, forno, piano di cottura, carbone/legno  
E0009 Cucina, piano di cottura, carbone, altro non specificato  
E0010 Cucina, forno, elettrico  
E0012 Cucina, forno, a gas  
E0014 Cucina, forno, carbone/legno  
E0019 Cucina, forno, altro non specificato  
E0020 Cucina, grill, elettrico  
E0022 Cucina, grill, gas  
E0025 Cucina, grill, altro non specificato  
E0026 Coperchio del forno  
E0028 Cucina, altra parte  
E0030 Forno a microonde  
E0040 Cappa, tettuccio del fornello  
E0050 Frigorifero, elettrico  
E0052 Frigorifero, gas  
E0055 Frigorifero, altro non specificato  
E0056 Congelatore  
E0060 Lavastoviglie  
E0062 Lavatrice  
E0065 Lava-asciuga  
E0067 Asciugatrice (per panni)  
E0069 Mangano elettrico  
E0098 Elettrodomestici maggiori, altri specificati  
E0099 Elettrodomestici maggiori, non specificati

#### **E01 Elettrodomestici minori**

E0100 Tritatutto  
E0102 Tritacarne  
E0104 Frullatore

E0106 Mixer  
 E0110 Macinino da caffè  
 E0114 Macchina automatica per il caffè  
 E0120 Casseruola elettrica  
 E0122 Timer per le uova  
 E0130 Riscalda cibo ad immersione  
 E0140 Macchina affettatrice, macchina affetta pane, meccaniche  
 E0150 Macchina per toast elettrica  
 E0152 Grill portatile, elettrico  
 E0154 Forno portatile  
 E0160 Coltello elettrico  
 E0162 Apri - lattine  
 E0170 Ferro da stiro elettrico  
 E0198 Altri Elettrodomestici minori specificati  
 E0199 Elettrodomestici minori non specificati

## **E02 Apparecchi per pulire**

E0200	Aspirapolvere
<b>E0205</b>	Aspirapolvere manuale/ mini aspirapolvere
E0210	Battitappeto
E0212	Lavasciuga per pavimenti
E0215	Lucidatrice per pavimenti
E0298	Altri apparecchi per pulire specificati
E0299	Apparecchi per pulire non specificati
<b>E09</b>	<b>Altri elettrodomestici non specificati</b>
E0998	Altri elettrodomestici specificati
E0999	Altri elettrodomestici non specificati
<b>E1</b>	<b>MACCHINE PER CUCIRE E LAVORARE A MAGLIA</b>
<b>E10</b>	<b>Macchine per cucire e lavorare a maglia</b>
E1000	Macchine per cucire elettriche
E1005	Macchina per cucire, non specificata
E1010	Macchina per lavorare a maglia
E1015	Macchina per lavorare a maglia non specificata
E1098	Altre specificate macchine per cucire e lavorare a maglia
E1099	Macchine per cucire e lavorare a maglia non specificate
<b>E2</b>	<b>ATTREZZATURA PER L'ILLUMINAZIONE ELETTRICA (illuminazione a fiamma, vedere G30)</b>

<b>E20</b>	<b>Attrezzatura elettrica</b>
E2000	Cavo elettrico, prolunga
E2004	Scatola di connessione
E2005	Presa elettrica
E2010	Lampada a muro
E2020	Lampada a palla, lampade di vetro
E2025	Lampada
E2030	Albero di Natale che si illumina
E2040	Lampadina
E2042	Luce fluorescente
E2044	Lampada alogena
E2050	Placca di protezione per la presa
E2060	Torcia
E2070	Fusibile
E2072	Ciabatta elettrica
E2080	Lampada solare
E2082	Solarium
E2098	Altra attrezzatura elettrica/illuminazione specificata
E2099	Attrezzatura elettrica/illuminazione non specificata
<b>E3</b>	<b>RADIO, VIDEO/TV e TELEFONO</b>
<b>E30</b>	<b>Radio, Video/Tv e Telefono</b>
E3000	Radio, sintonizzatore radio, amplificatore, ricevitore
E3005	Microfono
E3007	Altoparlante
E3010	Walkman/ mangiacassette/registratore
E3012	Mangianastri
E3014	Giradischi/stereo
E3016	Lettore CD
E3018	Custodie di cassette/dischi
E3030	Televisore
E3032	Antenna della televisione (portatile) (antenna sul tetto, vedere Parte dell'edificio, C09)
E3040	Videoregistratore, monitor per giocare
E3042	Videoregistratore
E3050	Telecomando
E3060	Telefono
E3062	<b>Segreteria telefonica</b>
E3065	Telefax
E3098	Altra radio, video/tv e telefono specificate
E3099	Radio, video/tv e telefono non specificati
<b>E4</b>	<b>APPARATO PER IL RISCALDAMENTO, ELETTRICO</b>
<b>E40</b>	<b>Apparecchio riscaldamento, elettrico</b>

E4000	Stufa elettrica
E4002	Radiatore della stufa elettrica, separato
E4010	Termocoperta elettrica
E4020	Termoventilatore
E4098	Altro specificato apparecchio riscaldamento, elettrico
E4099	Apparecchio non specificato riscaldamento, elettrico
<b>E5</b>	<b>APPARATO PER IL RISCALDAMENTO A FIAMMA E BARBECUE</b>
E50	<b>Apparecchio riscaldamento a fiamma e barbecue</b>
E5000	<b>Fuoco/Calorifero, a paraffina</b>
E5010	Calorifero a gas, mobile
E5020	Picnic/stufa a cherosene
E5030	Griglia per barbecue
E5098	Attrezzi riscaldamento a fiamma e barbecue, altro specificato
E5099	Attrezzi riscaldamento a fiamma e barbecue, altro non specificato
<b>F</b>	<b>Mobilio e Tessile</b>
<b>F0</b>	<b>Mobili per bambini</b>
F0000	Culla
F0005	Lettino per bambini
F0010	Tavolo per vestire il neonato
F0012	Penna giocattolo
F0020	Seggiolone (alto)
F0022	Seggiolone per neonati (basso)
F0024	Seggiolone per neonati (altezza non specificata)
F0026	Culla-amaca per bambini
F0030	Culla a dondolo
F0098	Mobili per bambini specificati
F0099	Mobili per bambini non specificati
<b>F1</b>	<b>MOBILI (mobilio fisso, vedere C5)</b>
<b>F10</b>	<b>Sedia, panca</b>
F1000	Sedia pieghevole
F1005	Sedia (non pieghevole)
F1010	Panca
F1020	Poltrona
F1022	Sedia a dondolo
F1030	Pouffe/sgabello
F1098	Altra sedia/panca specificata

F1099	Sedia/panca non specificata
<b>F11</b>	<b>Divano</b>
F1100	Divano/sofà/poltrona/ottomano
F1198	Altro divano specificato
F1199	Divano non specificato
<b>F12</b>	<b>Letto</b>
F1200	Letto a castello
F1210	Letto ad acqua
F1220	Letto d'ospedale
F1280	Letto con protezione
F1288	Parte del letto, altro specificato
F1298	Altro letto specificato
F1299	Letto non specificato
<b>F13</b>	<b>Tavolo</b>
F1300	Tavolo di vetro
F1310	Tavolo di marmo
F1320	Scrivania/bureau
F1330	Carrello (portavivande)
F1340	Tavolo da pranzo
F1345	Tavolo per il caffè
F1398	Altro tavolo specificato
F1399	Tavolo non specificato
<b>F14</b>	<b>Mobili</b>
F1400	Cassettone
F1410	Armadio/armadietto con serratura
F1415	Libreria
F1488	Ripiani rimovibili e credenza, non specificata
F1498	Altri mobili specificati
F1499	Mobili non specificati
<b>F18</b>	<b>Parti di mobili</b>
F1800	Cassetto
F1810	Gancio
F1820	Tabellone/bacheca
F1830	Specchio fisso
F1840	Attrezzature per le tende
F1850	Veneziana
F1860	<b>Orologio</b>
<b>F19</b>	<b>Altri mobili non specificati</b>
F1998	Altri mobili specificati
F1999	Mobili non specificati

<b>F2</b>	<b>MOBILI PER IL GIARDINO</b>
<b>F20</b>	<b>Mobili per il giardino</b>
F2000	Tavolo da giardino
F2010	Sedia da giardino, sdraio
F2020	Lettino per il sole
F2030	Amaca
F2080	Parasole da giardino
F2098	Mobili da Giardino, altro specificato
F2099	Mobili da giardino, non specificato
<b>F4</b>	<b>MATERIALE TESSILE</b>
<b>F40</b>	<b>Biancheria, tessuti per il letto</b>
F4000	Piumino d'oca/trapunta
F4005	Cuscino
F4010	Materasso
F4020	Lenzuolo
F4030	Federa per cuscino
F4035	Copriletto
F4040	Coperta, di lana
F4098	Tessuti per il letto, biancheria, altro specificato
F4099	Tessuti per il letto, biancheria, non specificato
<b>F41</b>	<b>Biancheria per la casa</b>
F4100	Asciugamano
F4105	Canovaccio, panno per asciugare
F4110	Stuoia/tappetino
F4120	Fazzoletti
F4125	Tovaglia
F4130	Panno per il forno/panno per il te
F4198	Biancheria per la casa altro specificato
F4199	Biancheria per la casa non specificato
<b>F42</b>	<b>Tenda (accessori per tende)</b>
F4200	Tenda in plastica o in tessuto
F4210	Tendine
F4220	Mantovana (tendaggio)
F4298	Tenda/accessori per le tende altro specificato
F4299	Tenda/accessori per le tende, non specificato
<b>F43</b>	<b>Rivestimenti per il pavimento, amovibili (pavimentazione fissa, vedere C02)</b>
F4300	Strisce di tappeto
F4305	Stuoie/tappetini
F4310	Tappetini per il bagno
F4398	Rivestimenti per il pavimento, altro specificato

F4399	Rivestimenti per il pavimento, non specificato
<b>F49</b>	<b>Altro materiale tessile non specificato</b>
F4998	Altro materiale tessile specificato
F4999	Materiale tessile non specificato
<b>G</b>	<b>Attrezzature/utensili per uso domestico</b>
<b>G00</b>	<b>Posate, stoviglie, utensili da cucina</b>
G0000	Posate
G0005	Piatti
G0010	Bicchieri di vetro
G0015	Tazze, tazzine
G0020	Piatti fondi, piatti
G0025	Terraglie in vetro
G0030	Caraffe/brocche
G0040	Spiedo
G0098	Altre Posate, stoviglie, utensili da cucina specificate
G0099	Posate, stoviglie, utensili da cucina non specificate
<b>G01</b>	<b>Utensili per friggere e cucinare</b>
G0100	Casseruole di tutti I tipi
G0105	Pentole per cucinare
G0110	Bollitore
G0120	Teglia
G0130	Pentola a pressione
G0135	Friggitrice
G0140	Caffettiera
G0145	Teiera
G0150	Termos / Aspiratutto
G0198	Altri specificati utensili per friggere e cucinare
G0199	Utensili per friggere e cucinare, non specificati
<b>G02</b>	<b>Altri Utensili per la cucina (non elettrici)</b>
G0200	Filtro per il caffè
G0205	Copriteiera
G0210	Coltello, non specificato
G0212	Utensile per sbucciare
G0214	Utensile per tagliare il formaggio
G0216	Utensile per tagliare il pane, manuale
G0220	Tritatutto, manuale
G0222	Frullino
G0224	Grattugia
G0226	Colino
G0228	Batticarne
G0230	Forbici per I polli
G0235	Apriscatole
G0240	Apribottiglie, cavatappi
G0242	Apri-coperchi
G0250	Tagliere

G0260	Contenitore di soda (non-elettrico)
G0262	Schiaccianoci
G0264	Vassoio per servire
G0270	Ampolliera (per olio, aceto)
G0272	Scolapiatti
G0298	Altri utensili per la cucina (non elettrici), specificati
G0299	Altri utensili per la cucina (non elettrici), non specificati
<b>G09</b>	<b>Altre e non specificate Posate, stoviglie, utensili da cucina</b>
G0998	Posate, stoviglie, utensili da cucina, altre specificate
G0999	Posate, stoviglie, utensili da cucina, non specificate
<b>G1</b>	<b>Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire</b>
<b>G10</b>	<b>Accessori per lavare</b>
G1000	Lavatoio, lavabo, bacinella
G1005	Stenditoio
G1007	Filo stendi panni (corda per bucato)
G1010	Molletta
G1020	Cesto della biancheria
G1030	Asse da stiro
G1035	Mangano, manuale
G1050	Macchina manuale per asciugare la biancheria
G1098	Accessori per lavare, altri specificati
G1099	Accessori per lavare, non specificati
<b>G11</b>	<b>Strumenti manuali per pulire</b>
G1100	Spazzola per pulire le scarpe
G1110	Spugnetta per piatti
G1112	Spugnetta per scrostare
G1120	Scopa
G1130	Paletta per la spazzatura
G1140	Strofinaccio per pavimenti
G1142	secchio, paletta
G1150	Panni, stracci per pulire
G1198	Altri specificati Strumenti manuali per pulire
G1199	Strumenti manuali per pulire, non specificati
<b>G19</b>	<b>Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire (altro e non specificato)</b>
G1998	Altri specificati Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire
G1999	Accessori Per Lavare, Strumenti Manuali Per Pulire, non specificati
<b>G3</b>	<b>Attrezzi mobili</b>
<b>G30</b>	<b>Accessori per illuminazione a fiamma (impianti di illuminazione, elettrici, vedere E20)</b>
G3000	Candela
G3010	Braciere
G3020	Lampada ad olio

G3030	Lampada a kerosene
G3098	Altri specificati accessori per fare luce con la fiamma
G3099	Accessori per fare luce con la fiamma, non specificati
<b>G31</b>	<b>Accessori a fiamma</b>
G3100	Fiammiferi
G3110	Accendino per sigarette, a benzina
G3198	Altri specificati accessori con la fiamma
G3199	Accessori con la fiamma
<b>G39</b>	<b>Altri accessori mobili</b>
G3900	Attaccapanni
G3908	Soprammobili
G3910	Vaso
G3912	Dipinto, immagine
G3914	Libro
G3916	Giornale, settimanale
G3920	Portacenere
G3930	Candeliere
G3932	Decorazioni di Natale
G3935	Albero di Natale
G3940	Giochi
G3950	
	<b>Scala da bagno</b>
G3960	Bottiglia dell'acqua calda
G3970	Allarme antifurto
G3972	Rilevatore di fumo
G3974	Rilevatore di gas
G3976	Estintore
G3998	Altri accessori specificati
G3999	Altri accessori, non specificati
<b>H</b>	<b>Macchinari per l'industria, l'artigianato e gli hobby</b>
<b>H0</b>	<b>MACCHINARI FISSI PER L'INDUSTRIA</b>
<b>H00</b>	<b>Sega fissa</b>
H0000	Sega circolare per lavorare il legno
H0010	Sega a nastro
H0020	Sega per lavorare il metallo
H0098	Altra specificata sega
H0099	Sega non specificata
H01	Smerigliatrice (fissa)
H0100	Smerigliatrice per lavorare il legno

H0105	Smerigliatrice per lavorare la pietra
H0110	Smerigliatrice per lavorare il metallo
H0120	Affila coltelli
H0198	Smerigliatrice, altra specificata
H0199	Smerigliatrice, non specificata
<b>H02</b>	<b>Tornio, fisso</b>
H0200	Tornio per lavorare il legno
H0205	Tornio per lavorare il metallo
H0298	Altro tornio, fisso, specificato
H0299	Tornio fisso, non specificato
<b>H09</b>	<b>Altra macchina fissa</b>
H0900	Pressa, non specificata
H0902	Laminatoio
H0905	Modellatrice
H0910	Piallatrice
H0915	Macchina per curvare
H0920	Forbici per lamiere
H0925	Trapano
H0930	Chiodi
H0940	Punzonatrice
H0950	Motosega per tagliare gli alberi
H0960	Impachettatrice
H0998	Altra macchina fissa specificata
H0999	Altra macchina fissa non specificata
<b>H1</b>	<b>MACCHINE PER SOLLEVARE, COSTRUIRE, TRASPORTARE, LAVORI AGRICOLI</b>
<b>H10</b>	<b>Macchine per sollevare</b>
H1000	Gru manuale o meccanica, non specificata
H1010	Piattaforma di lavoro mobile
H1020	Ascensore in un luogo da edificare
H1098	Altre specificate macchine per sollevare
H1099	Macchine per sollevare non specificate
<b>H11</b>	<b>Macchine per lavori edili</b>
H1100	Bulldozer
H1110	Escavatore
H1120	Mixer per calcestruzzo, malta (molazza, betoniera)
H1125	Casseforme per calcestruzzo e tavolame per forme
H1198	Altre Macchine per lavori edili specificate
H1199	Macchine per lavori edili non specificate

<b>H12</b>	<b>Macchine per il trasporto</b>
H1200	Trasportatore, Linea di assemblaggio,
H1298	Altre Macchine per il trasporto, specificate
H1299	Macchine per il trasporto, non specificate
<b>H13</b>	<b>Macchine per sollevare, costruire, trasportare</b>
H1300	Carrello elevatore a forcale, non specificato
H1310	Elevatore di pallet
H1320	Carretto a mano
H1325	Carrello industriale
H1330	Carrello a sacco
H1398	Altre specificate Macchine per sollevare, costruire, trasportare
H1399	Macchine per sollevare, costruire, trasportare, non specificate
<b>H14</b>	<b>Strumento di sicurezza</b>
H1400	Morsetto
H1410	Banco di lavoro
H1420	Morsa
H1430	Incudine
H1498	Altro specificato strumento di sicurezza
H1499	Strumento di sicurezza non specificato
<b>H15</b>	<b>Attrezzo per sollevare e tirare</b>
H1500	Cric per l'auto
H1505	Paranco
H1510	Catena
H1515	Filo metallico
H1520	Corda
H1525	Cintura di sicurezza della macchina
H1530	Carrucola
H1540	Argano
H1598	Altro specificato attrezzo per sollevare e tirare
H1599	Attrezzo per sollevare e tirare non specificato
<b>H16</b>	<b>Trattore, macchine agricole, ecc</b>
H1600	Trattore
H1610	Aratro
H1620	Mietitore per foraggi
H1625	Mietitrebbiatrice
H1630	Mietitrice
H1635	Mietilegatrice
H1640	Macchina per seminare
H1650	Spazzatrice meccanica
H1698	Trattore, macchine agricole, ecc, altre e specificate
H1699	Trattore, macchine agricole, ecc, non specificate
H19	<b>Macchine per sollevare, costruire, trasportare, lavori agricoli, altre e specificate</b>
H1998	Macchine per sollevare, costruire, trasportare, lavori agricoli, altro specificato

H1999	Macchine per sollevare, costruire, trasportare, lavori agricoli, non specificate
<b>H2</b>	<b>Attrezzi per la pesca</b>
<b>H20</b>	<b>Attrezzi per la pesca</b>
H2000	Rete a strascico
H2010	Rete a strascico/Scorticaria (grande rete da pesca)
H2020	Argano/cabestano
H2030	Rete da pesca
H2098	Altri Attrezzi per la pesca specificati
H2099	Attrezzi per la pesca, non specificati
<b>H3</b>	<b>ATTREZZI/UTENSILI MECCANICI ( ALIMENTATI DA ELETTRICITÀ, BENZINA, PRESSIONE DELL'ARIA...)</b>
<b>H30</b>	<b>Attrezzi per la saldatura e il riscaldamento</b>
H3000	Lampada saldatrice
H3005	Fiamma ossidrica
H3010	Attrezzatura per saldare, a gas o elettrica
H3015	Saldatore di punti
H3020	Saldatore a stagno
H3098	Altri specificati attrezzi per la saldatura e il riscaldamento
H3099	Attrezzi per la saldatura e il riscaldamento, non specificati
<b>H31</b>	<b>Strumento per tagliare , meccanico</b>
H3100	Scalpello meccanico
H3105	Martello pneumatico
H3198	Altro Strumento per tagliare specificato
H3199	Strumento per tagliare non specificato
<b>H32</b>	<b>Strumento per tagliare, meccanico</b>
H3200	Forbici meccaniche
H3205	Pialla (a mano) meccanica
H3210	Pialletto finitore
H3298	Altro Strumento per tagliare, meccanico, specificato
H3299	Strumento per tagliare, meccanico, non specificato
<b>H33</b>	<b>Strumento per segare, meccanico ma tenuto a mano</b>
H3300	Sega a benzina a catena
H3310	Sega a catena, elettrica
H3318	Sega a catena, non specificato se elettrica o alimentata
H3320	Sega a compasso
H3325	Sega circolare
H3398	Altro specificato Strumento per segare, meccanico ma tenuto a mano
H3399	Strumento per segare, meccanico ma tenuto a mano, non specificato

<b>H34</b>	<b>Smerigliatrice/sonda tenuta a mano</b>
H3400	Sonda tenuta a mano, ma meccanica
H3410	Cacciavite elettrico
H3420	Smerigliatrice angolare
H3422	Smerigliatrice/sonda tenuta a mano
H3428	Smerigliatrice cilindrica (tenuta per il manico)
H3430	Smerigliatrice a nastro
H3435	Smerigliatrice eccentrica
H3498	Smerigliatrice/sonda tenuta a mano, non specificato
<b>H35</b>	<b>Strumento per sparare, a spray, tenuto per il manico</b>
H3500	Pistola spara-chiodi
H3510	Pistola spray
H3515	Pistola sparacolla
<b>H3598</b>	Altro Strumento per sparare, a spray, tenuto per il manico, specificato
H3599	Strumento per sparare, a spray, tenuto per il manico, non specificato
<b>H39</b>	<b>Altro strumento per l'artigianato</b>
H3998	Altro strumento per l'artigianato, specificato
H3999	Strumento per l'artigianato, non specificato
<b>H4</b>	<b>STRUMENTO PER L'ARTIGIANATO, MANUALE</b>
<b>H40</b>	<b>Strumento per rompere (superfici)</b>
H4000	Piolo, mazza
H4010	Palanchino, piede di porco
H4098	Strumento per rompere (superfici), altro e specificato
H4099	Strumento per rompere (superfici), non specificato
<b>H41</b>	<b>Strumento manuale per tagliare/spaccare/colpire</b>
H4100	Mazza
H4105	Martello
H4110	Scure
H4115	Scalpello
H4120	Cesello
H4198	Altro Strumento manuale per tagliare/spaccare/colpire, specificato
H4199	Strumento manuale per tagliare/spaccare/colpire, non specificato
<b>H42</b>	<b>Strumento per segare manuale</b>
H4200	Sega a mano, lama
H4205	Seghetto da traforo, seghetto alternativo
H4298	Altro Strumento per segare manuale, specificato

H4299	Strumento per segare, non specificato
<b>H43</b>	<b>Strumento manuale per tagliare</b>
H4300	Coltello, non per uso domestico
H4310	Pialla
H4315	Forbici
H4320	Scalpello per il legno
H4325	Pinze
H4326	Cesoie (manuali)
H4330	Tenaglie
H4398	Strumento manuale per tagliare, altro e specificato
H4399	Strumento manuale per tagliare, non specificato
<b>H44</b>	<b>Strumento per avvitare</b>
H4400	Cacciavite
H4410	Chiave
H4498	Altro Strumento per avvitare, specificato
H4499	Strumento per avvitare, non specificato
<b>H45</b>	<b>Strumento manuale per trapanare, conficcare</b>
H4500	Trapano a mano
H4510	Lima
H4515	Pietra ad acqua
H4520	Punteruolo
H4530	Punzone
H4598	Altro Strumento manuale per trapanare, conficcare, specificato
H4599	Strumento manuale per trapanare, conficcare, non specificato
<b>H46</b>	<b>Strumento manuale per stringere</b>
H4600	Pappagallo (pinza per tubi idraulici)
H4610	Chiave inglese a tubo
H4698	Altro Strumento manuale per stringere, altro specificato
H4699	Altro Strumento manuale per stringere, altro non specificato
<b>H49</b>	<b>Strumento manuale, altro e non specificato</b>
H4998	Strumento manuale, altro specificato
H4999	Strumento manuale, non specificato
<b>H5</b>	<b>STRUMENTO PER DIPINGERE, PER CUCIRE E MISURARE</b>
<b>H50</b>	<b>Strumenti per dipingere</b>
H5000	Pennello
H5010	Utensile usato per rimuovere la pittura
H5015	Carta vetrata
H5098	Altri strumenti per dipingere, specificati

H5099	Strumenti per dipingere, non specificati
<b>H51</b>	<b>Strumenti per il cucito</b>
H5100	Ago
H5105	Aghi da maglia
H5112	Spilla di sicurezza
H5120	Uncinetto
H5198	Altri strumenti per il cucito, specificati
H5199	Strumenti per il cucito, non specificati
<b>H55</b>	<b>Strumenti per misurare</b>
H5500	Righello, nastro misuratore
H5510	Livello
H5515	Calibro verniero
H5598	Altri Strumenti per misurare, specificati
H5599	Strumenti per misurare, non specificati
<b>H6</b>	<b>SCALETTE, IMPALCATURE</b>
<b>H60</b>	<b>Scalette, impalcature</b>
H6000	Scaletta/scaletta domestica
H6010	Scala a cavalletto
H6020	Impalcatura
H6098	Scalette, impalcature, altro specificato
H6099	Scalette, impalcature altro, non specificato
<b>H7</b>	<b>STRUMENTO PER IL GIARDINO</b>
<b>H70</b>	<b>Strumento da giardino, meccanico</b>
H7000	Motocoltivatore, coltivatore rotante, non specificato
H7010	Spazzaneve, non specificato
H7020	Tosaerba, meccanico
H7025	Decespugliatore
H7040	Forbici per potare
H7050	Tagliaerba
H7060	Tagliasiepe
H7098	Altro Strumento da giardino, meccanico, specificato
H7099	Strumento da giardino, meccanico, non specificato
<b>H71</b>	<b>Strumento da giardino manuale</b>
H7100	Tosaerba manuale
H7105	Potasio manuale
H7107	Potagiardino manuale
H7110	Cesoie per potatura
H7112	Potagiardino
H7115	Falcetto

H7117	Falce da fieno
H7120	Vanga, paletta
H7122	Forca
H7124	Zappetta
H7126	Rastrello
H7128	Paletta da giardiniere
H7130	Forcone da fieno
H7135	Pala per la neve
H7140	Carretta con ruote
H7142	Rullo
H7160	Annaffiatoio
H7162	Canna per annaffiare
H7198	Altro Strumento da giardino manuale, specificato
H7199	Strumento da giardino manuale, non specificato
<b>H79</b>	<b>Altro Strumento da giardino manuale, non specificato</b>
H7998	Altro Strumento da giardino manuale, specificato
H7999	Strumento da giardino manuale, non specificato
<b>I</b>	<b>Attrezzature per ufficio e negozio</b>
<b>I0</b>	<b>MACCHINE PER UFFICIO</b>
<b>I00</b>	<b>Macchine per ufficio</b>
I0000	Macchina da scrivere elettrica
I0005	Macchina da scrivere non elettrica
I0010	Computer, Personal Computer inclusa stampante
I0020	Calcolatrice
I0030	Macchina che trancia la carta
I0040	Fotocopiatrice
I0050	Armadietto archivio
I0098	Altre Macchine per ufficio specificate
I0099	Macchine per ufficio, non specificate
<b>I1</b>	<b>ATTREZZATURE PER NEGOZIO</b>
<b>I10</b>	<b>Attrezzature per negozio</b>
I1000	Registratore di cassa
I1010	Nastro trasportatore
I1020	carrello per la spesa
I1098	Altri Mobili per il negozio specificati
I1099	Mobili per il negozio, non specificati
<b>I3</b>	<b>ACCESSORI E STRUMENTI PER SCRIVERE E DISEGNARE</b>
<b>I30</b>	<b>Accessori per scrivere/disegnare</b>
I3000	Carta per scrivere

I3002	Foglio di carta, non specificato
I3010	Matita
I3012	Penna
I3014	Gomma per cancellare
I3016	Graffetta
I3020	Righello
I3030	Temperino
I3035	Coltello tagliacarte/tagliacarte
I3040	Cucitrice meccanica
I3050	Timbro (per la data, ecc)
I3098	Altri Accessori per scrivere/disegnare specificati
I3099	Accessori per scrivere/disegnare, non specificati

<b>J</b>	<b>Attrezzatura medico-tecnica, attrezzatura di laboratori</b>
J0	Attrezzatura medica
J00	Attrezzatura medica
J0000	Ago, Ipodermico
J0010	Siringa
J0020	Bisturi
J0022	Ago chirurgico
J0030	Sega chirurgica
J0038	Accessori chirurgici, non specificati
J0040	Endoscopio
J0050	Accessori per diagnosi a raggi X
J0055	Accessori per anestetizzare
J0060	Apparecchio per diatermia a onde corte
J0062	Accessori per monitoraggio del paziente
J0068	Respiratore
J0070	Pacemaker
J0080	Termometro
J0082	Fasciatura
J0098	Altra Attrezzatura medica specificata
J0099	Attrezzatura medica non specificata
<b>J5</b>	<b>Attrezzatura da laboratorio</b>
J50	Attrezzatura da laboratorio
J5000	Separatore
J5010	Attrezzatura per analisi per test
J5020	Cannuccia/tubo per test
J5025	Cannuccia/tubo di vetro
J5030	Microscopio
J5098	Altra Attrezzatura da laboratorio specificata
J5099	Attrezzatura da laboratorio non specificata

<b>K</b>	<b>Mezzi di trasporto</b>
<b>K0</b>	<b>AUTOVEICOLO, PARTE DELLO STESSO, ED EQUIPAGGIAMENTO DI SICUREZZA</b>
<b>K01</b>	<b>Autoveicolo, ecc</b>
K0100	Auto passeggeri
K0105	Furgoncino, pick-up
K0110	Bus non specificato
K0115	Minibus
K0120	Camion, camioncino
K0140	Go-cart
K0150	Veicolo fuoristrada
K0180	Veicolo blindato
K0198	Altra auto specificata
K0199	Auto non specificata
<b>K02</b>	<b>Rimorchio</b>
K0200	Caravan
K0205	Rimorchio per auto per passeggero
<b>K0206</b>	Rimorchio per camion, tir, camioncino
<b>K0208</b>	<b>Rimorchio per trattore</b>
K0210	Capanno su rimorchio
K0298	Altro rimorchio specificato
K0299	Rimorchio non specificato
<b>K03</b>	<b>Parte dell'autoveicolo</b>
K0300	Porta dell'auto
K0305	Porta dell'autobus
K0307	Gradino dell'autobus
K0308	Bus altra parte
K0310	Sportello dell'auto
K0320	Pneumatici
K0325	Ruota (veicolo a motore)
K0330	Tettuccio
K0350	Motore, parte di esso (batteria, vedere R09)
K0370	Rampa (nei tir, nei camion)
K0398	Altra Parte dell'automobile specificata
K0399	Parte dell'automobile non specificata
<b>K07</b>	<b>Equipaggiamento di sicurezza nell'automobile</b>
K0700	Cintura di sicurezza
K0705	Seggiolino per bambini
K0707	Poggiatesta
K0720	Air bag
K0798	Equipaggiamento di sicurezza nell'automobile, altro specificato
K0799	Equipaggiamento di sicurezza nell'automobile, non specificato

<b>K09</b>	<b>AUTOMOBILE, PARTE DI ESSA, EQUIPAGGIAMENTO DI SICUREZZA, ALTRO NON SPECIFICATO</b>
k0998	automobile, parte di essa, equipaggiamento di sicurezza, altro specificato
K0999	automobile, parte di essa, equipaggiamento di sicurezza, altro non specificato
<b>K01</b>	<b>MOTOCICLI, MOTORINO, GATTO DELLE NEVI</b>
<b>K10</b>	<b>Motocicli, motorino, etc.</b>
K1000	Motociclo, motocicletta
K1004	Side car (per motociclo)
K1010	Motocicletta a 3 ruote
K1020	Motociclo fuoristrada (enduro)
K1035	Moto da cross
K1040	Motorino
K1050	Gatto delle nevi
K1060	Scooter da neve
K1098	Motocicli, motorino, etc., altri specificati
K1099	Motocicli, motorino, etc. non specificati
<b>K2</b>	<b>BICICLETTA E SUOI ACCESSORI</b>
<b>K20</b>	<b>Bicicletta e suoi accessori</b>
K2000	Bicicletta (per adulti)
K2004	Bicicletta (per bambini)
K2010	Ruota della bicicletta
K2012	Pedale
K2014	Manubrio
K2016	Cambio e catena
K2018	Fanale della bicicletta
K2020	Cestino sul manubrio
K2022	Chiusura della bicicletta
K2026	Riflettore
K2028	Seggiolino per bambini
K2098	Altra Bicicletta e suoi accessori, specificato
K2099	Bicicletta e suoi accessori, non specificato
<b>K3</b>	<b>FERROVIA, TRAM</b>
<b>K30</b>	<b>Ferrovia, tram</b>
K3000	Ferrovia
K3010	Treno, locomotiva, carrozza viaggiatori
K3020	Vagone merci (da carico)
K3030	Tram

K3035	Funicolare
K3037	Ferrovia a scartamento ridotto
K3098	Ferrovia, Tram, altro specificato
K3099	Ferrovia, Tram, non specificato
<b>K35</b>	<b>Teleferica</b>
K3500	Teleferica, cabinovia
K3598	Teleferica, altro specificato
K3599	<b>Teleferica, altro non specificato</b>
<b>K4</b>	<b>NAVE/IMBARCAZIONE</b>
<b>K40</b>	<b>Barca a vela, con o senza motore ausiliario</b>
K4000	Barca a vela
K4098	Altra Barca a vela, con o senza motore, specificata
K4099	Barca a vela, con o senza motore, non specificata
<b>K41</b>	<b>Barca con motore</b>
K4100	Scoter d'acqua
K4105	Nave per viaggi di piacere, nave a motore
K4110	Nave da pesca
K4120	Nave di linea
K4130	Nave da carico
K4139	Casa galleggiante (Houseboat)
K4140	Nave veloce
K4150	Hovercraft
K4160	Aliscafo
K4198	Altra Barca con motore, specificata
K4199	Barca con motore, non specificata
<b>K42</b>	<b>Piccole imbarcazioni</b>
K4200	Canoa
K4205	Kayak
K4210	Barca a remi da gara
K4220	Barca a remi, canotto
K4230	Scialuppa
K4235	Gommone
<b>K4250</b>	Tavola da windsurf
K4298	Altre Piccole imbarcazioni specificate
K4299	Piccole imbarcazioni non specificate
<b>K43</b>	<b>Parte della nave/imbarcazione</b>
K4300	Albero maestro
K4315	Trapezio (per surf)
K4320	Motore, parte di esso

K4330	Coperta della nave
K4340	Pala dell'elica
K4342	Remo
K4344	Scalmo
K4350	Passerella
K4398	Altra Parte della nave/imbarcazione specificata
K4399	Parte della nave/imbarcazione, non specificata
<b>K44</b>	<b>Equipaggiamento di sicurezza sul mare</b>
K4400	Giacca salvagente
K4410	Salvagente
K4498	Nave/Imbarcazione, altro specificato
K4499	Nave/Imbarcazione, non specificato
<b>K5</b>	<b>VELIVOLO (AEROMOBILE)</b>
<b>K50</b>	<b>AEREO PER TRASPORTO</b>
K5000	Aereo per trasporto passeggeri, per trasporto merci
K5010	Aereo privato
K5020	Elicottero
K5030	Capsula spaziale
K5098	Altro aereo per trasporto specificato
K5099	Aereo per trasporto non specificato
<b>K7</b>	<b>VEICOLI TRAINATI DA ANIMALI</b>
<b>K70</b>	<b>Veicoli trainati da animali</b>
K7000	Carretto trainato da cavalli
K7010	Slitta trainata da animali
K7098	Altri Veicoli trainati da animali specificati
K7099	Veicoli trainati da animali non specificati
<b>K9</b>	<b>MEZZI DI TRASPORTO, ALTRO E NON SPECIFICATO</b>
	mezzi di trasporto, altro specificato
<b>K9998</b>	
K9999	mezzi di trasporto, altro non specificato
<b>L</b>	<b>GIOCATTOLI</b>
<b>L0</b>	<b>GIOCATTOLI</b>
<b>L00</b>	<b>Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino</b>
L0000	Triciclo
L0010	Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino, meccanizzati
L0020	Macchinina giocattolo
L0030	Scooter Giocattolo

L0098	Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino, altro specificato
L0099	Giocattoli su ruote che sopportano il peso di un bambino, non specificato
<b>L01</b>	<b>Armi giocattolo</b>
L0100	Fionda giocattolo
L0110	Arco e frecce, giocattolo
L0130	Pistola ad acqua, pistola a getto, giocattolo
L0198	Altre armi giocattolo specificate
L0199	Armi giocattolo, non specificate
<b>L02</b>	<b>Set di modellistica</b>
L0200	Aereo modellino, incerto se con motore o meno
L0210	Set del chimico e altri set per giochi a carattere scientifico
L0220	Kit di costruzioni
L0298	Set di modellistica, altro specificato
L0299	Set di modellistica, non specificato
<b>L90</b>	<b>Altri giochi</b>
L9000	L'uovo magico
L9010	Biglie
L9015	Lego
L9020	Perle, perline
L9022	Corda per saltare
L9030	Bambola, orsacchiotto, non specificati
L9032	Carrozzina per la bambola
L9034	Accessori per bambole
L9040	Cavallo a dondolo
L9042	Giochi di costruzioni (ad es. pala giocattolo)
L9044	Secchiello dei giochi
L9050	Replica di strumenti musicali
L9060	Giocattoli acquatici e galleggianti
L9062	Costumi, maschere
L9064	Tamburi per carnevale
L9070	Giocattoli elettrici
L9072	Macchinine giocattolo
L9074	Pallone
L9076	Scatola per giochi
L9078	Giochi da tavolo
L9080	Frisbee
L9098	Altri giochi, specificati
L9099	Altri giochi, non specificati
<b>M</b>	<b>Strumento musicale, attrezzatura fotografica/ottica</b>

<b>M0</b>	<b>STRUMENTO MUSICALE</b>
<b>M00</b>	<b>Strumento musicale</b>
M0000	Pianoforte
M0010	Chitarra elettrica
M0020	Strumento a fiato
M0098	Altro strumento musicale specificato
M0099	Strumento musicale, non specificato
<b>M1</b>	<b>Equipaggiamento fotografico/ottico</b>
M1000	Macchina fotografica
M1010	Videocamera
M1015	Schermo
M1020	Proiettore con equipaggiamento
M1030	Binocolo, telescopio
M1035	Lente di ingrandimento
M1098	Altro Equipaggiamento fotografico/ottico specificato
M1099	Equipaggiamento fotografico/ottico, non specificato
<b>N</b>	<b>Equipaggiamento sportivo (armi usate negli sport, vedere X0)</b>
<b>N0</b>	<b>EQUIPAGGIAMNTO PER SPORT CON PALLA</b>
<b>N00</b>	<b>PALLONE/PALLA</b>
N0000	Pallone da calcio
N0002	Pallone da pallamano
N0006	Pallina da tennis
N0008	Palla da volano
N0010	Pallina da pingpong
N0012	Palla da basket
N0014	Palla da pallavolo
<b>N0016</b>	<b>Pallina da baseball</b>
N0030	Pallone di rugby
N0040	Pallina per lo squash
N0045	Palla per il cricket
N0050	Palla piatta per l'hockey su ghiaccio
N0055	Palla per l'hockey
N0060	Palla per il softvolley
N0062	Palla per rimbalzare
N0070	Pallina per il polo in acqua
N0098	Altra palla/pallina specificata
N0099	Pallone/palla non specificata
<b>N01</b>	<b>Palle da gioco solide</b>
N0100	Palla da biliardo
N0110	Palla da bowling

N0120	Palla da croquet
N0130	Dischetto per curling
N0140	Palla da golf
N0198	Altra palla solida specificato
N0199	Altra palla solida e non specificato
<b>N02</b>	<b>Racchette per giochi con la palla</b>
N0200	Racchetta da tennis
N0205	Racchetta per il volano
N0208	Paletta da pingpong
N0210	Mazza da baseball
N0214	Mazza da golf
N0216	Racchetta da squash
N0218	Mazza da cricket
N0220	Mazzuolo da Croquet
N0228	Mazza, non specificata
N0230	Bastone da hockey su ghiaccio
N0235	Bastone da hockey
N0240	Bastone da Bandy
N0260	Stecca da biliardo
N0298	Altre Racchette, bastoni per giochi con la palla specificate
N0299	Racchette, bastoni per giochi con la palla, non specificate
<b>N09</b>	<b>Atri accessori per giochi con palle/pallini</b>
N0900	Pali della porta da goal
N0905	Reti del tennis
N0910	Campo da tennis in terra battuta
N0915	Campo da tennis, altro
N0920	Rete da volano
N0925	Rete per pingpong
N0930	Tavolo, tennis da tavolo
N0940	Guantoni da baseball
N0950	Tavolo del biliardo
N0960	Corsia del bowling
N0965	Cono
N0968	Laccio del croquet
N0998	Atri accessori per giochi con palle/pallini, specificati
N0999	Atri accessori per giochi con palle/pallini, non specificati
<b>N1</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER SCIARE, PATTINARE, ANDARE IN SLITTA</b>
<b>N10</b>	<b>SCI</b>
N1000	Sci da slalom
N1005	Sci di fondo
N1010	Telemark sci
N1020	Sci da salto
N1030	Minisci

N1040	Snowboard
N1098	Altro sci specificato
N1099	Sci non specificato
<b>N11</b>	<b>Racchette da sci</b>
N1100	Racchette per sci di slalom
N1110	Racchette da sci di fondo
N1198	Altri Racchette da sci specificati
N1199	Racchette da sci, non specificati
<b>N12</b>	<b>Attacchi da sci</b>
N1200	Attacchi da sci per slalom o discesa
N1210	Attacchi per sci di fondo
N1298	Altri attacchi da sci specificati
N1299	Altri attacchi da sci non specificati
<b>N13</b>	<b>Equipaggiamento per andare in slitta</b>
N1300	Slitta
N1302	Asse della slitta
N1305	Slitta con ruote
N1310	Bob
N1315	Sedia a slitta
N1320	Pulk (sciatore con slittino trainati da cani)
N1398	Altro Equipaggiamento per andare in slitta, specificato
N1399	Equipaggiamento per andare in slitta, non specificato
<b>N14</b>	<b>Equipaggiamento per pattinare</b>
N1400	Pattini per hockey su ghiaccio
N1410	Pattini da bandy
N1415	Pattini per pattinaggio artistico
N1420	Pattini da velocità
N1488	Pattini altri, non specificati
N1498	Altro Equipaggiamento per pattinare, specificato
N1499	Equipaggiamento per pattinare, non specificato
<b>N15</b>	<b>Equipaggiamento per sport a rotelle</b>
N1500	Skateboard
N1510	Pattini a rotelle
N1515	Pattini-scooter
N1520	Sci a rotelle
N1598	Altro Equipaggiamento per sport a rotelle specificato
N1599	Equipaggiamento per sport a rotelle, non specificato

<b>N16</b>	<b>Installazioni sciistiche, per slitte, per pattinaggio su ghiaccio, per sport a rotelle</b>
N1600	Sciovia – ski lift
N1620	Pista di ghiaccio artificiale, per es. la pista di pattinaggio
N1630	Pista di skateboard
N1698	
	<b>Installazioni per sci, pattinaggio su ghiaccio e sport a rotelle, altro specificato</b>
N1699	Installazioni per sci, pattinaggio su ghiaccio e sport a rotelle, altro non specificato
<b>N19</b>	<b>Altro e non specificato equipaggiamento per andare in slitta, sciare, pattinare e fare sport su rotelle</b>
N1998	Altro specificato equipaggiamento per andare in slitta, sciare, pattinare e fare sport su rotelle
N1999	Non specificato equipaggiamento per andare in slitta, sciare, pattinare e fare sport su rotelle
<b>N2</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER FARE GINNASTICA, BODY BUILDING E ATLETICA</b>
<b>N20</b>	<b>Equipaggiamento per Ginnastica e body building</b>
N2000	Asta (di bilanciamento, equilibrio)
N2002	Parallele
N2008	Asta a muro
N2012	Corda per arrampicata
N2014	Anelli
N2016	Tappetino da ginnastica
N2018	Trampolino
N2022	Pedana elastica
N2024	Mini pedana elastica
N2030	Telaio (attrezzatura da ginnastica)
N2032	Cavallina
N2036	Quadro svedese
N2040	Apparato per allenamento energetico
N2042	Manubrio
N2050	Sacco per allenarsi a boxe
N2052	Guanto da boxe
N2060	Tappetino per il judo
N2070	Cyclette
N2098	Altro equipaggiamento per ginnastica e body building specificato
N2099	Equipaggiamento per ginnastica e body building, non specificato
<b>N21</b>	<b>Equipaggiamento per atletica, incluse le piste</b>
N2100	Pista artificiale
N2104	Pista in cenere
N2110	Fossa del salto in alto
N2112	Fossa del salto con l'asta
N2114	Fossa del salto in lungo
N2116	Asta da salto
N2120	Martello (atletica)
N2124	Giavellotto (atletica)

N2126	Disco (atletica)
N2180	Ostacolo
N2198	Altro Equipaggiamento per atletica, incluse le piste, specificato
N2199	Equipaggiamento per atletica, incluse le piste, non specificato
<b>N29</b>	<b>Altro equipaggiamento per ginnastica, atletica e body building specificato</b>
N2998	Altro equipaggiamento per ginnastica, atletica e body building specificato
N2999	Equipaggiamento per ginnastica, atletica e body building non specificato
<b>N3</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER SPORT ACQUATICI</b>
<b>N30</b>	<b>Equipaggiamento per nuoto, immersioni</b>
N3000	Sci d'acqua
N3005	Tavola da surf
N3010	Equipaggiamento per immersione con supporto d'aria mediante tubo
N3015	Equipaggiamento per immersione con autorespiratore
N3018	Attrezzatura per immersione con boccaglio (snorkeling)
N3020	Costume/tuta da surf
N3098	Altro Equipaggiamento per nuoto, immersioni, specificato
N3099	Equipaggiamento per nuoto, immersioni, non specificato
<b>N8</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER ALTRI SPORT</b>
<b>N80</b>	<b>Equipaggiamento per equitazione</b>
N8000	Sperone
N8005	Staffa
N8010	Briglia
N8015	Sella
N8098	Equipaggiamento per equitazione, altro specificato
N8099	Equipaggiamento per equitazione, non specificato
<b>N81</b>	<b>Aerei sportivi</b>
N8100	Deltaplano
N8104	Paracadute
N8106	Aliante
N8110	Piccolo aereo
N8120	Mongolfiera,
N8130	Aliante motorizzato
N8198	Altri Aerei sportivi specificati
N8199	Aerei sportivi, non specificati
<b>N82</b>	<b>Attrezzatura da pesca con lenza (vedere anche attrezzatura da pesca, H20)</b>
N8200	Canna da pesca/canna per pesca con lenza
N8205	Lenza
N8210	Amo
N8212	Galleggiante

N8298	Altra Attrezzatura da pesca specificata
N8299	Attrezzatura da pesca, non specificata
<b>N83</b>	<b>Equipaggiamento da campeggio (attrezzatura con fuoco all'aperto, vedere E50)</b>
N8300	Tenda
N8305	Sacco a pelo
N8320	Letto gonfiabile
N8325	Cavo per assicurare la tenda
N8328	Chiodo per piantare la tenda
N8398	Altro specificato Equipaggiamento da campeggio
N8399	Equipaggiamento da campeggio, non specificato
<b>N84</b>	<b>ATTREZZATURA PER SPARARE AL PICCIONE</b>
N8400	Piccione di creta
N8405	Macchina per lanciare il piccione di creta
N8498	Attrezzatura per sparare al piccione, altro specificato
N8499	Attrezzatura per sparare al piccione, altro non specificato
<b>N87</b>	<b>Equipaggiamento da alpinismo</b>
N8700	Parete (artificiale) per arrampicata
N8798	Altro specificato equipaggiamento da alpinismo
N8799	Equipaggiamento da alpinismo, non specificato
<b>N89</b>	<b>Altro e non specificato equipaggiamento sportivo</b>
N8998	Altro specificato equipaggiamento sportivo
N8999	Non specificato equipaggiamento sportivo
<b>P</b>	<b>VESTIARIO ED EFFETTI PERSONALI</b>
<b>P0</b>	<b>Vestiario e accessori</b>
<b>P00</b>	<b>Accessori</b>
P0000	Bottoni
P0010	Cerniera lampo (zip)
P0020	Lacci, laccetti (ad es. scarpe)
P0098	Accessori, altro specificato
P0099	Accessori, non specificato
<b>P01</b>	<b>Vestiti</b>
P0100	Cappotto
P0102	Indumenti impermeabili
P0104	Mantellina
P0108	Berretto con visiera
P0110	Berretto
P0112	Sciarpa
P0114	Guanti
P0116	Vestito, abito intero, gonna
P0118	Pantaloni
P0120	Giacca/giubbotto
P0122	Camicia

P0130	Biancheria intima
P0132	Calzini da uomo/collant da donna
P0140	Pantaloncini corti
P0142	Sottoveste
P0146	Pigiama
P0148	Vestito da sera
P0150	Costume da bagno
P0152	Cuffia per il bagno
P0160	Abbigliamento sportivo, altro specificato
P0170	Vestiti di sicurezza
P0198	Vestiti, altro specificato
P0199	Vestiti, non specificati
<b>P1</b>	<b>Casco</b>
P1000	Casco di protezione del cranio
P1010	Casco per sciatori
P1020	Casco per chi fa equitazione
P1040	Casco per la bicicletta
P1050	Casco per motorini, motocicli (casco anti-urto)
P1098	Casco, altro specificato
P1099	Casco, non specificato
<b>P2</b>	<b>CALZATURE</b>
<b>P02</b>	<b>Calzature sportive</b>
P2000	Scarpe da jogging
P2010	Scarpe da calcio
P2020	Scarponi da scii
P2030	Scarponcini per giri campestri
P2040	Scarpe da pista
P2098	Calzature sportive, altro specificato
P2099	Calzature sportive, non specificato
<b>P21</b>	<b>Stivali</b>
P2100	Stivali di pelle
P2110	Stivale di gomma
P2198	Stivali, altro specificato
P2199	Stivali, non specificati
<b>P22</b>	<b>Scarpe basse</b>
P2200	Ciabatte/pantofole
P2205	Zoccoli, di legno
P2298	Altre scarpe basse specificate
P2299	Scarpe basse, non specificate

<b>P29</b>	<b>Altre calzature e non specificate</b>
P2900	Scarpe di protezione
P2910	Sandali
P2920	Scarpe con tacco alto
P2930	A piedi nudi
P2935	Solo con i calzini
P2998	Altre calzature, altro specificato
P2999	Altre calzature, non specificato
<b>P3</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER LA CURA DEI BIMBI</b>
<b>P30</b>	<b>Equipaggiamento per la cura dei bimbi</b>
P3000	Pannolini
P3005	Biberon
P3010	Vasino
P3020	Tappetino per cambiare i bimbi
P3025	Riscalda-biberon
P3030	Bagnetto per i bimbi
P3098	Equipaggiamento per la cura dei bimbi, altro specificato
P3099	Equipaggiamento per la cura dei bimbi, non specificato
<b>P4</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER TRASPORTARE I BAMBINI</b>
<b>P40</b>	<b>Equipaggiamento per trasportare i bambini</b>
P4000	Tracolla porta-neonato
P4002	Mezzi di ritenuta per bambino (cinture, imbracature)
P4005	Struttura porta-neonato
P4010	Carrozzina
P4020	Passettino
P4030	Lettino portatile
P4098	Equipaggiamento per trasportare i bambini, altro specificato
P4099	Equipaggiamento per trasportare i bambini, non specificato
<b>P5</b>	<b>ARTICOLI PER LA CURA DELLA PROPRIA PERSONA</b>
<b>P50</b>	<b>Articoli per la cura dei capelli</b>
P5000	Specchio a mano
P5005	Pettine
P5007	Spazzola per capelli
P5010	Cosmetici per capelli
P5020	Asciugacapelli
P5025	Molletta per capelli
P5030	Arriccia-capelli
P5098	Articoli per la cura dei capelli, altro specificato
P5099	Articoli per la cura dei capelli, non specificato
<b>P51</b>	<b>Cura della pelle e delle unghie</b>
P5100	Sapone (per mani/per corpo)

P5104	Oli da bagno
P5106	Crema per mani/corpo
P5110	Deodorante
P5115	Profumo
P5118	Polvere talco
P5120	Accessori di bellezze, trucchi, cosmetici
P5122	Struccante
P5124	Smalto per unghie
P5126	Acetone per rimuovere lo smalto
P5130	Lima per le unghie
P5134	Taglia-unghie
P5136	Forbicine per unghie
P5198	Cura della pelle e delle unghie, altro specificato
P5199	Cura della pelle e delle unghie, non specificato
<b>P52</b>	<b>Igiene orale</b>
P5200	Spazzolino da denti (incluso elettrico)
P5210	Dentifricio
P5215	Stuzzicadenti
P5218	Filo interdentale
P5298	Igiene orale, altro specificato
P5299	Igiene orale, non specificato
<b>P53</b>	<b>Accessori per farsi la barba</b>
P5300	Rasoio
P5310	Rasoio elettrico
P5398	Accessori per farsi la barba, altro specificato
P5399	Accessori per farsi la barba, non specificato
<b>P59</b>	<b>Altri articoli per la cura/igiene personale, altro e non specificato</b>
P5900	Fazzolettini
P5905	Rotolo di carta igienica
P5908	Tampone
P5910	Batuffoli di cotone
P5912	Dischetti di cotone
P5916	Tampone mestruale
P5998	Altri articoli per la cura/igiene personale, altro specificato
P5999	Altri articoli per la cura/igiene personale, non specificato
<b>P6</b>	<b>GIOIELLERIA, LENTI/LENTI A CONTATTO, ALTRI EFFETTI PERSONALI</b>
<b>P60</b>	<b>Gioielleria</b>
P6000	Anello
P6010	Orologio
P6098	Altri gioielli specificati
P6099	Gioielli, non specificati

<b>P61</b>	<b>Lenti, lenti a contatto</b>
P6100	Occhiali da sole
P6110	Occhiali
P6120	Lenti a contatto, dure
P6122	Lenti a contatto, morbide
P6128	Lenti a contatto, altro
P6130	Lenti a contatto, liquido per pulire
P6140	Lenti di protezione
P6198	Lenti, lenti a contatto, altro specificato
P6199	Lenti, lenti a contatto, non specificato
<b>P69</b>	<b>Altri effetti personali</b>
P6900	Denaro, monete
P6910	Chiavi
P6920	Ombrello
P6998	Altri effetti personali, altro specificato
P6999	Altri effetti personali, non specificato
<b>P7</b>	<b>Equipaggiamento ausiliario, aiuti per camminare</b>
P7000	Apparecchi acustici
P7010	Protesi dentarie
P7015	Apparecchio correttivo per i denti
P7020	Arto artificiale
P7030	Bastone di sostegno
P7034	Stampella
P7036	Chiodi per scarpa, punte per bastone
P7040	Gabbia a rotelle (di ausilio alla deambulazione)
P7050	Sedia a rotelle
P7060	Sedia a rotelle elettrica
P7065	Sedia da toilette
P7098	Equipaggiamento ausiliario, aiuti per camminare, altro specificato
P7099	Equipaggiamento ausiliario, aiuti per camminare, non specificato
<b>P8</b>	<b>EQUIPAGGIAMENTO PER TRASPORTARE, BAGAGLIO</b>
<b>P80</b>	<b>Equipaggiamento per trasportare, bagaglio</b>
P8002	Borsa
P8008	Cesto
P8010	Zaino
P8020	Portabagagli
P8025	Porta pacchi
P8030	Borsa per la spesa con le ruote
P8098	Equipaggiamento per trasportare, bagaglio, altro specificato
P8099	Equipaggiamento per trasportare, bagaglio, non specificato

<b>Q</b>	<b>Cibo, bevveraggi, tabacco</b>
<b>Q0</b>	<b>CIBO</b>
<b>Q00</b>	<b>Carne e pollame</b>
Q0000	Osso
Q0098	Carne e pollame, altro specificato
Q0099	Carne e pollame, non specificato
<b>Q01</b>	<b>Pesce e crostacei</b>
Q0100	Spina del pesce
Q0198	Altro specificato pesce e crostacei
Q0199	Pesce e crostacei, non specificato
<b>Q02</b>	<b>Latte e latticini</b>
Q0200	Latte, crema
Q0210	Formaggio
Q0220	Gelato
Q0230	Uova
Q0298	Latte e latticini, altro specificato
Q0299	Latte e latticini, non specificato
<b>Q03</b>	<b>Verdura, bacche, frutta, noci</b>
Q0300	Verdure, radici, funghi
Q0310	Frutta
Q0320	Noci
Q0398	<b>Verdure, frutta, noci, altro specificato</b>
Q0399	Verdure, frutta, noci, non specificato
<b>Q04</b>	<b>Cioccolata, dolciumi</b>
Q0400	Dolciumi
Q0410	Gomma da masticare
<b>Q0498</b>	<b>Cioccolata, dolciumi, altro specificato</b>
Q0499	Cioccolata, dolciumi, non specificato
<b>Q05</b>	<b>Grassi e liquidi caldi (acqua calda, vedere Y01)</b>
Q0500	Burro, margarina
Q0510	Grassi ed olii, altro
Q0520	Salsa, <b>sugo</b>
Q0530	Zuppa
Q0550	Vapore derivato dall'effetto del cucinare o del friggere
Q0598	Grassi e liquidi caldi, altro specificato
Q0599	Grassi e liquidi caldi, non specificato

<b>Q09</b>	<b>Altro cibo</b>
Q0900	Cibo surgelato
Q0910	Pane
Q0920	Biscotti
Q0930	Torte
Q0998	Altro cibo specificato
Q0999	Cibo, non specificato
<b>Q3</b>	<b>BEVERAGGI</b>
<b>Q30</b>	<b>Bevande/bibite calde</b>
Q3000	Caffè
Q3010	Te
Q3020	Acqua minerale
Q3030	Bevanda leggera, altro
Q3098	Altre Bevande/bibite calde specificate
Q3099	Bevande/bibite calde, non specificate
<b>Q32</b>	<b>Bibite alcoliche</b>
Q3200	Birra
Q3210	Vino
Q3220	Distillati
Q3298	Bibite alcoliche, altro specificato
Q3299	Bibite alcoliche, non specificato
<b>Q39</b>	<b>Altre bibite</b>
Q3900	Cioccolata
Q3998	Altre bibite, altro specificato
Q3999	Altre bibite, non specificato
<b>Q7</b>	<b>TABACCO, ACCESSORI PER FUMARE</b>
Q70	Tabacco, accessori per fumare
Q7000	Sigari
Q7005	Sigarette
Q7010	Tabacco forte trinciato
Q7020	Tabacco da masticare
Q7025	Tabacco da sniffo
Q7030	Porta-sigarette
Q7040	Tabacco da pipa
Q7098	Tabacco, accessori per fumare, altro specificato
Q7099	Tabacco, accessori per fumare, non specificato

<b>R</b>	<b>Prodotti chimici, detergenti, prodotti farmaceutici</b>
<b>R0</b>	<b>PRODOTTI CHIMICI</b>
<b>R00</b>	<b>Alcool industriale</b>
R0000	Spiriti metilati (denaturati, non specifico)
R0005	Spiriti
R0010	Metanolo
R0020	Isopropanolo o alcool simili
R0022	Alcool butilico
R0024	Alcool etilico
R0026	Alcool isopropilico
R0098	Altri alcool industriali
R0099	Alcool industriali, non specificati
<b>R01</b>	<b>Solvente organico, prodotti a base di petrolio</b>
R0100	Paraffina
R0105	<b>Benzina</b>
R0110	Benzene
R0115	Carburante diesel
R0120	Gas/Benzina per accendino
R0130	Acquaragia minerale
R0140	Trementina
R0142	Solvente/diluente
R0150	Solvente per gomme
R0160	Idrocarburi aromatici
R0170	Glicoli
R0174	Idrocarburi al cloro
R0180	Asfalto liquido
R0198	Solvente organico, prodotti petrolifici, altro specificato
R0199	Solvente organico, prodotti petrolifici, non specificato
<b>R02</b>	<b>Agenti chimici corrosivi</b>
R0200	Soda caustica
R0205	Idrossido di Calcio
R0210	Agente disincrostanti
R0214	Agente pulitore delle fogne
R0216	Ammoniaca
R0218	Altri prodotti alcalini, non specificati
R0220	Acidi idrofluorici
R0222	Acido solforico
R0224	Acido nitrico
R0226	Acido idrocloridrico
R0228	Acido forte, altro
R0230	Perossidi organici
R0298	Altri Agenti chimici corrosivi, specificati

R0299	Agenti chimici corrosivi, non specificati
<b>R03</b>	<b>Gas/vapore/fumo</b>
R0300	Fumo derivante da un incendio
R0304	Gas di scarico delle auto
R0310	Gas da concimanti
R0312	Gas derivante dalle saldature
R0320	Gas lacrimogeno
R0330	Gas irritanti (per es. clorina, gas nitrati)
R0334	Diossido di carbonio
<b>R0336</b>	Monossido di carbonio
R0340	Ossido nitrogenato
R0342	Diossido zolfurico
R0350	Gas per uso domestico
R0360	Gas da bombola
R0398	Altri Gas/vapore/fumo specificati
R0399	Gas/vapore/fumo, non specificati
<b>R04</b>	<b>Agenti chimici e biologici per l'agricoltura</b>
R0400	Fertilizzanti
R0410	Erbicidi
R0415	Fungicidi
R0420	Insetticidi per animali domestici
R0424	Antimosche, antifarfalle, palline di naftalina
R0426	Insetticidi
R0430	Veleno per topi e ratti
R0498	Agenti chimici per l'agricoltura, altro specificato
R0499	Agenti chimici per l'agricoltura, non specificato
<b>R05</b>	<b>Prodotti esplosivi, pirotecnici</b>
R0500	Esplosivi, polvere da sparo
R0510	Fuochi d'artificio
R0598	Prodotti esplosivi, pirotecnici, altro specificato
R0599	Prodotti esplosivi, pirotecnici, non specificato
<b>R06</b>	<b>Colla/pasta</b>
R0600	Colla con indurente
R0610	Colla per carta
R0698	Colla/pasta, altro specificato
R0699	Colla/pasta, non specificato
<b>R07</b>	<b>Gas liquidi</b>
R0700	Aria liquida
R0710	Idrogeno liquido
R0720	Azoto liquido

R0730	Gas liquido
R0798	Altri gas liquidi specificati
R0799	Gas liquidi, non specificato
<b>R09</b>	<b>Altri prodotti chimici</b>
R0900	Vernice
R0910	Agente verificante
R0920	Catrame
R0930	Grasso
R0940	Olio lubrificante
R0945	Olio per montaggio
R0950	Liquido per radiatore
R0954	Anti-gelo
R0956	Fluido dei freni
R0960	Ghiaccio secco
R0970	Batteria a secco per radio, orologi, torce
R0975	Accumulatore, batterie da ricarica
R0998	Altri prodotti chimici, altro specificato
R0999	Altri prodotti chimici, non specificato
<b>R3</b>	<b>SAPONE, LUCIDANTE, DETERGENTE</b>
R30	Sapone, lucidante, detergente (cura personale, igiene, vedere P5)
R3000	Detergente/detersivo
R3002	Detersivi liquido per vestiti
R3004	Liquido per rimuovere le macchie
R3010	Antiruggine
R3020	Detergente per lavastoviglie
R3022	Agente pulitore generale
R3024	Agente decalcificante (in crema/liquido)
R3028	Polvere pulente
R3030	Agente sbiancante/Candeggina (es. clorina)
R3035	Detergente per toilet
R3040	Disinfettante
R3045	Rinfrescante per l'aria
R3050	Detergente per vetri
R3052	Lucidante per mobili
R3056	Cera per pavimenti
R3058	Lucidante per metalli
R3059	Lucidante, non specificato
R3060	Pagliette metalliche
R3065	Agente per la pulizia del forno
R3098	Sapone, lucidante, detergente, altro specificato
R3099	Sapone, lucidante, detergente, non specificato
<b>R6</b>	<b>PRODOTTI FARMACEUTICI</b>

<b>R60</b>	<b>Farmaci non-narcotizzanti, analgesici, antipiretici, antireumatici</b>
R6000	Acido acetilsalicilico
R6005	Paracetamolo
R6009	Analgesici, non specificato
R6010	Farmaci antireumatici non steroidi
R6015	Antireumatici
R6098	Farmaci non-narcotizzanti, analgesici, antipiretici, antireumatici, altro specificato
R6099	Farmaci non-narcotizzanti, analgesici, antipiretici, antireumatici, non specificato
<b>R61</b>	<b>Farmaci ipnotizzanti, sedativi e psicofarmaci</b>
R6100	Barbiturici
R6105	Sonniferi, altro (ipnotici)
R6110	Sedativi
R6120	Antidepressivi
R6130	Neurolettici
R6198	Farmaci ipnotizzanti, sedativi e psicofarmaci, altro specificato
R6199	Farmaci ipnotizzanti, sedativi e psicofarmaci, non specificato
<b>R62</b>	<b>Oppiacei, narcotici, psicotrofici</b>
R6200	Alcaloidi di oppio
R6204	Oppiacei sintetici
R6206	Metadone
R6208	Morfina
R6210	Farmaci per patologie motorie
R6220	Anfetamine
R6230	Cocaina
R6235	Eroina
R6240	Cannabinoidi
R6250	LSD
R6298	Oppiacei, narcotici, psicotrofici, altro specificato
R6299	Oppiacei, narcotici, psicotrofici, non specificato
<b>R63</b>	<b>Farmaci che agiscono sul sistema centrale e nervoso autonomo</b>
R6300	Farmaci anticolinergici (atropine)
R6305	Farmaci che stimolano l'energia (adrenalina, efedrina)
R6310	Betabloccanti (propranololo)
R6320	Antiepilettici
R6398	Farmaci che agiscono sul sistema centrale e nervoso autonomo, altro specificato
R6399	Farmaci che agiscono sul sistema centrale e nervoso autonomo, non specificato
<b>R64</b>	<b>Preparazioni ormonali e sostituti sintetici</b>
R6400	Pillola contraccettiva
R6405	Estrogeni e progestogeni
R6410	Steroidi anabolizzanti
R6420	Corticosteroidi
R6430	Ormoni ipofisici e ipotalamici
R6440	Antidiabetici (insulina)

R6445	Ormoni per la tiroide
R6408	Farmaci anti-tiroidi
R6498	Preparazioni ormonali e sostituti sintetici, altro specificato
R6499	Preparazioni ormonali e sostituti sintetici, non specificato
<b>R65</b>	<b>Antibiotici sistemici e altri farmaci chemioterapeutici</b>
R6500	Penicillina
R6510	Antibiotici aminoglicosici
R6520	Sulfamidici
R6530	Citostatici (veleni delle cellule)
R6598	Antibiotici sistemici e altri farmaci chemioterapeutici, altro specificato
R6599	Antibiotici sistemici e altri farmaci chemioterapeutici, non specificato
<b>R69</b>	<b>Altri prodotti farmaceutici</b>
R6900	Preparazione ferrosa
R6904	Preparazione vitaminica
R6906	Preparazione fluoridica
R6910	Glucosidi digitali
R6920	Agente per diminuire la pressione arteriosa
R6930	Farmaci per uso esterno
R6940	Sciroppo per la tosse
R6944	Gocce per il naso
R6946	Gocce per occhi
R6948	Gocce per orecchio
R6950	Gomma da masticare, per esempio contenente nicotina
R6960	Medicina veterinaria
R6998	Altri prodotti farmaceutici, altro specificato
R6999	Altri prodotti farmaceutici, non specificato
<b>S</b>	<b>Contenitori, imballaggi</b>
<b>S0</b>	<b>CONTENITORI, IMBALLAGGI</b>
<b>S00</b>	<b>Contenitori di vetro</b>

S0000	Bottiglia
S0005	Tappo, turacciolo
S0010	Contenitore di vetro
S0015	Vasetto di marmellata, etc.
S0098	Contenitori di vetro, altro specificato
S0099	Contenitori di vetro, non specificato
<b>S01</b>	<b>Contenitori di metallo</b>
S0100	Scatolette (per alimenti)
S0110	Lattina di birra
S0120	Spray aerosol
S0130	Lattine, altro non specificato
S0198	Contenitori di metallo, altro specificato
S0199	Contenitori di metallo, non specificato
<b>S02</b>	<b>Contenitori di plastica</b>
S0200	Bottiglia di plastica
S0210	Contenitore di plastica
S0298	Contenitore di plastica, altro specificato
S0299	Contenitore di plastica, non specificato
<b>S03</b>	<b>Borse, sacchetti</b>
S0300	Sporta di plastica
S0310	Sacchetto
S0320	Sacchetto di carta
S0398	Borse, sacchetti, altro specificato
S0399	Borse, sacchetti, non specificato
<b>S04</b>	<b>Contenitore, involucro, scatola</b>
S0400	Botte
S0406	Sacco della spazzatura
S0410	Pattumiera/Bidone della spazzatura
S0420	Contenitore di acqua, soda, birra
S0430	Cartone
S0440	Scatola degli attrezzi
S0498	Contenitore, involucro, scatola, altro specificato
S0499	Contenitore, involucro, scatola, non specificato
<b>S05</b>	<b>Imballaggi industriali</b>
S0500	Pallet industriale

S0504	Imballaggio per merci
S0510	Container
S0520	Barile
S0530	Telone impermeabile
S0598	Imballaggi industriali, altro specificato
S0599	Imballaggi industriali, non specificato
<b>S09</b>	<b>Altri Imballaggi, contenitori, parte di essi</b>
S0900	Imballaggio a prova di bambino
S0910	Tube
S0920	Imballaggio di alluminio, plastica
S0930	Carta per rivestire, imballare
S0932	Corda, spago
S0936	Nastro adesivo
S0940	Elastico
S0998	Altri Imballaggi, contenitori, parte di essi, altro specificato
S0999	Altri Imballaggi, contenitori, parte di essi, non specificato
<b>T</b>	<b>Esseri umani, animali, articoli per animali, tessuti fluidi animali e umani</b>
<b>T0</b>	<b>ESSERI UMANI</b>
<b>T00</b>	<b>Persona</b>
T0000	Persona
T0010	Folla
<b>T1</b>	<b>Animale</b>
<b>T10</b>	<i>Mammifero</i>
T1000	Cane
T1002	Gatto
T1004	Coniglio
T1010	Cavallo
T1012	Asino, Somaro
T1014	Cammello
T1018	Animale da tiro, altro
T1020	Mucca
T1030	Pecora
T1034	Capra
T1040	Maiale
T1050	Ratti, topi
T1098	Altri mammiferi specificati
T1099	Mammiferi, non specificati

<b>T12</b>	<b>Rettile, anfibio</b>
T1200	Vipera
T1202	Serpente a sonagli
T1204	Cobra
T1209	Serpente velenoso
T1210	Mostro di Gila
T1214	Bungaro ceruleo
T1216	Lucertola
T1220	Coccodrillo
T1222	Alligatore
T1298	Rettile, anfibio, altro specificato
T1299	Rettile, anfibio, non specificato
<b>T13</b>	<b>Volatili</b>
T1300	Pollo, pollame
T1310	Oche
T1320	Uccello in gabbia
T1398	Volatili, altro specificato
T1399	Volatili, non specificati
<b>T14</b>	<b>Pesce, animali marini</b>
T1400	Medusa
T1402	Medusa pungente
T1410	Anemone del mare
T1412	Orchidea marina
T1420	Corallo
T1429	Animale marino velenoso
T1498	Pesce, animali marini, altro specificato
T1499	Pesce, animali marini, non specificati

<b>T15</b>	<b>Insetti</b>
T1500	Vespa
T1502	Ape
T1504	Mosca
T1506	Acaro, zecca
T1510	Estride
T1512	Mosca bianca, termite
T1520	Scorpione
T1530	Tarantola
T1540	Millepiedi velenoso
T1598	Insetti, altro specificato
T1599	Insetti, non specificati
<b>T19</b>	<b>Altri e non specificati animali</b>
T1998	Altri specificati animali
T1999	Non specificati animali
<b>T2</b>	<b>TESSUTI FLUIDI UMANI ED ANIMALI</b>
<b>T20</b>	<b>Tessuti fluidi umani ed animali</b>
T2000	Sangue
T2004	Tessuto fluido, altro
T2006	Materia/pus
T2010	Vomito
T2014	Feci
T2016	Urina
T2098	Tessuti fluidi umani ed animali, altro specificato
T2099	Tessuti fluidi umani ed animali, non specificato
<b>T3</b>	<b>ARTICOLI PER ANIMALI</b>
<b>T30</b>	<b>Articoli per animali (medicina veterinaria, vedasi R69)</b>
<i>T3000</i>	Cesto per il cane
T3002	Cesto per il gatto
T3004	Piattino per il cane
T3010	Collare/guinzaglio per il cane
T3020	Cibo per animale
T3030	Gabbia
T3032	Gabbietta per uccellino
T3040	Vasca per i pesciolini
T3070	Trappola per topi
T3098	Articoli per animali, altro specificato
T3099	Articoli per animali, non specificato

<b>X0</b>	<b>ARMI</b>
<b>X00</b>	<b>Tiro con l'arco</b>
X0000	Freccia
X0005	Arco
X0010	Dardi/frecce
X0098	Tiro con l'arco, altro specificato
X0099	Tiro con l'arco, non specificato
<b>X01</b>	<b>Equipaggiamento per la scherma</b>
X0100	Fioretto da scherma
X0110	Spada per la scherma
X0115	Sciabola
X0120	Spada
X0125	Pugnale
X0198	Altro Equipaggiamento per la scherma, specificato
X0199	Equipaggiamento per la scherma, non specificato
<b>X02</b>	<b>Armi da fuoco, pistole a mano</b>
X0200	Pistola (inclusa rivoltella)
X0208	Pistola ad aria
X0210	Fucile a pallini/palmettoni
X0215	Carabina, fucile
X0230	Proiettile
X0235	Pallottola
X0298	Armi da fuoco, pistole a mano, altro specificato
X0299	Armi da fuoco, pistole a mano, non specificate
<b>X5</b>	<b>Materiale da guerra (veicoli corazzati, vedasi K0)</b>
<b>X50</b>	<b>Artiglieria, incluse le munizioni</b>
X5000	Fucile/Pistola automatica, mitra
X5010	Fucile/Pistola
X5020	Fucile/Pistola senza rinculo
X5030	Mortaio
X5040	Bossolo
X5098	Artiglieria, incluse le munizioni, Altra specificata
X5099	Artiglieria, incluse le munizioni, non specificata
<b>X55</b>	<b>Mine</b>
X5500	Mine terrestri
X5598	Mine altre, specificate
X5599	Mine altre, non specificate
<b>X99</b>	<b>Armi, materiale da guerra, altro e non specificato</b>
X9998	Armi, materiale da guerra, altro specificato
X9999	Armi, materiale da guerra, non specificato
<b>Y</b>	<b>Elemento naturale, piante e alberi</b>

<b>Y0</b>	<b>ELEMENTO NATURALE</b>
<b>Y00</b>	<b>Neve, ghiaccio</b>
Y0000	Neve
Y0002	ghiaccio (elemento naturale)
Y0004	Ghiacciolo
Y0010	Grandine
Y0012	Palla di neve
Y0098	Neve, ghiaccio, altro specificato
Y0099	Neve, ghiaccio, non specificato
<b>Y01</b>	<b>Acqua</b>
Y0100	Piena, alluvione, alta marea
Y0110	Pioggia
Y0198	Acqua, altro specificato
Y0199	Acqua, non specificato
<b>Y09</b>	<b>Altro e non specificato elemento naturale</b>
Y0900	Raggi solari
Y0910	Vento
Y0920	Freddo
Y0924	Caldo
Y0930	Attività vulcanica
Y0932	Terremoto
Y0934	Frana, Valanga
Y0940	Lampo
Y0950	Fuoco, fiamme (fumo da fuoco, vedasi R03)
Y0998	Altro e specificato elemento naturale
Y0999	Non specificato elemento naturale

<b>Y1</b>	<b>VEGETAZIONE E ACCESSORI PER IL GIARDINO (superfici naturali, vedere B2)</b>
<b>Y10</b>	<b>Piccola pianta</b>
Y1000	Funghi
Y1010	Radici/bulbi
Y1098	Piccola pianta, altro specificato
Y1099	Piccola pianta, non specificato
<b>Y11</b>	<b>Cespuglio/spine, bacche</b>
Y1100	Siepe
Y1104	Spina
Y1110	Bacche
Y1198	Cespuglio/spine, bacche, altro specificato
Y1199	Cespuglio/spine, bacche, non specificato
<b>Y12</b>	<b>Albero, ramo, tronco d'albero</b>
Y1200	Ramo, bastone, non specificato
Y1210	Tronco d'albero
Y1220	Ceppo di albero tagliato
Y1298	Albero, ramo, tronco d'albero, altro specificato
Y1299	Albero, ramo, tronco d'albero, non specificato
<b>Y19</b>	<b>Altre piante e accessori per il giardino</b>
Y1900	Piante in vasi
Y1910	Bastoncini per il giardino
Y1920	Fioriera
Y1925	Terriccio da vasi
Y1998	Altre piante e accessori per il giardino, altro specificato
Y1999	Altre piante e accessori per il giardino, non specificato
<b>Z</b>	<b>Altro e non specificato prodotto</b>
<b>Z0</b>	<b>ISOTOPI, RAGGI</b>
<b>Z00</b>	<b>Isotopi Raggi</b>
Z0000	luce da saldatura
Z0010	Raggi X
Z0020	Corrente elettrica
Z0030	Isotopi
Z0098	isotopi, Raggi, altro specificato
Z0099	isotopi, Raggi, altro non specificato
<b>Z9</b>	<b>PRODOTTO, ALTRO E NON SPECIFICATO</b>

<b>Z99</b>	<b>Prodotto, Altro e Non Specificato</b>
Z9000	Rifiuti, non specificato
Z9910	Spranga, paletto, non specificato
Z9940	Superficie, non specificato
Z9998	Prodotto, altro specificato
Z9999	Prodotto, non specificato

## **APPENDICE C- MANUALE UTENTE SOFTWARE PROGETTO HOME LEISURE ACCIDENTS – HLA. RILEVAZIONE INCIDENTI DOMESTICI E DEL TEMPO LIBERO**

Valerio Quarta (\*), Alessio Pitidis (°).

*(\*) Responsabile tecnico 4a Informatica  
(°) Responsabile scientifico progetto UE IDB*

### **Indice**

- 1. Premessa**
- 2. Installazione**
- 3. Interfaccia Utente**
- 4. Elementi della Finestra**
- 5. Ricerca Scheda**
- 6. Elementi della Finestra**
- 7. Esportazione Scheda**

#### **1. Premessa**

Il Manuale Utente ha lo scopo di mostrare le varie funzionalità dell'interfaccia software relativa al progetto "HLA -Home Leisure Accidents - Rilevazione incidenti domestici e del tempo libero " e di guidare l'utente al corretto utilizzo dell'applicazione.

#### **2. Installazione**

Per installare il programma lanciare Setup.exe dalla cartella setup

Il programma per poter funzionare richiede una versione di Internet Explore superiore alla 4.0 ed alcune librerie di sistema quali Mdac ed il driver jet per il Data Base Access.

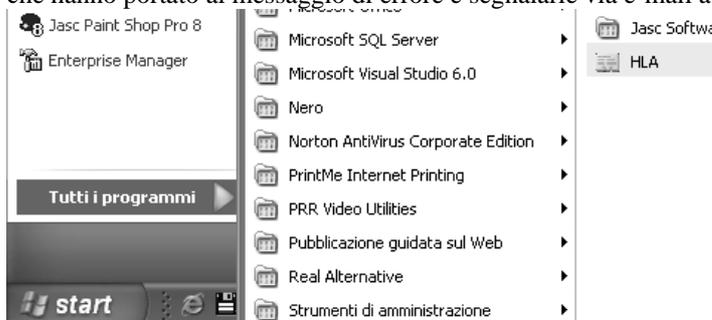
Su sistemi operativi come Win '95 occorre preventivamente installare Internet Explorer 5.5, il programma di installazione provvederà da solo a lanciare i "setup" delle due librerie "Mdac\_typ.exe" e "Jet40SP7\_9xNT.exe". Su sistemi operativi come Win 2000 e Win XP non è necessario aggiornare Internet Explorer .

Se dovessero verificarsi dei problemi durante l'installazione o se il programma dovesse dare dei messaggi di errore all'avvio, è possibile provare ad eseguire un'installazione manuale:

1. Verificare la versione di Internet Explorer attualmente installata, se minore o uguale alla versione 4 occorre installare la versione 5.5. La versione 5.5 è presente sul cd di installazione nella cartella "setup\Ie55" e può essere installata lanciando il file "Ie5setup.exe".
2. Dal CD di installazione lanciare il programma setup\Mdac\_typ.exe, che installerà alcune librerie di sistema.
3. Dal CD di installazione lanciare il programma setup\Jet40SP7\_9xNT.exe, che installerà i Driver per il data base Access.
4. Copiare tutta la cartella Programma, presente sul CD di installazione sotto la cartella setup, nella cartella del PC in cui si vuole installare l'applicazione.
5. Creare un Link su Desktop al programma prjHLA.exe che si trova nella cartella programma che avete appena copiato.

Lanciare l'applicazione (start->programmi->HLA) oppure

Start->HLA a seconda del sistema operativo. Se dovessero presentarsi ancora dei messaggi di errore, vi preghiamo di prendere nota del messaggio che è apparso e della sequenza di operazioni da voi effettuate che hanno portato al messaggio di errore e segnalarle via e-mail a: 4aInformativa@libero.it.



### 3. Interfaccia Utente

A screenshot of the HLA software interface. The window title is 'Scheda HLA'. The main title is 'Rilevazione incidenti domestici e del tempo libero'. The interface is divided into several sections. At the top, there are tabs for 'Intervento', 'Luogo Incidente', 'Dinamica', 'Attività', 'Lesione', and 'Prodotti'. Below these, there are input fields for 'Scheda N°' (3), 'Codice Nazione' (20 - Italia (IT)), and 'Codice Ospedale' (CAMPANIA(AV) 150141 - OSPEDALE DI BISACCIA). There are also fields for 'Numero del Caso', 'Data Nascita', 'Data Incidente', 'Data Arrivo al P.S.', 'Trattamento e Follow-Up', and 'Data Dimissione'. A 'Sesso' section has radio buttons for 'Maschio', 'Femmina', and 'Sconosciuto'. At the bottom, there is a navigation bar with icons for 'Manuale Utente', 'Albero Decisioni', 'Dizionario Dati', and other functions.

### 4. Elementi della Finestra

- **Cartelle:**  
consentono inserire tutti i dati della scheda. Per passare da una cartella all'altra è sufficiente cliccare sul nome della cartella.
- **Lista di Selezione:**

Consente di selezionare un elemento dalla lista, per facilitare la ricerca dell'elemento desiderato, è possibile (una volta cliccato sul controllo) digitare le prime lettere alfabetiche dell'elemento desiderato per portare la lista al primo elemento con le stesse iniziali.

- Pulsante per la memorizzazione della Nazione e del Codice Ospedale:  
consente di salvare la Nazione ed il Codice Ospedale di appartenenza in modo da non doverla digitare per ogni nuova scheda di intervento.

- N° Scheda:  
viene generato automaticamente dal programma in modo da assicurare un identificativo univoco per ogni scheda .

- Campo Data:  
il campo data esegue un controllo di validità sulla data digitata se la data risulta errata ovvero non è una data valida il campo diventa rosso.  
Inoltre non è necessario digitare i caratteri “/” in quanto il campo data interpreta la data formattandola correttamente, purché si inseriscano due caratteri per il giorno, due per il mese e quattro per l'anno.  
ESEMPIO inserendo 22071965 e spostando il cursore su un altro campo il campo data viene formattato in 22/07/1965

- Pulsante per la memorizzazione della Scheda:  
Consente di Salvare nel Data Base la scheda inserita.  
Per memorizzare una scheda occorre inserire tutti i dati obbligatori che sono:
  - o Nazione (generato dal sistema se precedentemente salvato)
  - o Codice Ospedale: generato dal sistema, non modificabile dall'utente
  - o Sesso

- Pulsante Cancellazione:  
ha due comportamenti diversi a seconda del contesto in cui viene premuto  
Contesto 1 - Inserimento di una nuova scheda. In questo caso ripulisce tutti i campi delle cartelle predisponendo la scheda ad un nuovo inserimento.  
Contesto 2 – Modifica di una scheda precedentemente inserita e caricata attraverso la procedura di ricerca (attivabile tramite il “Pulsante Ricerca”). In questo caso la scheda viene cancellata dal Data Base. Prima della cancellazione effettiva viene chiesta una conferma per evitare cancellazioni accidentali.

- Pulsante Ricerca:  
apre la maschera di ricerca delle schede precedentemente inserite e salvate.

- Pulsante di esportazione:  
apre la maschera per l'esportazione dei dati.

- Pulsante Manuale Utente:  
apre la cartella che contiene il presente Manuale Utente e il "Manuale di Codifica V2000 per gli Incidenti Domestici e del tempo Libero" composto da: Titolo.doc e Indice\_Testo.doc.

- Pulsante Albero Decisioni:  
apre la maschera di Aiuto nella valutazione dei casi da inserire o meno nel programma.

- Pulsante Dizionario Dati:  
apre la maschera per la visualizzazione dei codici e descrizioni delle tabelle del programma HLA.

- Pulsante uscita dal programma:

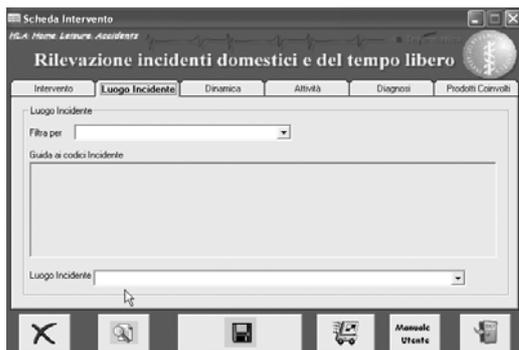
chiude il programma, è possibile uscire dal programma o dalla singola finestra anche cliccando sul pulsante in alto a destra nelle finestre dell'applicazione

- Lista Filtro Per XXX

E' una lista ad inserimento non obbligatorio, che consente di selezionare le tipologie di Incidenti (nel caso della cartella Luogo Incidente), utile sia per ridurre gli elementi delle Lista Luogo Incidente a quelli appartenenti al criterio selezionato, che per visualizzare alcuni criteri di applicabilità nel campo Guida ai Codici Incidente.

La lista Luogo Incidente è la lista di effettivo interesse cioè quella il cui valore verrà salvato nel data base.

## 5. Ricerca Scheda



## 6. Elementi della Finestra

Consente di definire i criteri per la ricerca delle schede.

La ricerca viene effettuata sulla base dei criteri che vengono digitati.

ESEMPIO:

se non viene inserito nessun criterio di ricerca la lista di riepilogo conterrà tutte le schede presenti sul Data Base.

Inserendo solo nel campo anno il valore 2003, verranno presentate nella lista di riepilogo tutte le schede il cui campo data ha l'anno uguale a 2003

Inserendo anche il valore della Data Ricovero ad verranno presentate nella lista di riepilogo le schede di tutti i del 2003 che hanno quella data di ricovero.

Così via per tutti gli altri criteri di ricerca.

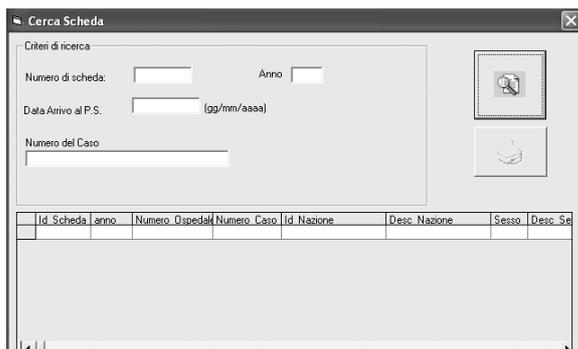
- Pulsante di avvio della ricerca:

Avvia la ricerca sulla base dei criteri inseriti e carica la lista di riepilogo con le schede trovate

- Lista di riepilogo:

Facendo un doppio click su una delle schede della lista di riepilogo, questa viene caricata nell'applicazione principale, dove è possibile modificarla e salvare le modifiche o eliminarla (vedi pulsante di cancellazione Contesto 2).

- Pulsante di uscita dalla maschera di ricerca:  consente di tornare all'applicazione principale



## 7. Esportazione Scheda

Consente di esportare i dati delle schede per l'invio all'Istituto Superiore di Sanità.

L'esportazione dei dati viene effettuata in una directory "ARCHIVIO" ( la cui posizione dipende dalla directory in cui è stato installato il programma ), rinomina il data base o il file testuale come

<CodiceOspedale-DataDiEsportazione> e mostra il contenuto della directory Archivio

Ci sono due modalità:

1. Esporta il Data Base - Copia tutto il data base Access nella directory Archivio
2. Esportazione su File Testuale - esporta tutti i dati del data base su file di testo opportunamente formattato nella directory Archivio.

